FIN VARAAVIEN TULISIJOJEN KÄYTTÖOHJE, sivu 3

SWE BRUKSANVISNING TILL VÄRMELAGRANDE ELDSTÄDER, sida 13

ENG USER INSTRUCTIONS FOR HEAT-STORING FIREPLACES, page 23

DEU GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SPEICHERNDE FEUERSTÄTTEN, Seite 33

FRA MODE D'EMPLOI DES CHEMINÉES À ACCUMULATION DE CHALEUR, page 43

NLD GEBRUIKSAANWIJZING VOOR WARMTEVASTHOUDENDE HAARDEN, bladzijde 53

ITA ISTRUZIONI PER L'USO DELLE STUFE AD ACCUMULO TERMICO, pagina 63

POL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA DLA KOMINKÓW AKUMULACYJNYCH, strona 73

EST SOOJUSTSALVESTAVATE KÜTTEKOLLETE KASUTUSJUHEND, lk. 83

RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛИРУЮЩИХ КАМИННЫХ ПЕЧЕЙ, страница 93


NUNNAUUNI®

# VARAAVIEN TULISIJOJEN KÄYTTÖOHJE


1 TERVETULOA NUNNAUUNIN KÄYTTÄJÄKSI

2 TURVALLINEN KÄYTTÖ

3 HUOMIOI ENNEN LÄMMITYSTÄ
- 3.1. Riittävä paloilma
  - 3.1.1. Riittävän paloilman varmistus
- 3.2. Ilman esteetön virtaus
- 3.3. Riittävä hormiveto
  - 3.3.1. Hormivedon varmistus ennen sytytystä
- 3.4. Polttoaine: kuiva puu
  - 3.4.1. Polttopuut ja säilytys
  - 3.4.2. Puulajien erot lämmityksessä

4 NUNNAUUNIN PUHDISTUS JA HUOLTO
- 4.1. Kultaisen Tulen arinan puhdistus
- 4.2. Tuhkien tyhjennys ja säilytys
- 4.3. Kanavien ja hormin nuohous
- 4.4. Tulisijan pintojen puhdistus

5 NUNNAUUNIN LÄMMITYS
- 5.1. Uuden NunnaUunin käyttöönotto
  - 5.1.1. Kuivatusjakso
- 5.2. Lämmitystiheys ja puumäärä
- 5.3. Lämmitys vaiheittain
  - 5.3.1. Valmistelut
  - 5.3.2. Sytytysvaihe
  - 5.3.3. Lisäysvaihe
  - 5.3.4. Hiillosvaihe
  - 5.3.5. Lopetus

6 MAHDOLLISET ONGELMA-TILANTEET


NUNNAUUNI®

# 1 TERVETULOA NUNNAUUNIN KÄYTTÄJÄKSI

Tämä käyttöohje sisältää merkittävää tietoa NunnaUunisi toimivuuden edellytyksistä sekä hoidosta. Perehtymällä käyttö- ja lämmitysohjeeseen ennen tuotteen käyttöönottoa saat tulisijastasi parhaan mahdollisen hyödyn ja takaat sen pitkän käyttöiän.

# 2 TURVALLINEN KÄYTTÖ

- Älä käytä tulisijaa yhtä aikaa samaan hormiin asennetun toisen tulisijan kanssa!
- Huomioi tulisijaa käytettäessä polttoaineita ja tulisijan toimintaa koskevat kansalliset ja paikalliset vaatimukset!
- Noudata tulisijakohtaista käyttö- ja lämmitysohjetta!
- Huomioi suojaetäisyydet palaviin materiaaleihin - myös säilytettäessä polttopuita tulisijan läheisyydessä!
- Älä käytä tulisijan huoltotilaa säilytystilana!
- Takka- ja huoltoluukkua voi pitää avoinna sytyttämisen, polttoaineen lisäyksen ja tuhkan poiston aikana. Muutoin luukut tulee pitää suljettuina, jotta uuni ei savuta sisätiloihin!
- Älä kosketa tulisijan kuumia osia. Varoita niistä myös lapsia!
- Älä jätä tulta palamaan ilman valvontaa!
- Älä sulje hormipeltiä ennen kuin hiillos on kokonaan sammunut. Hiilloksen palamisessa syntyy häkää, joka on hajuton, mauton ja väritön kaasu. Huoneilmaan päästessään se voi aiheuttaa häkämyrkytyksen!
- Huolla tulisija ja hormit säännöllisesti!

# 3 HUOMIOI ENNEN LÄMMITYSTÄ

## 3.1 RIITTÄVÄ PALOILMA

Puut tarvitsevat palaakseen paljon ilmaa, 7-10m³/kg puuta. Riittämätön ilmansaanti johtaa epätäydelliseen palamiseen ja voi aiheuttaa savuttamista luukkua avattaessa. Pahimmillaan tuli voi sammua kesken lämmityksen.

Paloilman tarve varaavissa tulisijoissa on n. 60-90 m³/h.

### 3.1.1. Riittävän paloilman varmistus

**[A]** Jos paloilma on johdetaan ulkotilasta suoraan tulisijan sisään **[A]**, riittää, kun avataan Formo- ja Figuromalleissa huoltoluukun keskellä oleva paloilmasäädin tai perinnemalleissa oleva HRT-ilmanohjausyksikön säädin (tuhkatilan luukun säädin, ks. tulisijakohtainen lämmitysohje).

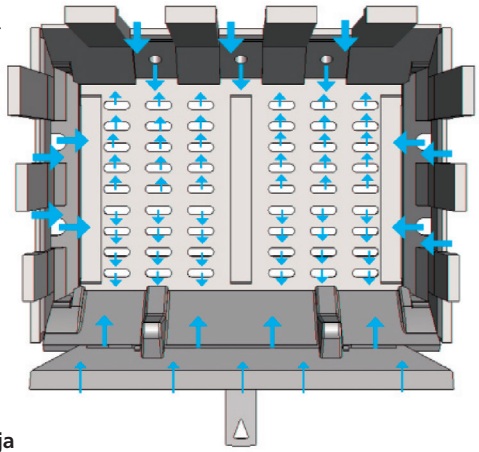
**[B]** Jos paloilma johdetaan huoltoluukun kautta huonetilasta **[B]**, avaa Formo- ja Figuromalleissa huoltoluukun keskellä oleva paloilmansäädin tai avaa perinnemallistossa tuhkaluukun paloilmasäätö (ks. lämmitysohje) ja varmista korvausilman riittävyys seuraavasti:

- ▢ Pysäytä tarvittaessa liesituuletin ja koneellinen ilmanvaihto
- ▢ Jos ilmanvaihtokoneessa on nk. takkakytkin, käytä sitä
- ▢ Avaa korvausilmaventtiili tai tuuletusikkuna

## 3.2 ILMAN ESTEETÖN VIRTAUS

Palamisilman tulee päästä virtaamaan esteettömästi arinan ilma-aukkojen kautta tulipesään. Ilmavirralla varmistetaan tasainen ja puhdas palaminen sekä arinan jäähtyminen.

Riittämätön ilmasaanti heikentää tulisijan toimintaa. Ilman virtaaminen tulipesään estyy, jos tuhka peittää arinan ilma-aukot, tuhkalaatikko on liian täysi tai ilmasäätöjä on pienennetty tarpeettomasti. Tämän seurauksena palaminen heikkenee ja arina voi ylikuumentua ja rikkoontua.



**Kultaisen Tulen arinan malli voi vaihdella eri tulisijoissa.**

**! Puhdista Kultaisen Tulen arina ennen lämmitystä, ks. kohta 4.1. !**

**! Tyhjennä tuhkalaatikko säännöllisesti, ks. kohta 4.2.!**

**! Huomaa, että takoissa arinan ilmansäätö on auki sytytys- ja hiillosvaiheessa, ks. kohdat 5.3.2; 5.3.4.; tulisijakohtainen lämmitysohje!**

## 3.3 RIITTÄVÄ HORMIVETO

Tarkista riittävä hormiveto aina ennen lämmitystä. Vedon tulee olla hyvä heti sytytyksestä alkaen. Jos tuli syttyy hitaasti, savukaasuissa oleva kosteus voi tiivistyä savukanaviin ja aiheuttaa vetovaikeuksia.

### 3.3.1 Hormivedon varmistus ennen sytytystä

- Tarkista kylmän tulisijan veto palavalla tulitikulla avatun tulipesän luukun raosta. Jos liekki ei käänny tulisijan sisälle, hormissa ei ole vetoa. Mikäli vetoa ei ole, toimi seuraavasti:
  - ▢ Irrota nuohousluukku tulisijasta tai hormista. Lämmitä hormia kuumailmapuhaltimella tai hiustenkuivaajalla
  - ▢ Sulje nuohousluukku toimenpiteen jälkeen
  - ▢ Tarkista veto uudelleen. Mikäli vetoa ei ole, toista toimenpide

## 3.4 POLTTOAINE: KUIVA PUU

Käytä polttoaineena tulisijallesi sopivia* kuivia puita, joiden kosteusprosentti on alle 20%. Kuivat puut palavat hyvin ja saat niistä parhaan mahdollisen hyödyn. Jos puut ovat kosteita, palamislämpötila laskee, päästöt kasvavat ja hyötysuhde pienenee. Märistä puista höyrystyvä kosteus tiivistyy savukanavien pintaan, jolloin veto heikkenee ja tuli voi sammua kokonaan.

**! Älä polta jätteitä! Myrkyllisiä ja tulisijalle vahingollisia aineita vapautuu mm. seuraavista materiaaleista: kyllästetty puu, lastulevy, huonekalut, mehupurkit, muovipussit, PVC- muovi, vaipat ja aikakauslehdet!**

**! Älä käytä sytytysnesteitä!**

*** Tulisijassa käytettävän polttopuun mitat: ks. tulisijakohtainen lämmitysohje**

*** Sytytys ja sytykkeet ks. 5.3.2.**

### 3.4.1 Polttopuut ja säilytys

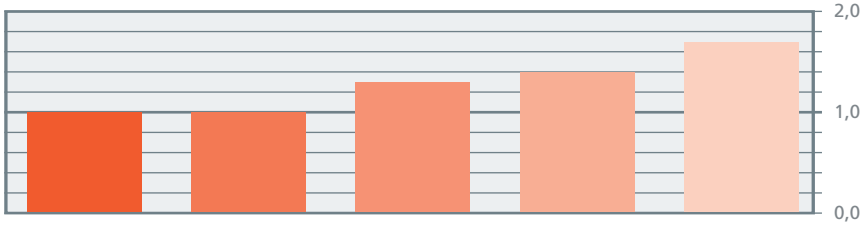
Kuivia polttopuita saat varastoimalla tuoreen, halkaistun* polttopuun ilmavaan, sateelta suojattuun varastoon vähintään kahden (2) vuoden ajaksi. Huomioi, että eri puulajeilla voi olla eripituiset kuivumisajat. Kuivan puun tunnistat siitä, että klapeja yhteen lyötäessä kuuluu kirkas kalahdus. Tuo polttopuut sisälle vähintään kaksi vuorokautta ennen käyttöä.

**! Huomioi paikalliset suojaetäisyydet sekä paloturvallisuusmääräykset polttopuiden säilytyksessä!**

*** Tulisijassa käytettävän polttopuun mitat: ks. tulisijakohtainen lämmitysohje.**

### 3.4.2 Puulajien erot lämmityksessä

Puun lämpöarvo/kg on suhteellisen vakio puulajista riippumatta. Tilavuusyksikössä mitattuna samasta puumäärästä saadaan sitä enemmän energiaa, mitä painavammasta puulajista on kysymys. Esimerkiksi leppää tulee polttaa tilavuudessa mitattuna noin 40% enemmän kuin koivua, jotta puista saadaan sama energiamäärä. Eri puulajit myös palavat eri tavalla. Kevyemmät puulajit palavat paremmin pienempinä klapeina.




| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Koivu | Lehtikuusi | Mänty | Leppä | Poppeli |
| | Pyökki | Kuusi | | |
| | Tammi | Haapa | | |
| | Saarni | | | |

# 4 NUNNAUUNIN PUHDISTUS JA HUOLTO

Tulisija tarvitsee säännöllistä huoltoa. Lisätietoja huollosta ja käytöstä saat NunnaUuni- myyjältäsi tai suoraan valmistajalta.

**Tulisijaa ei saa muuttaa ilman NunnaUuni Oy:n valtuutusta ja varaosina saa käyttää vain NunnaUuni Oy:n suosittelemia varaosia!**

**Säilytä tulisijan mukana tulevat asennusohjeet mahdollisia huoltotoimenpiteitä varten!**

**Älä käytä huoltotilaa säilytystilana!**

## 4.1 KULTAISEN TULEN ARINAN PUHDISTUS

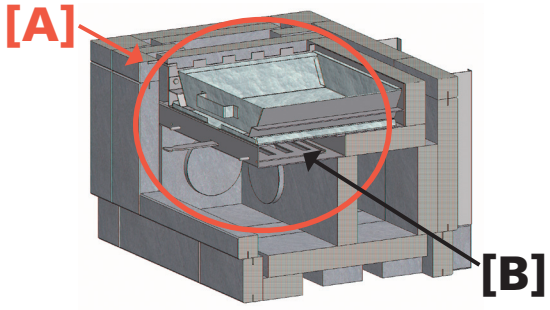
Puhdista Kultaisen Tulen arina esim. takkaharjalla aina ennen lämmitystä niin, että ilma pääsee virtaamaan esteettömästi arinan ilma-aukoista ja arinan ympäriltä, ks. 3.2.

## 4.2 TUHKIEN TYHJENNYS JA SÄILYTYS

**Tyhjennä tuhkalaatikko säännöllisesti, ennen kuin tuhka tukkii ilman virtaamisen arinalle.**

### FORMO- JA FIGUROMALLISTOT

- Vedä tuhkalaatikkoa ja kantta n. 10 cm ulospäin. Vedä kansi tuhkalaatikon alta ja liu'uta se laatikon päälle. Tyhjennyksen jälkeen, aseta laatikko takaisin paikalleen ja kansi tuhkalaatikon alla olevaan tilaan
- Tuhkien tyhjennyksen yhteydessä tarkista ja puhdista tarvittaessa myös huoltotila **[A]** ja ilmanohjausyksikkö **[B]**




**Säilytä tuhkat kannellisessa metalliastiassa. Älä varastoi tuhkaa sisätiloihin! Tuhkan varastoimisessa on tulipalovaara, sillä hiilet saattavat kyteä!**

## 4.3 KANAVIEN JA HORMIN NUOHOUS

Hormin nuohouksessa tulee noudattaa aina maa- ja aluekohtaisia ohjeita ja määräyksiä. Hormin sääntömääräisen tarkistuksen ja nuohouksen tekee aina nuohooja. Säännöllisellä nuohouksella vältetään hormipalon vaara hormissa.

**Jos hormissa syttyy hormipalo, on siitä aina ilmoitettava aluehälytyskeskukseen. Sulje tulisijan ilmasäädöt ja luukut! Älä sulje hormipeltiä! Savuhormi ja tulisija on tarkastutettava nuohoojalla!**

Tulisijan kanavien puhtaus tulee tarkistaa ja puhdistaa säännöllisesti vähintään kerran lämmityskaudessa. Savukanavien pinnassa oleva nokikerros heikentää tulisijan lämmönvaraus- ja lämmitysominaisuuksia. Lämmönvarauslevyillä varustetuissa tuotteissa, joissa lämmönvarauslevyjen välit ovat alle 30 mm, käytetään puhdistukseen tulisijan mukana toimitettavaa puhdistusharjaa.

## 4.4 TULISIJAN PINTOJEN PUHDISTUS

**PERUSPUHDISTUS**
- Poista pölyt ja roskat pehmeällä harjalla tai imuroimalla varovasti harjamaisella tai pehmustetulla suuttimella
- Pyyhi pintakivet kostealla siivousliinalla ja yleispuhdistusaineella

**TAHRAT**
- Pyyhi tahrat mahdollisimman pian. Käytä tahrojen poistoon yleispuhdistusainetta
- Rasvatahrojen poistoon voit käyttää NunnaUunin puhdistussumutetta
- Hankalat tahrat voit poistaa hiomalla kiven pintaa vesihiomapaperilla (karkeus 400-600) tai hiomasienellä. Käytä hionnassa vettä, jolloin lopputulos on tasainen ja kiiltävä. Pyyhi muodostuva tahna vedellä hionnan päätteeksi

**SAUMAT**
- Käytä puhdistamiseen vesihiomapaperia (hiontakarkeus 400-600)

**LUUKUN LASI**
- Puhdista jäähtyneen luukun sisäpinnan lasi kostealla talouspaperilla tai naarmuttamattomalla hankaussienellä yhdessä tuhkan kanssa
- Lasin puhdistukseen voit käyttää myös lasinpuhdistusainetta tai keraamisen liesitason puhdistusainetta. Noudata pesuaineiden käyttöohjeita!

**Käytä kynttilöiden alla steariinin valumiselta suojaavaa palamatonta alustaa!**

**Älä käsittele MammuttiKiveä pinnoitteilla, koska pinnoite voi muuttua lämmön vaikutuksesta tai itse kiven väri voi tummua käsittelyssä!**

# 5 NUNNAUUNIN LÄMMITYS

## 5.1 UUDEN NUNNAUUNIN KÄYTTÖÖNOTTO

Asentaja testaa tulisijan ja hormin vedon polttamalla asennuksen jälkeen tulipesässä pieniä puita. Asennuksen jälkeen tulisijassa on kosteutta, joka voi haitata vetoa kuivatuslämmitysten aikana.

**NunnaUuni-tulisijan asennuksen saa tehdä vain NunnaUuni Oy:n valtuuttama asentaja!**

### 5.1.1 Kuivatusjakso

Pidä asennuksen jälkeen paloilmasäädöt ja hormipelti avattuna viikon ajan. Mikäli tulisija on liitetty uuteen hormiin, noudata hormin valmistajan tai muurarin antamia ohjeita hormin käyttöönotosta.

Tulisijan käyttö aloitetaan kuivatuslämmityksillä **aikaisintaan** asennusta seuraavana päivänä.

**Tutustu ennen kuivatuslämmitystä käyttöohjeeseen sekä tuotteen lämmitysohjeeseen, josta löytyvät mm. tulisijakohtaiset paloilmasäädöt ja puumäärät!**

**KUIVATUSLÄMMITYKSET**

Normaalilämmityksestä poiketen, jätä paloilmasäädöt ja hormipelti auki kuivatuslämmityksen päätyttyä.

**1. PÄIVÄ** Polta tuotteen lämmitysohjeen mukainen yhden lisäyksen puumäärä pieniä, kuivia puita, halkaisija noin 3-5 cm. Laita puiden väliin ja alle runsaasti sytykkeitä

**2. PÄIVÄ** Polta sytytyksen puumäärä ja yksi lisäys

**3. PÄIVÄ** Polta sytytyksen puumäärä ja kaksi lisäystä

**4. PÄIVÄ** Tulisijaa voidaan lämmittää normaalisti ohjeen mukaan ks. kohta 5.3. sekä tulisijakohtainen lämmitysohje

**Duo-takkaleivinuunien kuivatuslämmityksissä kolmena ensimmäisenä päivänä puut poltetaan takan tulipesässä. Neljäntenä päivänä polta tuotteen lämmitysohjeen mukainen sytytyksen puumäärä pieniä, kuivia puita leivinuunissa. Viidentenä päivänä tulisijaa voidaan lämmittää normaalisti ohjeen mukaan.**

## 5.2 LÄMMITYSTIHEYS JA PUUMÄÄRÄ

Tulisijan lämmitykseen tarvittava puumäärä riippuu jatkuvasta lämmitystiheydestä. Lämmitystiheyteen vaikuttaa mm. lämmitettävän tilan koko, rakennuksen lämmitys- ja ilmastointiratkaisut, rakennustyyppi ja ulkolämpötila.

Esimerkiksi:

- jos lämmität tulisijaasi 12 tunnin välein, esim. aamulla ja illalla, voit polttaa yhdessä lämmityksessä vain ½ maksimipuumäärästä
- jos lämmität 24 tunnin välein, lämmitä korkeintaan tulisijakohtaisen lämmitysohjeen maksimipuumäärä

**Älä ylilämmitä tulisijaa. Ylilämmitys voi johtaa tulisijan rakenteiden, luukun tai hormin vaurioitumiseen!**

**Älä ylitä tulisijakohtaisen lämmitysohjeen maksimipuumärää / vrk!**

## 5.3 LÄMMITYS VAIHEITTAIN

**Noudata aina tulisijakohtaista lämmitysohjetta, jossa on kerrottu tarkat puumäärät, lisäyskerrat ja tulisijan ilmasäädöt!**

**Kuivatusjakso ja kuivatuslämmitykset on tehtävä ennen normaaleja lämmityksiä!**

### 5.3.1 Valmistelut

Lämmitys voidaan aloittaa vasta kun paloilman tulo ja sen esteetön virtaus tulisijaan sekä hormin veto on varmistettu (ks. 3.1. –3.3.). Ilmasäädöt on kerrottu tuotteen lämmitysohjeessa.

### 5.3.2 Sytytysvaihe

Sytytyksessä on tärkeää, että palaminen käynnistyy nopeasti. Kultaisen Tulen arinan ilmasäätö on auki koko sytytysvaiheen ajan, jolloin arinan läpi virtaava ilma nopeuttaa syttymistä ja pitää päästöt alhaisina. ks. tulisijakohtainen lämmitysohje.

Parhaita sytykkeitä ovat revitty ja rypistetty sanomalehtipaperi, sytytyspalat sekä puulastut. Käytä sytytyksessä pieniä, kuivia puita (ø 3-8 cm). Laita puut väljästi tulipesään, sekä riittävästi sytykkeitä puiden alle ja väliin, ks.oikea asettelu ja puumäärä tulisijakohtaisesta lämmitysohjeesta.

Sytytä tuli useasta kohdasta, jotta palaminen käynnistyy nopeasti.

- jos paloilma on johdettu ulkotilasta suoraan tulisijan sisään (ks. 3.1.1./A), huoltoluukku tulee pitää suljettuna koko lämmityksen ajan
- jos paloilma on johdettu huoltoluukun kautta huonetilasta, pidä tarvittaessa huoltoluukkua raollaan, kunnes tuli syttyy hyvin. ks. 3.1.1./B
- jos tulisijassa on sytytyspelti, voit avata sen sytytysvaiheessa, jolloin savukaasut menevät tulisijan yläosasta suoraan hormiin ja kylmän hormin veto varmistuu. Sulje sytytyspelti muutaman minuutin kuluttua sytytyksestä kun puut ovat syttyneet hyvin. Jos sytytyspeltiä pidetään liian kauan auki, hormilämpötila nousee ja hormi voi rikkoutua

### 5.3.3 Lisäysvaihe

Puita lisätään, kun noin puolet edellisestä lisätystä puumäärästä on palanut.

Kultaisen tulen arinan ilmasäätö on kiinni koko tämän vaiheen ajan, ks. tulisijakohtainen lämmitysohje. Silloin arinan läpi virtaava ilmamäärä pienenee ja ilmavirtaus arinan ympäriltä kasvaa - puiden kaasuuntuminen on hallittua ja palaminen on puhdasta.

Sytytyspuihin verrattuna lisäyspuiden halkaisija on suurempi, takoissa ø 8-10 cm.

**Noudata lämmitysohjeessa kerrottua puiden asettelua ja kertalisäyksen maksimipuumäärää – arinan ympäriltä virtaava ilma on mitoitettu riittämään kertalisäyksen puumäärälle, jolloin palaminen on tehokkainta!**

**VEDON SÄÄTÄMINEN LÄMMITYKSEN AIKANA:**

Kun puut palavat tasaisesti kohisten kirkkaalla liekillä, veto on sopiva. Jos palaminen on repivää ja liekit kohisevat voimakkaasti, veto on liian kova. Pienennä tällöin vetoa sulkemalla hiukan hormipeltiä.

**Liian pieni veto ja riittämätön paloilma nokeaa ja karstoittaa savukanavat ja hormin. Muodostunut karsta heikentää tulisijan lämmönvarauskykyä ja on paloturvallisuusriski!**

### 5.3.4 Hiillosvaihe

Hiillosvaihe alkaa, kun noin puolet edellisestä lisätystä puumäärästä on palanut. Tulisijakohtaisessa lämmitysohjeessa on kerrottu ilmasäädöt, joilla hiilloksen läpi virtaavaa ilmaa lisätään. Säädöillä nopeutetaan hiilloksen palamista, mikä on lämmityksen kannalta tehokkainta.

Takoissa Kultaisen Tulen arinan ilmasäätö on auki koko hiillosvaiheen ajan, mikä lisää hiilloksen läpi virtaavaa ilmaa ja nopeuttaa palamista, ks. lämmitysohje. Myös hiilloksen kohentaminen nopeuttaa palamista.

**Leivinuunilla varustetut tuotteet**

Hiillosta poltetaan aluksi koko arinan alueella 20–30 minuuttia ja kohennetaan välillä pari kertaa. Kohenna hiillosta hiilikohentimella siten, että pohjalla oleva tumma hiillos tulee esille ja suurimmat kekäleet nousevat päällimmäiseksi.

Lopuksi hiillos vedetään arinan etuosaan, jossa sitä poltetaan vielä noin 30 minuuttia välillä kohentaen. Hiilloksen poltto tulipesän etuosassa nostaa tehokkaasti leivinuunin päälaen lämpötilaa.

Loppuhiillos poltetaan joko leivinuunin tulipesän etuosassa olevan valuarinan päällä tai erillisessä hiilitilassa, jossa on valuarina. Kohenna hiillosta tarvittaessa ja vedä hiillosta usein valuarinan keskiosalle, jolloin se palaa nopesti.

Takkaleivinuuneissa hiilitilana toimii takan tulipesä, jonne hiilet pudotetaan loppuhiilloksen polttoa varten.

**Vältä hankaamasta hiilikohentimella hiilenpudotusaukon reunoja!**

### 5.3.5 Lopetus

Kun hiilet ovat palaneet loppuun, sulje luukut, paloilmasäädöt ja hormipelti.

**Varmista ennen hormin sulkemista, että hiilet ovat palaneet loppuun eivätkä enää hehku. Hehkuvat hiilet muodostavat häkäkaasua, jolloin on olemassa häkämyrkytyksen vaara!**

# 6 MAHDOLLISET ONGELMATILANTEET

**Varmista tulisijan toimivuus ennen sytytystä, ks. kohdat 6.1-6.6. Mikäli tuli on sammutettava käyttövirheen tai toimintahäiriön vuoksi, sulje paloilmasäädin. Älä avaa takka- ja huoltoluukkua! Pidä hormipelti avoinna kunnes polttoaine on sammunut kokonaan!**

## 6.1 HORMISSA EI OLE VETOA LÄMMITYKSEN ALUSSA

**Hormi ei vedä, jos:**

- hormi on kylmempi kuin ulkolämpötila, esim. jos tulisijaa ei ole lämmitetty muutamaan päivään
- hormi on kostea, sillä kosteuden haihduttaminen sitoo lämpöä ja jäähdyttää tehokkaasti savukaasuja. Jäähtyneet savukaasut eivät jaksa nousta ylöspäin ja veto loppuu. Tämä koskee erityisesti tiilestä tehtyjä savuhormeja, jotka ovat olleet pitkään käyttämättä
  - Lämmitä hormia tarvittaessa ks. 3.3.1
  - Jos rakennuksessa ei ole koneellista ilmanvaihtoa, voit pitää tulisijan ilmasäädöt ja hormipellin avattuna muutaman päivän ajan ennen lämmitystä
  - Hormin päälle suositellaan erityisesti suojapeltiä (piipunhattua), joka vähentää sadeveden ja lumen pääsyä hormiin
- koneellinen ilmanvaihto pitää huonetilan alipaineisena tai ulkona on voimakas matalapaine
  - Varmista riittävä paloilma, ks. 3.1.1.
  - Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys ilmastointialan asiantuntijaan

## 6.2 VETOVAIKEUDET LÄMMITYKSEN AIKANA

**Vetovaikeudet johtuvat savukaasuissa olevan kosteuden tiivistymisestä savukanaviin ja hormiin. Savukaasuissa on kosteutta, jos:**

- polttopuut ovat kosteita
  - Käytä kuivia puita ks. 3.4.
- syttyminen on hidasta
  - Varmista nopea syttyminen, ks. 5.3.2.
  - Ks. myös 6.3.
- ilman tulo on estynyt ja lisäyksen puumäärä on liian pieni (’kitupoltto’):
  - Varmista ilman esteetön virtaus, ks. 3.2.
  - Puhdista Kultaisen Tulen arina ja tyhjennä tuhkat, ks 4.1.; 4.2.
  - Noudata tulisijakohtaisen lämmitysohjeen säätöjä ja puumäärää!
- hormi on kylmempi kuin ulkolämpötila tai hormi on kostea tai koneellinen ilmanvaihto pitää huonetilan alipaineisena tai ulkona on voimakas matalapaine
  - Ks. 6.1.
- hormi on väärän kokoinen
  - Hormin tulee olla suositusten mukainen ja hormin korkeuden vähintään 5 metriä
- rakennus on ilmavirroille alttiissa paikassa (notkossa, jyrkän rinteen alla, ympärillä suuria puita), mikä vaikuttaa haitallisesti hormin vetoon

## 6.3 PUUT EIVÄT SYTY KUNNOLLA

**Puut eivät syty kunnolla ja syttyminen on hidasta, jos:**

- polttopuut ovat kosteita
  - Käytä kuivia puita ks. 3.4.
- sytytyspuut ovat liian suuria, sytytyspuita liikaa tai sytykkeitä liian vähän
  - Varmista nopea syttyminen, ks. 5.3.2.
- puut on aseteltu väärin arinalle, esim. puut pystyssä
  - Laita puut poikittain, ks. lämmitysohje
- veto on riittämätön
  - Ks. 6.1., 6.2.
- paloilmaa ei ole riittävästi
  - Varmista riittävä paloilma ks. 3.1.1.
- ilma ei pääse virtaamaan esteettömästi arinalle
  - Varmista ilman esteetön virtaus ks. 3.2.
  - Puhdista Kultaisen Tulen arina ks. 4.1
  - Tyhjennä tuhkat ks. 4.2.
- Kultaisen Tulen arinan ilmasäätö on kiinni
  - Avaa arinan ilmasäätö, ks. tulisijakohtainen lämmitysohje
- tuhkalaatikon kansi ei ole paikallaan
  - Laita kansi paikalleen ks. 4.2. (Formo- ja Figuromallit)

## 6.4 TULISIJA SAVUTTAA / SAVUNHAJUA TULEE SISÄTILAAN LÄMMITYKSEN AIKANA / LÄMMITYSTEN VÄLILLÄ

**Savutusongelmia syntyy, jos:**

- hormipelti ei ole täysin auki
  - Avaa hormipelti
- tuhkalaatikon kansi ei ole paikallaan (Formo- ja Figuromallit)
  - Laita kansi paikalleen ks. 4.2.
- luukku avataan liian nopeasti, jolloin ilmavirta vetää savua huonetilaan
  - Avaa luukku rauhallisesti
- veto on riittämätön tai vetoa on säädetty liikaa lämmityksen aikana

- ▢ Varmista riittävä veto, ks. 3.3.
- ▢ Ks. myös 6.1.; 6.2.

## 6.5 PALAMINEN HIIPUU LÄMMITYKSEN AIKANA

**Palaminen hiipuu lämmityksen aikana, jos**

- paloilmaa ei ole riittävästi
  - ▢ Varmista riittävä paloilma ks. 3.1.1.
- koneellinen ilmanvaihto pitää huonetilan alipaineisena tai ulkona on voimakas matalapaine
  - ▢ Varmista riittävä paloilma, ks. 3.1.1.
  - ▢ Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys ilmastointialan asiantuntijaan
- veto on riittämätön tai vetoa on säädetty lämmityksen aikana liian pienelle
  - ▢ Varmista riittävä veto, ks. 3.3.
  - ▢ Ks. myös 6.1.; 6.2.

## 6.6 TULIPESÄN LUUKUN LASI NOKEENTUU

**Tulipesän luukun lasi voi nokeentua vähitellen käytössä. Tämä on normaali ilmiö, mutta nokeentumista tapahtuu erityisesti, jos:**

- syttyminen on hidasta
  - ▢ Varmista nopea syttyminen, 5.3.2.
  - ▢ Ks. myös 6.3.
- ilman tulo on estynyt ja lisäyksen puumäärä on liian pieni (’kitupoltto’)
  - ▢ Varmista ilman esteetön virtaus, ks 3.2.
  - ▢ Puhdista Kultaisen Tulen arina ja tyhjennä tuhkat, ks 4.1.; 4.2.
  - ▢ Noudata tulisijakohtaisen lämmitysohjeen säätöjä ja puumäärää!
- puumäärä tai puiden koko lisäyksessä on liian suuri
  - ▢ Noudata lisäysten puumäärää ja puiden kokoa, ks. lämmitysohje
- tuohiset puut
  - ▢ Käytä tuohisia puita vasta lisäyksissä. Aseta puut tuohinen puoli alaspäin, mikä vähentää nokeentumista
- puut on aseteltu väärin arinalle, esim. puut pystyssä
  - ▢ Laita puut poikittain, ks. lämmitysohje
- paloilmaa ei ole riittävästi
  - ▢ Varmista riittävä paloilma ks. 3.1.1.
- veto on riittämätön tai vetoa on säädetty lämmityksen aikana liian pienelle
  - ▢ Varmista riittävä veto, ks. 3.3.
  - ▢ Ks. myös 6.1.; 6.2.
- veto on liian suuri
  - ▢ Ks. 5.3.3. ’vedon säätäminen lämmityksen aikana’
- Kultaisen Tulen arinan säätö on auki lisäysvaiheessa
  - ▢ Sulje arinan säätö ks. tulisijakohtainen lämmitysohje

**LASIN PUHDISTAMINEN, KS. 4.4.**

## 6.7 TULISIJAN KIVISAUMAT ”VUOTAVAT”

**Tulisijan kivisaumojen ’vuotaminen’on seurausta savukaasuissa olevan kosteuden tiivistymisestä savukanavien pintaan.**

- ▢ Ks. 6.2.; 6.3.

## 6.8 TULISIJAN PINTAAN TIIVISTYY KOSTEUTTA

Tulisijan pintaan kondensoituu kosteutta, jos pinta on huomattavasti kylmempi kuin ympäristön lämpötila, esim. rakennus on keskeneräinen tai ollut pitkään kylmillään tai jos ulkona on huomattava ilmankosteus ja korkea lämpötila.

- ▢ Tämä on normaali ilmiö. Kosteus häviää, kun tulisijan ja huoneilman välinen lämpötilaero tasoittuu

## 6.9 LÄMPÖOMINAISUUDET TUNTUVAT HEIKENTYVÄN

**Tulisijan lämpöominaisuudet voivat tuntua heikentyvän, jos:**

- hormipelti ei sulkeudu kunnolla
  - Tarkista, sulkeutuuko hormipelti kunnolla. Sulje hormipelti lämmityksen päätyttyä
- kanaviin on kertynyt nokea ja lentotuhkaa. Kanaviin kertyy lämmityksessä aina jonkin verran nokea ja lentotuhkaa. Jos lämmitykseen tarvittava puumäärä lisääntyy, kertoo se noen ja lentotuhkan kertymisestä savukanaviin.

  **Nokea ja lentotuhkaa syntyy erityisesti, jos:**

  - Syttyminen on hidasta, ks. 6.3.
  - Veto on riittämätön, ks. 6.2.
  - Polttopuut ovat kosteita, Käytä kuivia puita, ks. 3.4.

**Kanavat tulee tarkastaa ja tarvittaessa nuohota. Perehdy tulisijaasi ja sen ominaisuuksiin ja seuraa lämmitykseen tarvittavaa puumäärää, jolloin voit ennakoida nuohouksen tarvetta. ks. 4.3.!**

## 6.10 HORMIPALO

**Jos hormissa syttyy hormipalo, tee heti ilmoitus aluehätäkeskukseen. Sulje tulisijan ilmasäädöt ja luukut. Älä sulje hormipeltiä!**

**Savuhormi ja tulisija on tarkastutettava nuohoojalla, ks. 4.3.!**

# BRUKSANVISNING TILL VÄRMELAGRANDE ELDSTÄDER


1 VÄLKOMMEN SOM NY NUNNAUUNI-ANVÄNDARE

2 SÄKER ANVÄNDNING

3 BEAKTA FÖRE UPPVÄRMNING
- 3.1. Tillräcklig förbränningsluft
  - 3.1.1. Försäkra dig om tillräcklig förbränningsluft
- 3.2. Obehindrad tillförsel av luft
- 3.3. Tillräckligt drag i rökkanalen
  - 3.3.1. Kontroll av draget före tändning
- 3.4. Bränsle: torr ved
  - 3.4.1. Ved och förvaring
  - 3.4.2. Skillnader mellan träslag vid uppvärmningen

4 RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV NUNNAUUNI
- 4.1. Rengöring av den Gyllene Eldens rost
- 4.2. Tömning och förvaring av aska
- 4.3. Sotning av rökgångar och rökkanal
- 4.4. Rengöring av ytorna

5 UPPVÄRMNING AV NUNNAUUNI-ELDSTADEN
- 5.1. Börja använda en ny NunnaUuni-eldstad
  - 5.1.1. Torkningsperiod
- 5.2. Uppvärmningsintervaller och vedmängd
- 5.3. Uppvärmning steg för steg
  - 5.3.1. Förberedelser
  - 5.3.2. Tändning
  - 5.3.3. Påfyllning
  - 5.3.4. Glödbädd
  - 5.3.5. Avslutning

6 MÖJLIGA PROBLEMSITUATIONER


NUNNAUUNI®

# 1 VÄLKOMMEN SOM NY NUNNAUUNI-ANVÄNDARE

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om hur du använder och sköter din NunnaUuni-eldstad. Genom att bekanta dig med bruks- och uppvärmningsanvisningarna redan innan du börjar använda eldstaden får du bästa möjliga nytta av eldstaden och garanterar att den får lång livstid.

# 2 SÄKER ANVÄNDNING

- Använd inte eldstaden samtidigt med en annan eldstad som är ansluten till samma rökkanal!
- Observera nationella och lokala krav på bränslen och eldstadens funktion när du använder eldstaden!
- Följ eldstadens bruks- och uppvärmningsanvisning!
- Beakta skyddsavståndet till tändbara material – även till vedträn som förvaras nära eldstaden!
- Använd inte eldstadens serviceutrymme till förvaring!
- Eldstads- och serviceluckan kan hållas öppna under tändning, påfyllning av bränsle och borttagning av aska. Annars bör luckorna vara stängda så att ingen rök kommer in i huset!
- Rör inte eldstadens heta delar. Varna även barn för dem!
- Låt inte elden brinna utan tillsyn!
- Stäng inte spjället förrän glöden har slocknat helt. När glöden brinner uppstår kolos, som är en luktfri, smakfri och färglös gas. Om den kommer ut i rumsluften kan den orsaka kolosförgiftning!
- Underhåll eldstaden och rökkanalerna regelbundet!

# 3 BEAKTA FÖRE UPPVÄRMNING

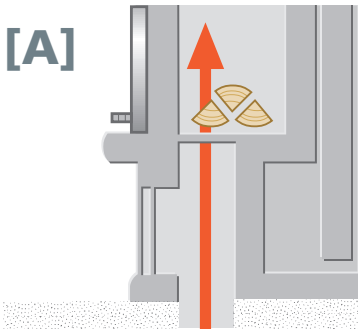
## 3.1 TILLRÄCKLIG FÖRBRÄNNINGSLUFT

För att brinna behöver veden mycket luft, 7–10 m³/kg ved. Om lufttillförseln inte är tillräcklig blir förbränningen ofullständig, vilket kan leda till att det kommer ut rök i rummet när luckan öppnas. I vissa fall kan elden slockna mitt under uppvärmningen.

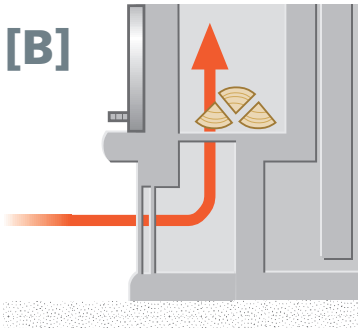
Värmelagrande eldstäder kräver att mängden förbränningsluft uppgår till ca 60–90 m³/h.

### 3.1.1 Försäkra dig om tillräcklig förbränningsluft:

[A]



[B]



**[A]** Om förbränningsluften riktas utifrån direkt in i eldstaden **[A]**, så räcker detta för att öppna förbränningsluftsreglaget mitt på serviceluckan på Formo- och Figuromodellerna eller luftreglaget på HRT-luftreglageenheten på de traditionella modellerna (information om luftreglaget på askluckan finns i de eldstadsspecifika uppvärmningsanvisningarna).

**[B]** Om förbränningsluften riktas genom serviceluckan från rumet **[B]**, öppnar du förbränningsluftsreglaget mitt på serviceluckan på Formo- och Figuromodellerna eller luftreglaget på askluckan på de traditionella modellerna (se uppvärmningsanvisningarna) och ser till att det finns tillräckligt mycket ersättningsluft enligt följande:

- ▢ Stäng av fläkten och den maskinella ventilationen vid behov
- ▢ Om det finns en s.k. braskaminsbrytare på ventilationsutrustningen, använd den
- ▢ Öppna ventilen för ersättande luft eller ventilationsfönstret

## 3.2 OBEHINDRAD TILLFÖRSEL AV LUFT

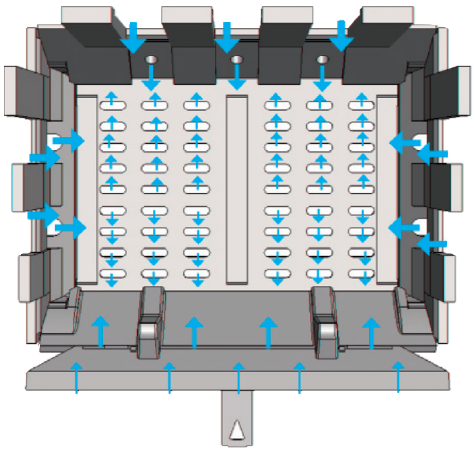
Förbränningsluften måste kunna strömma fritt genom luftöppningarna i rostret till eldhärden. Luftflödet garanterar att elden brinner jämnt och rent och att rostret svalnar.

Om lufttillförseln är otillräcklig fungerar eldstaden sämre. Luftflödet till eldhärden hindras om aska täcker luftöppningarna i rostret, om asklådan är för full eller luftintagen har gjorts för små. Då blir förbränningen svagare och rostret kan överhettas och gå sönder.

**Rengör den Gyllene Eldens rost före uppvärmning, se punkt 4.1.!**

**Töm asklådan regelbundet, se punkt 4.2.!**

**Observera att luftreglaget på eldstädernas roster ska vara öppet under tändning och i glödfasen, se 5.3.2, 5.3.4; den produktspecifika anvisningen för eldningen!**



**Modellen på den Gyllene Eldens rost kan variera mellan olika modeller.**

## 3.3 TILLRÄCKLIGT DRAG I RÖKKANALEN

Kontrollera alltid draget i rökkanalen före uppvärmning. Draget måste vara bra redan vid tändningen. Om elden tar sig långsamt kan den fukt som finns i rökgaserna kondenseras i rökgångarna och orsaka problem med draget.

### 3.3.1 Kontroll av draget före tändning

- ■ Kontrollera draget i den kalla eldstaden med en brinnande tändsticka genom att hålla den i springan mellan den öppna luckan och eldhärden. Om lågan inte vänder sig in mot eldstaden finns det inget drag i rökkanalen. Gör så här om det inte finns något drag:
  - ▢ Ta loss sotluckan från eldstaden eller rökkanalen. Värm upp rökkanalen med en varmluftsblåsare eller hårfön
  - ▢ Stäng sotluckan efter åtgärden
  - ▢ Kontrollera draget på nytt. Upprepa åtgärden om det inte finns något drag

## 3.4 BRÄNSLE: TORR VED

Använd sådan torr ved som passar* för din eldstad och som har under 20 % fuktighet. Torr ved brinner bra och ger bästa möjliga nytta. Fuktiga vedträn ger lägre förbränningstemperatur, större utsläpp och sämre verkningsgrad. Den fukt som ångar ut från våta vedträn kondenseras på rökgångarnas yta och försvagar draget så att elden kan slockna helt.

**Elda inte avfall. Ämnen som är giftiga och skadliga för eldstaden frigörs ur bl.a. följande material: impregnerat trä, spånskivor, möbler, saftburkar, plastpåsar, PVC-plast, blöjor och tidskrifter!**

**Använd inte tändvätska!**

*** Mått på vedträn som kan användas i eldstaden: se den produktspecifika anvisningen för eldning**

*** Tändning och tändmaterial, se 5.3.2.**

### 3.4.1 Ved och förvaring

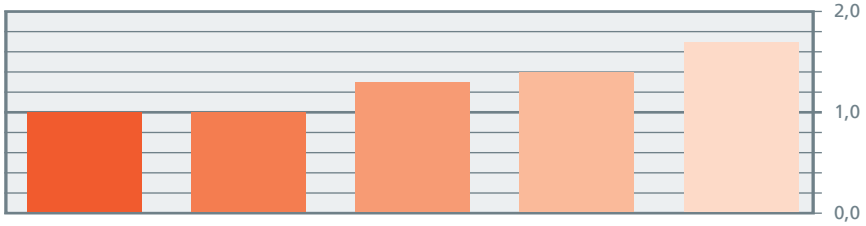
Du får torra vedträn genom att lagra dem färska och kluvna* på en luftig förvaringsplats som är skyddad mot regn i minst två (2) år. Märk att olika träslag kan ha olika torktid. Du känner igen torra vedträn av att det hörs ett klart klingande ljud när de slås ihop. Bär in vedträna minst två dygn innan de används.

**Observera de lokala skyddsavstånden och brandskyddsbestämmelserna vid förvarningen av vedträn!**

*** Mått på vedträn som kan användas i eldstaden: se den produktspecifika anvisningen för eldning.**

### 3.4.2 Skillnader mellan träslag vid uppvärmningen

Vedens värmevärde/kg är relativt konstant oavsett träslag. I volymenheter mätt får man alltså mer energi ur samma mängd ved ju tyngre träslag det är fråga om. I volym mätt bör man alltså elda ca 40 % mer al än björk för att få samma mängd energi ur veden. Olika träslag brinner också på olika sätt. Lättare träslag brinner bättre om vedträna har en liten diameter.




| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Björk | Lärk | Fur | Al | Poppel |
| | Bok | Gran | | |
| | Ek | Asp | | |
| | Ask | | | |

# 4 RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV NUNNAUUNI-ELDSTADEN

Eldstaden måste underhållas regelbundet. Mer information om skötsel och användning för du av din NunnaUunis återförsäljare eller direkt av tillverkaren.

**Eldstaden får inte modifieras utan godkännande av NunnaUuni Oy och som reservdelar får man endast använda delar som rekommenderas av NunnaUuni Oy!**

**Spara de monteringsanvisningar som medföljer eldstaden för eventuella underhållsåtgärder!**

**Använd inte eldstadens serviceutrymme för förvaring!**

## 4.1 RENGÖRING AV DEN GYLLENE ELDENS ROST

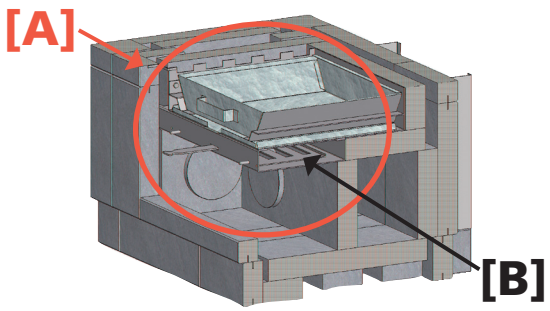
Rengör alltid den Gyllene Eldens rost t.ex. med en eldstadsborste före eldning så att luften kan strömma fritt genom rostrets luftöppningar och runt rostret, se 3.2.

## 4.2 TÖMNING OCH FÖRVARING AV ASKA

**Töm asklådan regelbundet innan askan förhindrar luftflödet till rostret.**

### FORMO- OCH FIGUROMODELLER

- Dra asklådan och locket ca 10 cm utåt. Dra ut locket underifrån asklådan och skjut in det ovanpå lådan. Efter att du tömt lådan lägger du den tillbaka på plats och placerar locket under asklådan
- I samband med att du tömmer askan bör du kontrollera och vid behov rengöra serviceutrymmet **[A]** och luftstyrningsenheten **[B]**




**Förvara askan i ett metallkärl med lock – dock inte inomhus! Brandrisk föreligger vid förvaring av aska eftersom kolen kan pyra!**

## 4.3 SOTNING AV RÖKGÅNGAR OCH RÖKKANAL

Följ alltid de lands- och regionspecifika anvisningarna och bestämmelserna för sotning av rökkanalen. Föreskriven granskning och sotning av rökkanalen ska alltid utföras av en sotare. Med regelbunden sotning undviker man risken för sotbrand i rökkanalen.

**Om det uppstår en brand i rökkanalen ska du omedelbart meddela brandmyndigheten. Stäng eldstadens luftreglage och luckor. Stäng inte spjället! Låt rökkanalen och eldstaden besiktigas av sotare!**

Man bör regelbundet, minst en gång per uppvärmningsperiod, kontrollera och rengöra eldstadens rökgångar. Sotlagret i rökgångarna försvagar eldstadens värmelagrings- och uppvärmningsegenskaper. Produkter som är utrustade med värmelagringsplattor och där mellanrummet mellan värmelagringsplattorna är under 30 mm rengörs med den medföljande rengöringsborsten.

## 4.4 RENGÖRING AV ELDSTADENS YTOR

**GRUNDRENGÖRING**

- Avlägsna damm och skräp med en mjuk borste eller dammsug försiktigt med ett borstmunstycke
- Torka av ytstenarna med en fuktig trasa och allrengöringsmedel

**FLÄCKAR**

- Torka bort fläckar så snabbt som möjligt. Använd allrengöring för att avlägsna fläckar
- För att tvätta bort fettfläckar kan du använda NunnaUunis rengöringsspray
- Besvärliga fläckar kan avlägsnas genom att gnida stenens yta med vattenslippapper (grovlek 400–600) eller slips vamp. Använd vatten när du slipar för att få ett jämnt och glänsande resultat. Torka till sist bort den kräm som bildas med vatten

**FOGAR**

- Använd vattenslippapper vid rengöringen av fogar (grovlek 400–600)

**LUCKANS GLAS**

- Rengör den inre sidan av luckans glas när det har svalnat med blött hushållspapper eller en skursvamp som inte repar samt aska
- Det går också att använda glasrengöringsmedel eller rengöringsmedel för keramiska spishällar. Följ rengöringsmedlets bruksanvisning!

**Under levande ljus på eldstaden bör du alltid använda ett obrännbart underlag som skyddar mot stearin!**

**Behandla inte MammuttiSten med ytbeläggningsmedel eftersom ytan kan förändras på grund av värmen eller själva färgen på stenen mörkna vid behandlingen!**

# 5 UPPVÄRMNING AV NUNNAUUNI-ELDSTADEN

## 5.1 BÖRJA ANVÄNDA EN NY NUNNAUUNI-ELDSTAD

Montören testar draget i eldstaden och rökkanalen genom att elda små vedträn i eldhärden efter monteringen. Efter monteringen finns det fukt i eldstaden som kan störa draget under torkeldningen.

**NunnaUuni-eldstaden måste monteras av en montör som NunnaUuni Oy har auktoriserat!**

### 5.1.1 Torkningsperiod

Efter monteringen bör du hålla förbränningsluftreglagen och spjället öppna i en vecka. Om eldstaden har anslutits till en ny rökkanal bör du följa tillverkarens eller murarens anvisningar angående ibruktagandet av rökkanalen.

Man börjar använda eldstaden genom att göra torkeldningar tidigast dagen efter monteringen.

**Innan du börjar med torkeldningen bör du bekanta dig med bruksanvisningen och produktens uppvärmningsanvisningar, där du bl.a. hittar produktspecifika förbränningsluftreglage och rätt vedmängd!**

**TORKELDNING**

Till skillnad från normal användning lämnar du förbränningsluftreglagen och spjället öppna efter torkeldningen.

**DAG 1** Elda med små, torra vedträn med en diameter på 3–5 cm i den mängd som anges för en påfyllning i produktens uppvärmningsanvisning. Lägg mycket tändmaterial mellan och under veden

**DAG 2** Elda den mängd ved som anges för tändning samt en påfyllning

**DAG 3** Elda den mängd ved som anges för tändning samt två påfyllningar

**DAG 4** Eldstaden kan värmas upp normalt enligt anvisningarna, se 5.3. och den produktspecifika uppvärmningsanvisningen

**Vid torkeldning av Duo-brasbakugnen eldas vedträna i eldstadens eldhärd de tre första dagarna. På den fjärde dagen eldas små, torra vedträn i bakugnen i den mängd som anges i de produktspecifika eldningsanvisningarna för tändning. På den femte dagen kan eldstaden värmas upp normalt enligt anvisningarna!**

## 5.2 UPPVÄRMNINGSINTERVALLER OCH VEDMÄNGD

Den mängd ved som behövs för att värma upp eldstaden beror på det kontinuerliga uppvärmningsintervallet. I uppvärmningsintervallet inverkar bl.a. storleken på det utrymme som ska värmas upp, byggnadens uppvärmnings- och ventilationslösningar, byggnadstyp och utomhustemperaturen.

Som exempel:

- Om du eldar i din eldstad med 12 timmars intervaller, t.ex. på morgonen och kvällen, behöver du bara använda halva den maximala vedmängd som anges för en uppvärmning
- Om du eldar med 24 timmars intervall bör du använda högst den maximala vedmängd som anges i den produktspecifika uppvärmningsanvisningen.

**Låt inte eldstaden bli för het vid uppvärmning. Överhettning kan leda till att eldstadens konstruktioner, lucka eller rökkanalen skadas!**

**Överskrid inte den maximala vedmängden/dygn som anges i den produktspecifika uppvärmningsanvisningen!**

## 5.3 UPPVÄRMNING STEG FÖR STEG

**Följ alltid den produktspecifika uppvärmningsanvisningen där exakt vedmängd, antal påfyllningar och eldstadens luftreglage anges!**

**Torkningen och torkeldningen måste alltid göras före de normala uppvärmningarna!**

### 5.3.1 Förberedelser

Man kan börja elda i eldstaden när man har kontrollerat tillförseln av förbränningsluft, att luften strömmar fritt till eldhärden och att det är bra drag i rökkanalen (se 3.1–3.3). Luftreglagen finns angivna i produktens uppvärmningsanvisning.

### 5.3.2 Tändning

Vid tändning är det viktigt att elden tar sig snabbt. Luftreglaget på den Gyllene Eldens rost ska vara öppet under hela tändningen så att den luft som strömmar genom rostret gör att elden tar sig snabbare och utsläppen blir mindre. Se den produktspecifika uppvärmningsanvisningen.

De bästa tändmaterialen är rivet och skrynklat tidningspapper, tändbitar och träspån. Använd torr ved i liten storlek för tändningen (ø 3–8 cm). Placera veden glest i eldhärden och lägg tillräckligt med tändmaterial under och mellan veden. Se rätt placering och vedmängd i den produktspecifika uppvärmningsanvisningen.

Tänd elden på flera ställen så att elden tar sig snabbt.

- Om förbränningsluften leds utifrån direkt till eldhärden (se 3.1.1./A), måste serviceluckan vara stängd under hela eldningen
- Om förbränningsluften leds via serviceluckan från rummet ska serviceluckan vid behov hållas på glänt tills elden tänts ordentligt, se 3.1.1./B
- Om det finns ett antändningsspjäll på eldstaden kan du öppna det vid tändningen så att rökgaserna leds direkt till rökkanalen från eldstaden och draget i den kalla rökkanalen blir bra. Stäng antändningsspjället efter några minuter från det att veden har fattat eld. Om antändningsspjället är öppet för länge stiger temperaturen i rökkanalen, som då kan gå sönder

### 5.3.3 Påfyllning

Lägg på mer ved när ca hälften av förra påfyllningsveden har brunnit ut.

Under hela påfyllningsfasen är luftreglaget på den Gyllene Eldens rost stängt, se den produktspecifika uppvärmningsanvisningen. På så sätt minskar man på den luftmängd som strömmar genom rostret och luftflödet kring rostret ökar – förgasningen av veden blir kontrollerad och förbränningen ren.

I eldstäderna har påfyllningsveden större diameter jämfört med tändveden, ø 8–10 cm.

**Följ de anvisningar som ges i uppvärmningsanvisningarna om placering av veden och maximal vedmängd vid påfyllningar – den luft som strömmar kring rostret räcker till den vedmängd som gäller vid en påfyllning för att förbränningen ska bli effektivast!**

**ATT REGLERA DRAGET UNDER ELDNINGEN:**

Draget är lämpligt när veden brinner jämnt och med en klar låga. Om elden är ojämn och brusar mycket hårt är draget för starkt. Minska draget genom att stänga spjället en aning.

**Om draget är för litet och förbränningsluften otillräcklig bildas sot i rökgångarna och rökkanalen. Sotet försvagar eldstadens värmelagringsförmåga och innebär en brandrisk!**

### 5.3.4 Glödbädd

Glödfasen börjar när ca hälften av den vedmängd som senast fylldes på har brunnit ut. I den produktspecifika uppvärmningsanvisningen anges de luftreglage som ska användas för att tillföra luft till glöden. Reglagen gör att glöden förbränns snabbare, vilket är effektivast ur uppvärmningssynpunkt.

I eldstäder hålls luftreglaget på den Gyllene Eldens rost öppet under hela glödfasen, vilket ökar luftgenomströmningen genom glöden och gör förbränningen snabbare. Se uppvärmningsanvisningen. Man kan också göra förbränningen snabbare genom att röra om i glöden.

**Produkter med bakugn**

Elda först glöden på hela rostret i 20–30 minuter och rör om ett par gånger. Rör om glöden med en kolraka så att den mörka glöden som finns på botten kommer fram och de största bitarna kommer överst.

Fös till sist glöden mot främre delen av rostret och låt det brinna i ytterligare 30 minuter och rör om emellanåt. Genom att låta glöden brinna framtill i eldhärden ökar man effektivt temperaturen på bakugnens topp.

Den sista glöden ska eldas antingen på rostret framtill i bakugnens eldhärd eller i det separata kolrummet med roster. Rör om glöden vid behov och fös den ofta till mitten av rostret där den brinner snabbt.

I brasbakugnar fungerar eldstadens eldhärd som det kolrum dit kolen fälls för att elda den sista glöden.

**Skrapa inte kanterna på koltömningsöppningen med kolrakan!**

### 5.3.5 Avslutning

När glöden har brunnit ut klart stänger du luckorna, förbränningsluftreglagen och spjället.

**Se till att glöden har slutat brinna och inte längre glöder när du stänger spjället. Glödande kol bildar kolgas som kan medföra risk för kolosförgiftning!**

# 6 MÖJLIGA PROBLEMSITUATIONER

**Försäkra dig om att eldstaden fungerar innan du tänder, se punkterna 6.1–6.6. Om elden måste släckas på grund av felaktig användning eller funktionsstörning, stäng förbränningsluftreglaget. Öppna inte eldstads- och serviceluckan! Håll spjället öppet tills bränslet har slocknat helt!**

## 6.1 INGET DRAG I RÖKKANALEN UNDER ELDNING

**Rökkanalen drar inte om:**

- den är kallare än utomhustemperaturen, t.ex. om man inte har värmt upp eldstaden på några dagar
- den är fuktig, eftersom förångning av fukt binder värme och effektivt kyler rökgaserna. Avkylda rökgaser orkar inte stiga och draget upphör. Det här berör speciellt rökkanaler av tegel som inte har använts på länge
  - Värm upp rökkanalen vid behov, se 3.3.1
  - Om byggnaden inte har maskinell ventilation kan du hålla eldstadens luftreglage och spjället öppna i några dagar före eldning
  - Vi rekommenderar i synnerhet en skyddsplåt ovanpå rökkanalen (skorstenshatt) som förhindrar regnvatten och snö från att komma in i rökkanalen

- den mekaniska ventilationen håller rummet i undertryck eller det råder kraftigt lågtryck utomhus
  - ▢ Försäkra dig om tillräcklig förbränningsluft, se 3.1.1.
  - ▢ Kontakta en yrkesman inom ventilationsbranschen om problemet inte försvinner

## 6.2 PROBLEM MED DRAGET UNDER UPPVÄRMNING

**Problem med draget beror på att den fukt som finns i rökgaserna kondenseras i rökgångarna och rökkanalen. Det finns fukt i rökgaserna om:**

- veden är fuktig
  - ▢ Använd torra vedträn, se 3.4.
- tändningen är långsam
  - ▢ Försäkra dig om snabb tändning, se 5.3.2.
  - ▢ Se även 6.3.
- lufttillförseln är förhindrad och vedmängden är för liten vid påfyllning (”snåleldning”):
  - ▢ Försäkra dig om obehindrad lufttillförsel, se 3.2.
  - ▢ Rengör den Gyllene Eldens rost och töm askan, se 4.1., 4.2.
  - ▢ Följ de regleringar och vedmängder som anges i den produktspecifika uppvärmningsanvisningen!
- rökkanalen är kallare än utomhustemperaturen eller rökkanalen är fuktig eller mekanisk ventilation håller rummet i undertryck eller det rådet kraftigt lågtryck utomhus
  - ▢ Se 6.1.
- rökkanalen har fel storlek
  - ▢ Rökkanalen måste vara byggd enligt rekommendationerna och minst 5 meter hög
- byggnaden finns på en plats som är utsatt för luftströmmar (i en sänka, under en brant sluttning, stora träd runt omkring), vilket påverkar rökkanalens drag negativt

## 6.3 VEDEN TÄNDS INTE ORDENTLIGT

**Veden tänds inte ordentligt och tändningen är långsam om:**

- veden är fuktig
  - ▢ Använd torra vedträn, se 3.4.
- tändveden är för stor, det finns för mycket ved eller för lite tändmaterial
  - ▢ Försäkra dig om snabb tändning, se 5.3.2.
- veden har placerats fel på rostret, den står t.ex. upprätt
  - ▢ Placera vedträna på tvären, se uppvärmningsanvisningen
- draget är otillräckligt
  - ▢ Se 6.1., 6.2.
- det inte finns tillräckligt med förbränningsluft
  - ▢ Försäkra dig om tillräcklig förbränningsluft, se 3.1.1.
- luften inte kan flöda fritt till rostret
  - ▢ Försäkra dig om obehindrad lufttillförsel, se 3.2.
  - ▢ Rengör den Gyllene Eldens rost, se 4.1
  - ▢ Töm askan, se 4.2.
- luftreglaget på den Gyllene Eldens rost är stängt
  - ▢ Öppna rostrets luftreglage, se produktspecifik uppvärmningsanvisning
- asklådans lock inte är på plats (Formo- och Figuromodeller)
  - ▢ Lägg tillbaka locket, se 4.2.

## 6.4 DET KOMMER RÖK / RÖKLUKT UR ELDSTADEN UNDER ELDNING / MELLAN ELDNINGARNA

**Rökproblem uppstår om:**

- spjället inte är helt öppet
  - ▢ Öppna spjället

- asklådans lock inte är på plats (Formo- och Figuromodeller)
  - ▢ Lägg tillbaka locket, se 4.2.
- luckan öppnas för snabbt så att luftströmmen drar in rök i rummet
  - ▢ Öppna luckan långsamt
- draget är otillräckligt eller har minskats för mycket under eldningen
  - ▢ Försäkra dig om tillräckligt drag, se 3.3.
  - ▢ Se även 6.1., 6.2.

## 6.5 ELDEN FÖRSVAGAS UNDER UPPVÄRMNINGEN

**Elden försvagas under uppvärmningen om:**

- det inte finns tillräckligt med förbränningsluft
  - ▢ Försäkra dig om tillräcklig förbränningsluft, se 3.1.1.
- mekanisk ventilation håller rummet i undertryck eller det råder kraftigt lågtryck utomhus
  - ▢ Försäkra dig om tillräcklig förbränningsluft, se 3.1.1.
  - ▢ Kontakta en yrkesman inom ventilationsbranschen om problemet inte försvinner
- draget är otillräckligt eller har minskats för mycket under eldningen
  - ▢ Försäkra dig om tillräckligt drag, se 3.3.
  - ▢ Se även 6.1., 6.2.

## 6.6 GLASET PÅ ELDHÄRDENS LUCKA BLIR SOTIGT

**Glaset på eldhärdens lucka kan bli sotigt efterhand. Det här är normalt, men sker i synnerhet om:**

- tändningen är långsam
  - ▢ Försäkra dig om snabb tändning, 5.3.2.
  - ▢ Se även 6.3.
- lufttillförseln är förhindrad och vedmängden är för liten vid påfyllning (”snåleldning”)
  - ▢ Försäkra dig om obehindrad lufttillförsel, se 3.2.
  - ▢ Rengör den Gyllene Eldens rost och töm askan, se 4.1., 4.2.
  - ▢ Följ de regleringar och vedmängder som anges i den produktspecifika uppvärmningsanvisningen!
- vedmängden eller klabbstorleken är för stor vid påfyllning
  - ▢ Fyll på med vedmängd och klabbstorlek enligt uppvärmningsanvisningen
- vedträna har mycket näver
  - ▢ Använd ved med mycket näver först vid påfyllningarna. Placera veden med näversidan nedåt så sotar de mindre
- veden har placerats fel på rostret, den står t.ex. upprätt
  - ▢ Placera vedträna på tvären, se uppvärmningsanvisningen
- det inte finns tillräckligt med förbränningsluft
  - ▢ Försäkra dig om tillräcklig förbränningsluft, se 3.1.1.
- draget är otillräckligt eller har minskats för mycket under eldningen
  - ▢ Försäkra dig om tillräckligt drag, se 3.3.
  - ▢ Se även 6.1., 6.2.
- draget är för stort
  - ▢ 5.3.3. ”Att reglera draget under eldningen”
- reglaget för den Gyllene Eldens rost är öppet under påfyllningarna
  - ▢ Stäng rostrets reglage, se produktspecifik uppvärmningsanvisning

**RENGÖRING AV GLASET, SE 4.4.**

## 6.7 ELDSTADENS STENFOGAR ”LÄCKER”

**Om eldstadens stenfogar läcker beror det på att fukt i rökgaserna kondenseras på rökgångarnas yta.**

- ▢ Se 6.2.; 6.3.

## 6.8 FUKT KONDENSERAS PÅ ELDSTADENS YTA

Fukt kondenseras på eldstadens yta om ytan är mycket kallare än den omgivande temperaturen, t.ex. om byggnaden inte är klar eller har varit kall länge, eller om det är hög luftfuktighet och hög värme utomhus.

- Det här är ett normalt fenomen. Fukten försvinner när temperaturskillnaden mellan eldstaden och rumsluften jämnar ut sig

## 6.9 VÄRMEEGENSKAPERNA TYCKS BLI SÄMRE

**Eldstadens värmeegenskaper kan tyckas bli sämre om:**

- spjället inte går att stänga ordentligt
  - Kontrollera om spjället stängs ordentligt. Stäng spjället när eldningen är slut
- sot och flygaska har samlats i rökgångarna. Vid eldning samlas det alltid en del sot och flygaska i rökgångarna. Om du måste använda en större vedmängd än normalt för uppvärmningen beror det på att sot och flygaska har samlats i rökgångarna.

**Sot och flygaska uppstår i synnerhet om:**

- tändningen är långsam, se 6.3.
- draget är otillräckligt, se 6.2.
- veden är fuktig, använd torra vedträn, se 3.4. veden är fuktig

**Kontrollera rökgångarna och sota vid behov. Bekanta dig med din eldstad och dess egenskaper och följ den mängd ved som behövs vid uppvärmning så att du kan förutse behovet av sotning, se 4.3.!**

## 6.10 BRAND I RÖKKANALEN

**Om det uppstår en brand i rökkanalen ska du omedelbart meddela brandmyndigheten. Stäng eldstadens luftreglage och luckor. Stäng inte spjället!**

**Rökkanalen och eldstaden måste kontrolleras av en sotare, se 4.3.!**

# USER INSTRUCTIONS FOR HEAT-STORING FIREPLACES


1 CONGRATULATIONS ON CHOOSING A NUNNAUUNI

2 SAFE USE

3 MATTERS TO PAY ATTENTION TO BEFORE HEATING
- 3.1. Sufficient supply of combustion air
  - 3.1.1. Ensuring the presence of combustion air
- 3.2. Unimpeded access of air
- 3.3. Sufficient flue draught
  - 3.3.1. Ensuring a draught before a fire is lit
- 3.4. Burning material: dry wood
  - 3.4.1. Firewood and its storage
  - 3.4.2. Differences between wood types in heating

4 CLEANING AND MAINTAINING YOUR NUNNAUUNI
- 4.1. Cleaning the grate of the golden fire
- 4.2. Emptying and storing the ashes
- 4.3. Sweeping the ducts and flue
- 4.4. Cleaning the surfaces

5 HEATING YOUR NUNNAUUNI FIREPLACE
- 5.1. Preparation for use
  - 5.1.1. Drying phase
- 5.2. Heating frequency and amount of wood
- 5.3. Different phases of heating
  - 5.3.1. Preparations
  - 5.3.2. Starting the fire
  - 5.3.3. Adding wood
  - 5.3.4. The ember phase
  - 5.3.5. Finishing the heating

6 DEALING WITH POSSIBLE PROBLEMS


NUNNAUUNI®

# 1 CONGRATULATIONS ON CHOOSING A NUNNAUUNI

These user instructions include important information about the requirements and maintenance of your NunnaUuni fireplace. Familiarising yourself with the instructions for use and heating before starting to use the product ensures that you get the most from your fireplace and guarantees a longer service life.

# 2 SAFE USE

- Never use the fireplace simultaneously with another fireplace connected to the same flue!
- When using the fireplace, take into consideration national and local requirements concerning the use of combustible matter and the operation of fireplaces!
- Follow the heating and user instructions in accordance with your fireplace model and your heating needs!
- Take note of the safety distances to be used from burning materials – this also applies to storage of wood near the fireplace!
- Do not use the maintenance area of the fireplace for storage!
- The fireplace and maintenance door may be kept open when you are starting a fire, adding wood, and removing ashes. At all other times, the doors should be kept closed to prevent smoke entering the premises!
- Do not touch the hot parts of the fireplace. Warn any children in the area about them as well!
- Never leave a fire burning without supervision!
- Do not close the damper before the embers have completely burned out. Carbon monoxide, an odourless, tasteless and colourless gas, is produced when the embers burn. It can cause carbon monoxide poisoning when released into a room!
- Perform maintenance and cleaning of the fireplace and flue regularly!

# 3 MATTERS TO PAY ATTENTION TO BEFORE HEATING

## 3.1 SUFFICIENT SUPPLY OF COMBUSTION AIR

Wood requires a lot of air, 7–10 m³/kg of wood, in order to burn. Insufficient air supply leads to incomplete burning and may cause smoking when the doors are opened. In the worst case, the fire can go out during heating.

Combustion air requirement for heat storing fireplaces is ca. 60–90 m³/h.

### 3.1.1 Ensuring the presence of combustion air:

**[A]** If the combustion air is directed from the exterior directly into the fIreplace **[A]**, it is enough to open the combustion air control in the middle of the maintenance door of the Formo- and Figuromodels or the air control of the HRT-air control unit of the traditional models (the air control of the ash door, see the fireplace-specific heating instructions).

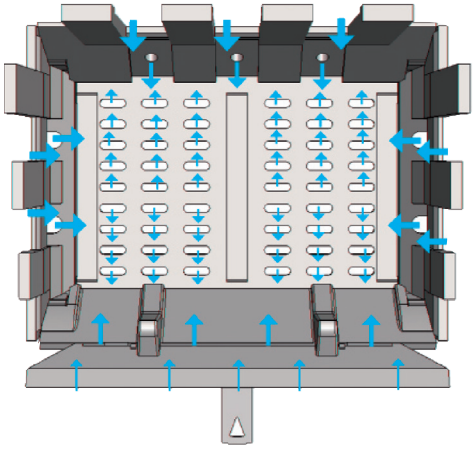
**[B]** If the combustion air is directed through the maintenance door from the room **[B]**, open the combustion air control in the middle of the maintenance door of the Formo- and Figuromodels or the air control of the ash door of the traditional models (see heating instruction) and ensure that there is enough replacement air as follows:

- ▢ Turn off the range hood and forced ventilation, if necessary
- ▢ If the ventilation system has a so-called fireplace switch, use it
- ▢ Open the replacement air valve or the ventilation window

## 3.2 UNIMPEDED ACCESS OF AIR

The combustion air must be able to flow freely through the air holes in the grate into the combustion chamber. The air flow ensures steady and clean combustion, and the cooling down of the grate.

Insufficient air supply detracts from the functioning of the fireplace. Air flow to the fireplace is interrupted if ash covers the air holes in the grate, the ash box is too full, or the air adjustments are unnecessarily decreased. As a result, the combustion is less efficient, and the grate can overheat and become damaged.



**The model of the Golden Fire Grate can vary in different models.**

**! Clean the Grate of the Golden Fire before heating; see section 4.1.!**

**! Empty the ash box regularly; see section 4.2.!**

**! Note that, in fireplaces, the grate air adjustments are open in lighting the fire and during the ember phase; see sections 5.3.2 and 5.3.4 as well as the fireplace-specific heating instructions!**

## 3.3 SUFFICIENT FLUE DRAUGHT

Ensure sufficient flue draught before heating. The draught must be good as soon as the fire is lit. If the fire lights slowly, the moisture in the smoke gases can condense in the smoke ducts and cause problems with the draught.

### 3.3.1 Ensuring a draught before a fire is lit

- Check the draught in the cold fireplace with a burning match inserted through the gap in the fire chamber door. If the flame does not bend into the fireplace, there is no draught in the flue. If there is no draught, do the following:
  - ▢ Remove the soot hatch from the fireplace or flue. Heat the flue with a hot-air blower or a hair dryer
  - ▢ Close the soot hatch after performing the procedure
  - ▢ Check the draught again. If there is no draught, repeat the procedure

## 3.4 BURNING MATERIAL: DRY WOOD

As burning material, use dry wood, suitable for your fireplace*, with a moisture content less than 20%. Dry wood burns well and will provide you with the best possible result. If the wood is damp, the burning temperature drops, emissions increase, and efficiency decreases. Moisture that evaporates from the wet wood can condense on the surface of the smoke ducts, in which case the draught weakens and the fire can go out completely.

**! Never burn rubbish in the fireplace. The following materials release poisonous substances that could damage the fireplace: impregnated wood, chipboard, furniture, juice containers, plastic bags, PVC plastic, nappies, and magazines!**

**! Never use any lighter fluids!**

*** For measurements for the firewood used in the fireplace, see the fireplace-specific heating instructions**

*** On lighting of the fire and kindling, see section 5.3.2.**

### 3.4.1 Firewood and its storage

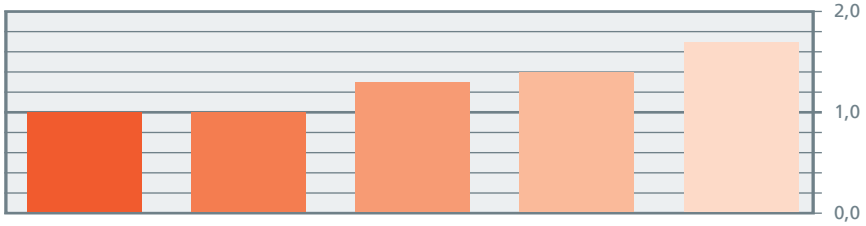
You can obtain dry firewood by storing fresh, split* firewood for at least two (2) years in a shed or storeroom that is well-ventilated and protected from rain. Note that the drying times may vary, depending on wood species. Dry wood can be recognised by the clear, sharp sound made when two blocks are clapped together. Bring the firewood indoors at least two days before using it.

**! Take local safety distance requirements and fire safety regulations into account when storing firewood!**

*** For measurements for the firewood used in the fireplace, see the fireplace-specific heating instructions**

### 3.4.2 Differences between wood types in heating

The thermal value per kilogram of wood is relatively standard, regardless of the species of tree. This means that, when measured in terms of volume, a heavier wood type releases more heat than a lighter one. For example, a 40% greater volume of alder is required to obtain the amount of energy obtained when burning birch. Different wood types also burn in different ways. Lighter tree species' wood burns better when cut into pieces that are smaller.




| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Birch | Larch | Pine | Alder | Poplar |
| | Beech | Spurce | | |
| | Oak | Aspen | | |
| | Ash | | | |

# 4 CLEANING AND MAINTAINING YOUR NUNNAUUNI FIREPLACE

A fireplace requires regular care and maintenance. You can get additional information about maintenance and use from your NunnaUuni dealer or directly from the manufacturer.

**The fireplace may not be altered without authorisation from NunnaUuni Oy, and only spare parts recommended by NunnaUuni Oy may be used!**

**Keep the installation instructions that come with the fireplace to refer to for any maintenance procedures!**

**Do not use the maintenance area for storage!**

## 4.1 CLEANING THE GRATE OF THE GOLDEN FIRE

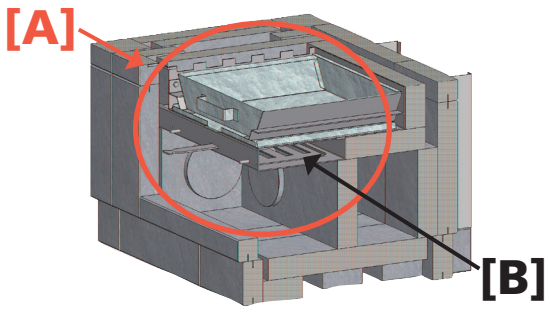
Always clean the Grate of the Golden Fire before heating, by using a fireplace brush or similar, so that air is able to flow freely through the air holes in the grate and around the grate (see section 3.2).

## 4.2 EMPTYING AND STORING THE ASHES

**Empty the ash box regularly, before the ash blocks the air flow to the grate.**

### FORMO- AND FIGUROMODELS

- Pull the ash box and its cover approx. 10 cm outward. Pull out the cover from under the ash box and slide it on top of the box. After emptying the box, return it to its place and put the cover in the space under the ash box
- When emptying the ash box, check and clean the maintenance space **[A]** and air control unit **[B]**




**Store the ashes in a metal box equipped with a cover – do not store the ash indoors! Storing the ash presents a fire risk because the embers may smoulder!**

## 4.3 SWEEPING THE DUCTS AND FLUE

For sweeping the flue, always follow national and local instructions and regulations. A chimney sweep must always perform the statutory inspection and sweeping. Regular sweeping prevents the risk of a chimney fire in the flue.

**If there is a fire in the flue, you must always notify the regional fire department. Close the air adjustments for the fireplace and doors. Do not close the flue damper! Have the flue and the fireplace checked by the sweeper!**

The fireplace must be checked for cleanliness and cleaned regularly, at least once per heating season. The layer of soot on the surface of the ducts detracts from the heat-storing and heating properties of the fireplace. If the product is equipped with heat storing plates, with a clearance of less than 30 mm between the heat-storing plates, use the cleaning brush delivered with the fireplace.

## 4.4 CLEANING OF THE FIREPLACE SURFACES

**BASIC CLEANING**

- Remove dust and waste with a soft brush or by carefully vacuuming with a brush like or soft attachment
- Wipe the surface stones with a damp cleaning cloth and ordinary cleaning fluid

**STAINS**

- Wipe stains off as soon as possible. Use ordinary cleaning fluid for removing stains
- You can use the NunnaUuni cleaning spray for removing grease stains
- Remove tough stains by rubbing the stone surface with emery paper (grain: 400□600) or a polishing sponge. Use water for polishing to obtain a smooth and shiny result. After polishing, wipe away the accumulated paste with water

**JOINTS**

- Use water sandpaper for cleaning (grain: 400–600)

**DOOR GLASS**

- After the door has cooled down, clean the inner glass with moist paper towels or a nonabrasive rubbing sponge with the ash
- You can also use cleaning agents for cleaning glass or ceramic cookers. Follow the instructions for use of the detergent!

**Use a protective, fireproof base under candles to protect against dripping stearine!**

**Do not apply coatings to MammuttiStone, because the coating may be altered by heat or the colour of the stone may darken during the treatment!**

# 5 HEATING YOUR NUNNAUUNI FIREPLACE

## 5.1 PREPARATION FOR USE

The installer will test the draught of the fireplace and the flue by burning small pieces of wood in the fire chamber after installation. The fireplace contains moisture after installation, which can interfere with the draught during the drying heating.

**Only authorised NunnaUuni installers may install a NunnaUuni Oy fireplace!**

### 5.1.1 Drying phase

Keep the combustion air controls and the flue damper open for one week after installation. If the fireplace is connected to a new flue, follow the instructions provided by the flue manufacturer or the mason before starting to use the flue.

Start using the fireplace with a drying period on the day after installation, at the earliest.

**Before proceeding with the drying heating, familiarise yourself with the user instructions and the heating instructions for the product, which include fireplace-specific information on combustion air adjustments and amounts of wood!**

**DRYING HEATING**

Unlike in normal use, leave the combustion air controls and the flue damper open after drying heating is completed.

**DAY 1** In accordance with the product-specific heating instructions, burn an addition of small pieces of dry wood, with a diameter of 3–5 cm. Use plenty of kindling between and under the pieces of wood

**DAY 2** Burn the amount of wood recommended for lighting a fire and one addition

**DAY 3** Burn the amount of wood recommended for lighting a fire and two additions

**DAY 4** You can heat the fireplace normally according to the instructions. See section 5.3. and the fireplace-specific heating instructions

**During drying heating of a Duo storing stove with a baking oven, the wood is burned in the fireplace fire chamber on the first three days. On the fourth day, burn the amount of small, dry wood recommended for lighting a fire in the baking oven according to the product-specific heating instructions. You can heat the fireplace normally according to the instructions on the fifth day.**

## 5.2 HEATING FREQUENCY AND AMOUNT OF WOOD

The amount of wood required for heating a fireplace depends on the continuous heating frequency. The heating frequency is influenced by the size of the area heated, the heating and ventilation solutions of the building, construction type, and exterior temperature.

Examples:

- If you heat your fireplace at 12-hour-intervals – for example, every morning and evening – you may only use half of the maximum wood amount for each heating
- If you heat your fireplace at 24-hour-intervals, use the maximum amount of wood specified in the fireplace-specific heating instructions, but never exceed that amount

**Do not overheat the fireplace. Overheating might damage the fireplace structure, door, or flue!**

**Do not exceed the max. amount of wood per day referred to in the fireplace-specific heating instructions!**

## 5.3 DIFFERENT PHASES OF HEATING

**Always follow the fireplace-specific heating instructions and their specifications concerning exact amounts of wood, addition details, and air adjustments!**

**The drying phase and drying heating must be completed before the normal heating procedures!**

### 5.3.1 Preparations

Heating may begin only after the combustion air supply, its unobstructed flow into the fireplace, and the flue draught has been ensured (see sections 3.1.–3.3.). The appropriate air adjustments are indicated in the product-specific heating instructions.

### 5.3.2 Lighting the fire

In lighting the fire, it is important that burning begin quickly. During lighting, keep the control of the Grate of the Golden Fire open all the time, so that the air flowing through the grate speeds up the process and keeps emissions low. Please see the fireplace-specific heating instructions.

The best lighting materials are torn and crumpled newsprint, fire bricks, and wood chips. Use small and dry pieces of chopped wood (3–8 cm in diameter) when lighting the fire. Arrange the wood loosely in the fire chamber, and use plenty of kindling between and under the pieces of wood; see the fireplace-specific heating instructions for details on correct arrangement and wood amount.

Light the fire in several places so that burning begins quickly.

- If the combustion air is directed from the exterior into the fireplace (see section 3.1.1 A), the maintenance door must be kept closed throughout the heating
- If the combustion air is directed through the maintenance door from the room space, you can keep the maintenance door slightly open if necessary, until the fire is properly lit. (See section 3.1.1 B.)
- If the fireplace has a ignition damper, you can open it during lighting so that the smoke gases move from the upper part of the fireplace directly into the flue and ensure a draught in a cold flue. Close the ignition damper a few minutes after lighting, when the wood is burning well. If you keep the ignition damper open too long, the flue temperature rises and the flue could become damaged

### 5.3.3 Adding wood

Add wood when about half of the previous wood has burned.

During this phase, keep the air controls of the Grate of the Golden Fire closed; see the fireplace-specific heating instructions. The air flowing through the grate decreases and the air flow around the grate increases. This indicates that the gasification of the wood is controlled and the combustion is clean.

The wood for additions is larger in diameter than the wood used for lighting the fire. The wood for additions to fireplaces should have a diameter of 8–10 cm.

**Follow the heating instructions concerning the arrangement of wood and the maximum addition of wood – the air flowing around the grate has been measured to be sufficient for one addition of wood, in order to obtain as efficient combustion as possible!**

**ADJUSTMENT OF THE DRAUGHT DURING HEATING:**

The draught is suitable when the wood burns evenly with a crackling, bright flame. If the burning is violent and the flames crackle strongly, the draught is too strong. Reduce the draught in such cases by closing the flue damper slightly.

**With too weak a draught and insufficient combustion air, soot is produced and carbon deposits build up in the smoke ducts and flue. Carbon deposits reduce the heat storage capacity of the fireplace and present a fire hazard!**

### 5.3.4 The ember phase

The ember phase starts when about half of the previous wood has burned. The fireplace-specific heating instructions indicate the air adjustments for additional air flowing through the embers. The correct adjustments enable quick ember burning, which is most efficient for heating.

In fireplaces, the air control of the Grate of the Golden Fire is open all the time during the ember phase, which increases the air flow through the embers and speeds up the burning; see the heating instructions. Stoking the embers speeds up the burning as well.

**Products with a baking oven**

First, allow the embers to burn in the entire grate for 20–30 minutes and stoke them a couple of times. Use a hearth tool to stoke the embers so that the dark embers at the bottom are visible and the largest pieces rise to the top.

Finally, pull the embers to the front of the grate and allow them to burn there for another 30 minutes, stoking them occasionally. Burning the embers in the front of the fire chamber is an effective way to increase the temperature on top of the baking oven.

Burn the final embers on the cast iron grate in the front part of the baking oven fire chamber or in a separate coal hatch with a cast iron grate. Stoke the embers if necessary, and pull the embers to the middle of the cast iron grate regularly so they burn quickly.

In storing stoves with baking ovens, the fireplace fire chamber functions as a charcoal closet, into which the embers are dropped for final burning.

**Do not scrape the edges of the charcoal-dropping hatch with the hearth tool!**

### 5.3.5 Finishing the heating

After the embers have burned out, close the doors, the combustion air controls, and the flue damper.

**Before closing the flue, ensure that the embers have burned out and no longer glow. Glowing embers release carbon monoxide, which causes a risk of carbon monoxide poisoning!**

## 6 DEALING WITH POSSIBLE PROBLEMS

**Before starting a fire, make sure the fireplace functions properly; see items 6.1–6.6. If a fire must be put out because of an operation error or a malfunction, close the combustion air control. Do not open the fireplace and maintenance door. Keep the flue damper open until the combustible matter has died entirely!**

### 6.1 THERE IS NO DRAUGHT IN THE FLUE WHEN HEATING STARTS

**There is no draught in the flue in the following situations:**

- the flue is colder than the exterior air – for example, when the fireplace has been unheated for a few days

- the flue is damp: The evaporation of moisture binds heat and effectively cools the smoke gases. Cooled smoke gases are not able to rise, and the draught ends. This is especially true of brick flues that have not been used for long periods
  - Heat the flue if necessary; see section 3.3.1.
  - If the building does not have forced ventilation, you can keep the fireplace's air adjustments and the flue damper open for a few days before heating begins
  - We recommend, in particular, installing a protective sheet on the flue to reduce the amount of rainwater and snow entering the flue
- forced ventilation keeps the room in a state of partial vacuum or there is a strong low-pressure state outside
  - Ensure the presence of combustion air and a draught; see section 3.1.1.
  - If these measures do not solve the problem, contact a ventilation specialist

## 6.2 PROBLEMS WITH THE DRAUGHT DURING HEATING

**Problems with the draught are due to the moisture from the smoke gases condensing in the smoke ducts and the flue. There is moisture in the smoke gases under the following circumstances:**

- the firewood is damp
  - Use dry wood; see section 3.4.
- lighting is slow
  - Ensure a quick ignition; see section 5.3.2.
  - See also section 6.3.
- air flow is impeded and the amount of addition wood is too small (incomplete burning)
  - Ensure an unobstructed air flow; see section 3.2.
  - Clean the Grate of the Golden Fire and empty the ash box; see sections 4.1 and 4.2.
  - Follow the instructions and use the wood amounts in the fireplace-specific heating instructions!
- the flue is colder than the exterior temperature, the flue is damp, or forced ventilation keeps the room in a state of partial vacuum, or there is strong low pressure outside
  - See section 6.1.
- the flue is of an incorrect size
  - The flue must correspond to the recommendations and be at least five metres in height
- the building is at a place susceptible to air flow (in a hollow, at the bottom of a steep slope, or surrounded by large trees), which has a detrimental effect on the draught in the flue

## 6.3 THE WOOD DOES NOT LIGHT PROPERLY

**The wood does not light properly and ignition is slow under the following circumstances:**

- the firewood is damp
  - Use dry wood; see section 3.4.
- the wood used for starting the fire is too big; there are too many logs or is not enough kindling
  - Ensure a quick ignition; see section 5.3.2.
- the arrangement of the wood on the grate is incorrect; the wood is upright, for example
  - Arrange the wood crosswise in the horizontal plane. See the heating instructions
- there is insufficient draught
  - See sections 6.1 and 6.2.
- there is not enough combustion air
  - Ensure the presence of combustion air; see section 3.1.1.
- air cannot flow freely to the grate
  - Ensure unobstructed air flow; see section 3.2.
  - Clean the Grate of the Golden Fire; see section 4.1.
  - Empty the ashes; see section 4.2.
- the air controls of the Grate of the Golden Fire are closed
  - Open the air controls of the grate; see the fireplace-specific heating instructions
- the ash box cover is not in its place (Formo- and Figuromodels)
  - Return the cover to its place; see section 4.2.

## 6.4 THE FIREPLACE SMOKES / THERE IS A SMELL OF SMOKE IN THE ROOM DURING THE HEATING OR BETWEEN HEATINGS

**Smoke problems may arise under the following circumstances:**

- the flue damper is not fully open
  - ▢ Open the flue damper
- the ash box cover is not in its place (Formo- and Figuromodels)
  - ▢ Return the cover to its place; see section 4.2.
- the door is opened too quickly, when air flow sucks the smoke into the room
  - ▢ Open the door slowly
- the draught is insufficient or has been adjusted too much during the heating
  - ▢ Ensure the presence of a draught; see section 3.3.
  - ▢ See also sections 6.1 and 6.2.

## 6.5 THE BURNING DIES DOWN DURING HEATING

**The burning dies down during heating under the following circumstances:**

- there is not enough combustion air
  - ▢ Ensure the presence of combustion air; see section 3.1.1.
- forced ventilation keeps the room in a state of partial vacuum or there is a strong low-pressure state outside
  - ▢ Ensure the presence of combustion air and a draught; see section 3.1.1.
  - ▢ If these measures do not solve the problem, contact a ventilation specialist
- the draught is insufficient or has been adjusted to too low a setting during the heating
  - ▢ Ensure the presence of a draught; see section 3.3.
  - ▢ See also sections 6.1 and 6.2.

## 6.6 THE FIREPLACE DOOR GLASS GETS SOOTY

**The fireplace door glass may gradually get sooty as the fireplace is used. This is normal, but sooting occurs in particularly large amounts under the following conditions:**

- lighting is slow
  - ▢ Ensure a quick ignition; see section 5.3.2.
  - ▢ See also section 6.3.
- the air flow is impeded, and the addition wood amount is too small (incomplete burning)
  - ▢ Ensure unobstructed air flow; see section 3.2.
  - ▢ Clean the Grate of the Golden Fire and empty the ash box section; see sections 4.1 and 4.2.
  - ▢ Follow the instructions and use wood amounts given in the fireplace-specific heating instructions!
- the addition wood amount or size is too large
  - ▢ Comply with the specified addition wood amount and size; see the heating instructions
- there is bark on the wood
  - ▢ Use wood with bark when adding additional wood only. Place it bark-side down in order to decrease the accumulation of soot
- the arrangement of the wood on the grate is incorrect; the wood is upright, for example
  - ▢ Arrange the wood crosswise in the horizontal plane. See the heating instructions
- there is not enough combustion air
  - ▢ Ensure the presence of combustion air; see section 3.1.1.
- the draught is insufficient or has been adjusted to too low a setting during the heating
  - ▢ Ensure the presence of a draught; see section 3.3.
  - ▢ See also sections 6.1 and 6.2.
- there is too great a draught
  - ▢ See section 5.3.3, 'Adjustment of the draught during heating'
- the adjustment of the Grate of the Golden Fire is open during the addition phase
  - ▢ Close the grate controls; see the fireplace-specific heating instructions

**CLEAN THE GLASS; SEE SECTION 4.4.**

## 6.7 THE STONE JOINTS OF THE FIREPLACE 'LEAK'

**The 'leak' in the stone joints of the fireplace is due to the moisture in the smoke gases condensing on the surface of ducts.**

- ▢ See sections 6.2 and 6.3.

## 6.8 MOISTURE CONDENSES ON THE FIREPLACE SURFACE

Moisture condenses on the surface of the fireplace if the surface is noticeably colder than the environment – for example, if the building is incomplete or has been cold for a long time – or there is significant humidity in the outdoor air and temperatures are high.

- ▢ This is a normal occurrence, and the moisture disappears when the temperature difference between the fireplace and indoor air stabilises

## 6.9 THE THERMAL PROPERTIES SEEM TO BE GETTING WEAKER

**The thermal properties may seem to be getting weaker under the following circumstances:**

- the flue damper does not close properly
  - ▢ Ensure that the flue damper closes properly. Close the flue damper after heating
- soot and flying ash have accumulated in the ducts. A certain amount of soot and flying ash always accumulates in the ducts during heating. If the amount of wood needed for heating increases, this indicates an accumulation of soot and flying ash in the smoke ducts.

**Soot and flying ash are generated in particular under the following circumstances:**

- o Lighting is slow, see section 6.3.
- o There is insufficient draught, see section 6.2.
- o The firewood is damp, use dry wood; see section 3.4. the firewood used is damp

**! The ducts must be checked and, if necessary, swept. Familiarise yourself with your fireplace and its properties, and monitor the amount of wood needed for heating so that you can predict the need for sweeping; see section 4.3!**

## 6.10 CHIMNEY FIRE

**! Any chimney fires in the flue must be reported to the regional fire department. Close the air adjustments for the fireplace and doors. Do not close the flue damper!**

**! Have the flue and the fireplace checked by the sweeper; see section 4.3.!**

# GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SPEICHERNDE FEUERSTÄTTEN


1 GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB IHRES NUNNAUUNI-OFENS!

2 SICHERER BETRIEB

3 VOR DEM ANHEIZEN ZU BEACHTEN
- 3.1. Ausreichende Verbrennungsluft
  - 3.1.1. Überprüfung einer ausreichenden Verbrennungsluftzufuhr
- 3.2. Ungehinderter Luftstrom
- 3.3. Ausreichender Schornsteinzug
  - 3.3.1. Überprüfung des Schornsteinzugs vor dem Anzünden
- 3.4. Brennstoff: trockenes Holz
  - 3.4.1. Brennholz und seine Lagerung
  - 3.4.2. Heizwert unterschiedlicher Holzarten

4 REINIGUNG UND WARTUNG EINES NUNNAUUNI-OFENS
- 4.1. Reinigung des Rostes des Goldenen Feuers
- 4.2. Entleerung und Lagerung der Asche
- 4.3. Schornsteinfegen und Reinigung der Rauchkanäle
- 4.4. Reinigung der Oberflächen

5 ANHEIZEN DES NUNNAUUNI-OFENS
- 5.1. Inbetriebnahme eines neuen NunnaUuni-Ofens
  - 5.1.1. Trocknungsphase
- 5.2. Heizintervalle und Holzmenge
- 5.3. Die Anheizphasen
  - 5.3.1. Vorbereitung vor dem Anzünden
  - 5.3.2. Anzündphase
  - 5.3.3. Nachlegen
  - 5.3.4. Glutphase
  - 5.3.5. Abschluss

6 EVENTUELLE STÖRFÄLLE


NUNNAUUNI®

# 1 GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB IHRES NUNNAUUNI-OFENS!

Diese Gebrauchsanleitung enthält wichtige Informationen zur Gewährleistung der Funktionstüchtigkeit und zur Wartung Ihres NunnaUuni-Ofens. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Ofens die Gebrauchs- und Anheizanleitung sorgfältig durch. So können Sie den optimalen Nutzen Ihrer Feuerstätte erzielen und eine lange Gebrauchsdauer Ihres NunnaUuni's erreichen.

# 2 SICHERER GEBRAUCH

- Beachten Sie beim Feuerstättenbetrieb die landesspezifischen und lokalen Vorschriften zu Brennstoffen und Betrieb einer Feuerstätte!
- Betreiben Sie die Feuerstätte nicht gleichzeitig mit einer anderen an denselben Schornstein angeschlossenen Feuerstätte!
- Befolgen Sie die speziell für Ihre Feuerstätte geltende Gebrauchs- und Anheizanleitung!
- Achten Sie auf die Sicherheitsabstände zu brennbaren Materialien –besonders bei der Platzierung von Brennholz nahe bei der Feuerstätte!
- Benutzen Sie den Wartungsschacht der Feuerstätte nicht als Lagerraum!
- Die Feuerraumtür und die Wartungstür können während dem Anzünden, dem Nachlegen von Brennstoff und der Entnahme von Asche offen gehalten werden. Ansonsten sind die Feuerraumtür und die Wartungstür stets geschlossen zu halten, damit kein Rauch aus der Feuerstätte in den Raum gelangt!
- Die heißen Feuerstättenteile nicht berühren. Kinder vor den heißen Ofenteilen warnen!
- Das Feuer nicht unbeaufsichtigt brennen lassen!
- Die Rauchgasklappe erst nach vollständigem Erlöschen der Glut schließen. Beim Abbrand der Glut entsteht Kohlenmonoxid, das ein geruch-, geschmack- und farbloses Gas ist. Gelangt Kohlenmonoxid in die Raumluft, so besteht Vergiftungsgefahr!
- Die Feuerstätte und die Schornsteinzüge regelmäßig warten!

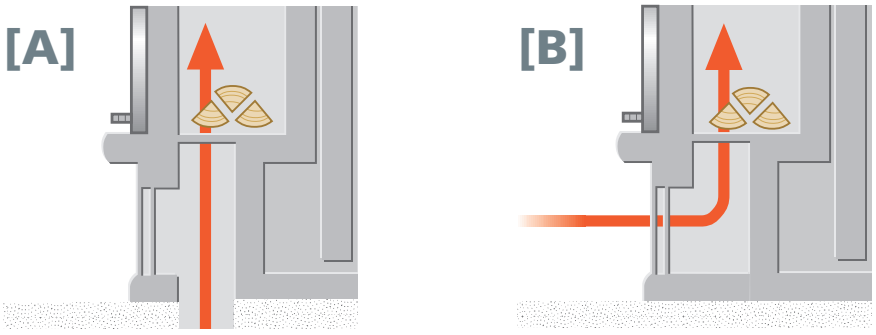
# 3 VOR DEM ANHEIZEN ZU BEACHTEN

## 3.1 AUSREICHENDE VERBRENNUNGSLUFT

Der Holzabbrand erfordert viel Luft, und zwar 7 – 10 m³ Luft pro kg Holz. Bei ungenügender Luftzufuhr wird das Holz nicht vollständig verbrannt, was beim Öffnen der Ofentür zu starker Rauchentwicklung führen kann. Im Extremfall erlischt das Feuer während des Anheizens.

Bedarf an Verbrennungsluft in speichernden Feuerstätten ist ca. 60–90 m³/h.

### 3.1.1. Überprüfung einer ausreichenden Verbrennungsluftzufuhr




**[A]** Bei einer Verbrennungsluftzufuhr von außen direkt in das Innere der Feuerstätte **[A]**, es reicht aus, den Verbrennungsluftschieber der Wartungstür bei Formo- und Figuromodelle oder bei traditionellen Modelle die Luftregulierung der HRT-Einheit (Regulierung der Ascheraumtür, siehe Anheizanleitung) zu öffnen

**[B]** Bei einer Verbrennungsluftzufuhr durch die Wartungstür aus dem Zimmer **[B]**, öffne die Verbrennungsluftschieber der Wartungstür von Formo- und Figuromodelle oder die Verbrennungsluftregulierung der Aschetür von traditionellen Modelle (siehe Anheizanleitung) und kontrolliere die genügende Menge von Ersatzluft.

Unabhängig von den beschriebenen Verbrennungsluftzuführungen gelten für die Aufstellung von Feuerstätten die Regelungen der DIN EN13384. Die Gebrauchssicherheit von Raumluftheizungsanlagen, Dunstabzugshauben, Abluft-Wäschetrocknern darf nicht beeinträchtigt werden. Das gilt als erfüllt, wenn:

1. ein gleichzeitiger Gebrauch der Feuerstätte und der Luft absaugenden Anlage durch Sicherheitseinrichtungen verhindert wird.
2. anlagentechnisch sichergestellt ist, dass während des Gebrauchs der Feuerstätte kein gefährlicher Unterdruck entstehen kann.

## 3.2 UNGEHINDERTER LUFTSTROM

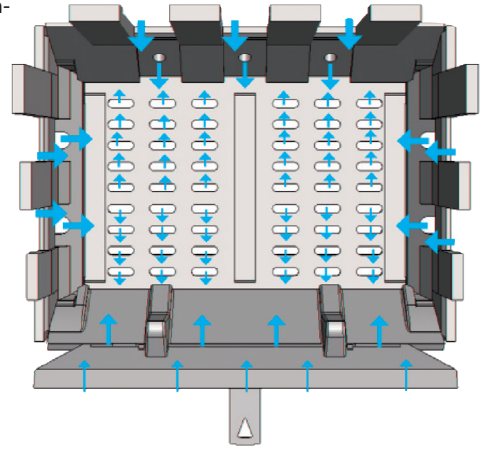
Die Verbrennungsluft muss frei und ungehindert durch die Luftöffnungen des Rostes in den Feuerraum strömen können. Die Luftströmung sorgt für einen gleichmäßigen und sauberen Abbrand und kühlt den Rost.

Eine ungenügende Luftzufuhr mindert die Ofenleistung. Mit Asche bedeckte Luftöffnungen am Rost, ein übervoller Aschekasten oder zu klein eingestellte Luftschieber behindern den Zustrom von Luft in den Feuerraum. Dies beeinträchtigt den Abbrand und kann zu Rostüberhitzung und -bruch führen.

**! Den Rost des Goldenen Feuers vor dem Anheizen reinigen, siehe Abschnitt 4.1.!**

**! Den Aschenkasten regelmäßig leeren, siehe Abschnitt 4.2.!**

**! Beachten Sie, dass der Luftschieber des Rostes bei Speicheröfen während der Anzünd- und Glutphase geöffnet ist, siehe Abschnitt 5.3.2., 5.3.4., Anheizanleitung der Feuerstätte!**



**Der Rost des Goldenen Feuers ist nicht ähnlich in allen Feuerstätten.**

## 3.3 AUSREICHENDER ZUG IM SCHORNSTEIN

Vergewissern Sie sich vor jedem Anheizen, dass der Zug im Schornstein stark genug ist. Der Ofen muss sofort nach dem Anzünden gut ziehen. Zündet das Feuer nur langsam, kondensiert die in den Rauchgasen enthaltene Feuchtigkeit unter Umständen in den Rauchkanälen und beeinträchtigt den Zug im Schornstein.

### 3.3.1 Überprüfung des Schornsteinzugs vor dem Anzünden

- Prüfen Sie den Zug der kalten Feuerstätte mit einem brennenden Streichholz an der geöffneten Ofentür. Schlägt die Flamme nicht in das Ofeninnere, so zieht der Schornstein nicht. Falls der Schornstein nicht zieht:
  - ▢ Die Reinigungsstopfen von Feuerstätte oder Schornstein abnehmen. Den Schornstein mit einem Heißluftgebläse oder Haartrockner (Föhn) erwärmen
  - ▢ Die Reinigungsstopfen wieder einsetzen
  - ▢ Den Schornsteinzug erneut überprüfen. Falls der Schornstein nicht zieht, die obigen Schritte wiederholen

## 3.4 BRENNSTOFF: TROCKENES HOLZ

Verwenden Sie als Brennstoff für Ihre Feuerstätte geeignetes trockenes Holz* mit einem Feuchtegehalt unter 20 %. Trockenes Holz brennt gut und bietet einen optimalen Nutzeffekt. Ist das Holz nass, so sinken die Verbrennungstemperatur und der Wirkungsgrad und nehmen die Emissionen zu. Aus nassem Holz verdampfende Feuchtigkeit kondensiert in den Rauchkanälen, was den Zug abschwächt und das Feuer unter Umständen vollständig erlöschen lässt.

**! Keine Abfälle verbrennen. Giftige und für die Feuerstätte schädliche Stoffe werden u.a. aus folgenden Materialien freigesetzt: imprägniertes Holz, Spanplatten, Möbel, Saftpackungen, Plastiktaschen, PVC- Kunststoff, Windeln und Zeitschriften!**

**! Keine Zündflüssigkeit verwenden!**

* **Abmessungen von Brennholz für Feuerstätten: siehe Anheizanleitung der Feuerstätte**

* **Anzünden und Zündmaterial siehe Abschnitt 5.3.2.**

### 3.4.1 Brennholz und seine Lagerung

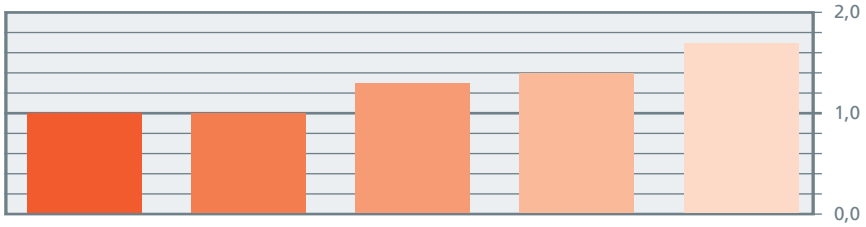
Wenn Sie frisches gespaltenes* Holz für mindestens zwei (2) Jahre in einem luftigen, vor Regen geschützten Raum einlagern, erhalten Sie ausreichend trockenes Brennholz. Beachten Sie, dass die Trocknungszeiten je nach Holzart bzw. Baum variieren können. Trockenes Holz erkennen Sie am hellen Klang beim Zusammenschlagen von Holzscheiten. Die Brennholzscheite mindestens zwei Tage vor Verwendung ins Haus bringen.

**Beachten Sie bei der Lagerung von Brennholz die lokalen Vorschriften zu Sicherheitsabständen und Brandschutz!**

*** Abmessungen von Brennholz für Feuerstätten: siehe Anheizanleitung der Feuerstätte**

### 3.4.2 Heizwert unterschiedlicher Holzarten

Der Heizwert von je einem Kilogramm Holz ist sortenunabhängig relativ konstant. Je höher das spezifische Gewicht des Holzes einer Baumsorte ist, desto höher ist die Energieausbeute aus einer volumenmäßig gleichen Holzmenge. So benötigt man z.B. volumenmäßig 40 % mehr Erlenholz als Birkenholz, um die gleiche Energiemenge zu erhalten. Unterschiedliche Holzarten brennen auch unterschiedlich. Leichtere Holzarten verbrennen in kleineren Scheiten besser.




| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Birke | Lärche | Kiefer | Erle | Pappel |
| | Buche | Fichte | | |
| | Eiche | Espe | | |
| | Esche | | | |

# 4 REINIGUNG UND WARTUNG EINES NUNNAUUNI-OFENS

Eine Feuerstätte muss regelmäßig gewartet werden. Zusätzliche Informationen zu Wartung und Betrieb erhalten Sie bei Ihrem NunnaUuni-Händler oder direkt beim Hersteller.

**Eine Veränderung der Feuerstätte ist nur mit Autorisierung durch die NunnaUuni Oy zulässig und es dürfen nur von der NunnaUuni Oy empfohlene Ersatzteile verwendet werden!**

**Die mitgelieferten Montageanleitungen sind für eventuelle Wartungsmaßnahmen aufzubewahren!**

**Nutzen Sie den Wartungsschacht nicht als Lagerraum!**

## 4.1 REINIGUNG DES ROSTES DES GOLDENEN FEUERS

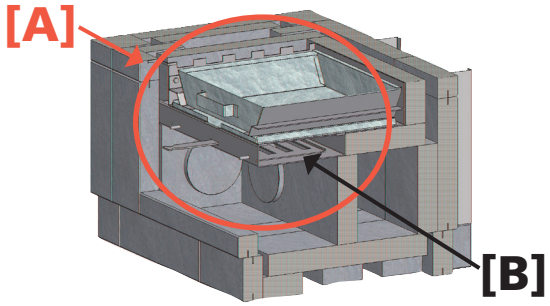
Vor dem Heizen stets den Rost des Goldenen Feuers zum Beispiel mit einer Kaminbürste reinigen, damit die Luft ungehindert durch die Luftöffnungen und um den Rost strömen kann (siehe Abschnitt 3.2.).

## 4.2 ENTLEERUNG UND LAGERUNG DER ASCHE

**Den Aschenkasten regelmäßig leeren, bevor die Asche den Luftstromweg zum Rost verstopft.**

**FORMO- UND FIGUROMODELLE**

- Den Aschenkasten und den Deckel ca. 10 cm herausziehen. Den Deckel unter dem Aschenkasten hervorziehen und auf den Kasten gleiten lassen. Nach dem Entleeren den Aschenkasten wieder einsetzen und den Deckel in den Raum unter dem Aschenkasten schieben
- Bei der Aschenentleerung den Wartungsschacht **[A]** und das Luftführungselement **[B]** überprüfen und bei Bedarf reinigen



**Die Asche in einem Metallgefäß mit Deckel lagern und nicht in Innenräumen einlagern! Beim Aufbewahren der Asche besteht Brandgefahr, da das Vorhandensein schwelender Glut nicht völlig auszuschließen ist!**

## 4.3 SCHORNSTEINFEGEN UND REINIGUNG DER RAUCHKANÄLE

Für das Schornsteinfegen gelten die landes- und regionalspezifischen Vorschriften und Bestimmungen. Die vorgeschriebenen regelmäßigen Kontrollen und das Fegen des Schornsteins obliegen ausschließlich einem Schornsteinfeger. Regelmäßiges Schornsteinfegen schützt vor dem Risiko eines Schornsteinbrands.

**Bei einem Schornsteinbrand ist unbedingt die Feuerwehr zu alarmieren. Die Türen und die Luftschieber der Feuerstätte schließen. Die Rauchgasklappe jedoch nicht schließen! Nach einem Schornsteinbrand sind Schornstein und Feuerstätte durch einen Schornsteinfeger zu überprüfen!**

Die Rauchkanäle der Feuerstätte sind regelmäßig zu überprüfen und zu reinigen, mindestens jedoch einmal während der Heizperiode. Eine Rußschicht an der Oberfläche der Rauchkanäle beeinträchtigt die Wärmespeicher- und Heizeigenschaften des Ofens.

## 4.4 REINIGUNG DER OFENOBERFLÄCHEN

**GRUNDREINIGUNG**

- Staub und Schmutz mit einer weichen Bürste oder durch vorsichtiges Saugen mit einer Bürsten- oder Polsterdüse entfernen
- Die Oberflächensteine mit einem feuchten Tuch und Allzweckreiniger säubern

**FLECKEN**

- Flecken möglichst schnell entfernen. Dazu einen Allzweckreiniger verwenden
- Fettflecken können mit dem NunnaUuni-Reinigungsspray entfernt werden
- Zum Entfernen hartnäckiger Flecken kann Wasserschleifpapier (Körnung 400 - 600) oder ein Schleifschwamm verwendet werden. Zum Schleifen Wasser verwenden, das ergibt gleichmäßige und glänzende Flächen. Nach dem Schleifen das verbleibende Schleifmittel wegwischen

**FUGEN**

- Zur Reinigung Wasserschleifpapier (Körnung 400 - 600) verwenden

**GLASTÜR**

- Das Innenflächenglas der zuvor abgekühlten Tür mit feuchter Küchenrolle oder kratzfreiem Schleifschwamm und Asche als Scheuermittel reinigen
- Für die Reinigung des Glases eignen sich auch Glasreinigungsmittel oder Putzmittel für Keramikfelder. Beachten Sie die Gebrauchsanweisungen der Reinigungsmittel!

**Stellen Sie Kerzen stets auf einen vor Stearinfluss schützenden unbrennbaren Untersatz!**

**Den MammuttiStein nicht mit Beschichtungsauftrag behandeln, da die Beschichtung sich unter Wärmeeinfluss verändern oder der Stein bei der Behandlung nachdunkeln kann!**

# 5 ANHEIZEN DES NUNNAUUNI-OFENS

## 5.1 INBETRIEBNAHME EINES NEUEN NUNNAUUNI-OFENS

Der Monteur überprüft nach der Montage die Feuerstätte und den Schornsteinzug mit einem Probefeuer aus kleinen Holzscheiten. Nach der Montage ist in der Feuerstätte Feuchtigkeit vorhanden, die den Schornsteinzug während des Trocknungsheizens beeinträchtigen kann.

**NunnaUuni-Feuerstätten dürfen nur von autorisierten NunnaUuni-Monteuren montiert werden!**

### 5.1.1 Trocknungsphase

Nach der Montage die Verbrennungsluftschieber und die Rauchgasklappe eine Woche lang offen halten. Wurde die Feuerstätte an einen neuen Schornstein angeschlossen, so sind bei der Inbetriebnahme des Schornsteins die Anweisungen des Schornsteinherstellers oder –maurers zu beachten.

Die Nutzung der Feuerstätte beginnt mit einer Trocknungsheizung frühestens am Tag nach der Montage.

**Machen Sie sich vor der Trocknungsheizung mit der Gebrauchsanleitung und der Anheizanleitung der Feuerstätte vertraut, der Sie u.a. die für Ihre Feuerstätte geltenden Verbrennungsluftschieber-Stellungen und Holz mengen entnehmen können!**

**TROCKNUNGSHEIZUNG**

Anders als beim normalen Heizen sind die Verbrennungsluftschieber und die Rauchgasklappe nach dem Trocknungsheizen offen zu lassen.

**1. TAG** Eine (1) Nachfüllung gemäß Anheizanleitung der Feuerstätte verbrennen. Kleine trockene Holzscheite mit einem Durchmesser von 3 – 5 cm. Zwischen und unter die Holzscheite reichlich Zündmaterial legen

**2. TAG** Anzündholzmenge und eine (1) Nachfüllung verbrennen

**3. TAG** Anzündholzmenge und zwei Nachfüllungen verbrennen

**4. TAG** Die Feuerstätte kann normal anleitungsgemäß angeheizt werden, siehe Abschnitt 5.3. und die Anheizanleitung der Feuerstätte

**Für das Trockenheizen von Duo Speicheröfen mit Backofen wird das Holz an den drei ersten Tagen im Feuerraum des Speicherofens verbrannt. Am vierten Tag werden im Feuerraum des Backofens kleine, trockene Holzscheite verbrannt. Die Menge entspricht einer Nachfüllung. Am fünften Tag kann der Ofen normal, gemäß Gebrauchsanleitung, geheizt werden!**

## 5.2 HEIZINTERVALLE UND HOLZMENGE

Die für das Anheizen der Feuerstätte erforderliche Holzmenge richtet sich nach den Heizintervallen. Bestimmend für die Heizintervalle sind u.a. die Größe des zu beheizenden Raums, die Heiz- und Belüftungsanlagen des Gebäudes, der Gebäudetyp und die Außentemperatur.

Zum Beispiel:

- Heizen Sie Ihre Feuerstätte alle 12 Stunden an, zum Beispiel morgens und abends, so dürfen sie für ein (1) Anheizen nur die Hälfte der maximalen Holzmenge brauchen
- Heizen Sie Ihre Feuerstätte alle 24 Stunden an, so verwenden Sie nicht mehr als die in der Anheizanleitung Ihrer Feuerstätte angegebene maximale Holzmenge

**Die Feuerstätte nicht überhitzen! Eine Überhitzung kann zu Schäden an Bauteilen, Türen oder Schornstein führen!**

**Verwenden Sie nicht mehr als die in der Anheizanleitung Ihrer Feuerstätte für 24 Stunden angegebene maximale Holzmenge!**

## 5.3 DIE ANHEIZPHASEN

**Beachten Sie stets die Anheizanleitung Ihrer Feuerstätte, in der die genauen Holzmengen, Nachlegehäufigkeit und Luftschieber-Einstellungen Ihrer Feuerstätte angegeben sind!**

**Vor den normalen Heizvorgängen müssen die Trocknungsphase und die Trocknungsheizung abgeschlossen werden!**

### 5.3.1 Vorbereitung

Mit dem Heizen kann erst begonnen werden, wenn die Verbrennungsluftzufuhr, ihr ungehindertes Strömen und der Schornsteinzug (siehe Abschnitt 3.1 – 3.3.) sachgemäß funktionieren. Die Luftschieber-Einstellungen sind in der produktspezifischen Anheizanleitung angegeben.

### 5.3.2 Anzünden

Beim Anzünden ist es wichtig, dass es auf ein schnelles Entflammen aufkommt. Die Luftschieber-Einstellung des Rostes des Goldenen Feuers ist während der gesamten Anzündphase geöffnet; der Luftstrom durch den Rost beschleunigt die Entzündung und sorgt für niedrige Emissionen, siehe Anheizanleitung der Feuerstätte.

Die besten Zündstoffe sind zerrissenes und zerknülltes Zeitungspapier, Zündstücke und Holzspäne. Zum Anzünden kleine trockene Holzscheite (ø 3 – 8 cm) verwenden. Die Holzscheite locker im Feuerraum schichten, ausreichend Zündstoff unter und zwischen die Scheite legen, siehe Abschnitt Richtige Schichtung und Holzmenge in der Anheizanleitung der Feuerstätte.

Für eine schnellere Entzündung an mehren Stellen anzünden.

- Bei einer Verbrennungsluftzufuhr von außen direkt in die Feuerstätte (siehe Abschnitt 3.1.1./A) muss die Wartungstür während des gesamten Anheizvorgangs geschlossen bleiben
- Bei einer Verbrennungsluftzufuhr aus dem Zimmer durch die Wartungstür die Wartungstür je nach Bedarf einen Spalt weit geöffnet halten, bis das Feuer sich gut entzündet hat, siehe Abschnitt 3.1.1./B

### 5.3.3 Nachlegephase

Holz nachlegen, wenn etwa die Hälfte des zuvor nachgelegten Holzes verbrannt ist.

Die Luftschieber-Einstellung am Rost des Goldenen Feuers ist während dieser gesamten Phase geschlossen, siehe Anheizanleitung der Feuerstätte. Der Luftstrom durch den Rost hindurch verringert sich, der Luftstrom um den Rost herum dagegen nimmt zu, so dass die Umsetzung des Holzes in Gas kontrolliert abläuft und der Abbrand sauber ist.

Nach dem Anzünden werden die dickeren Nachlegescheite, bei Speicheröfen mit einem Durchmesser von 8 – 10 cm, verwendet.

**Beachten Sie die Holzschichtung gemäß Anheizanleitung und auch die maximale Holzmenge der einmaligen Nachfüllung, denn der Luftstrom um den Rost herum ist auf die Holzmenge einer einmaligen Nachfüllung aus gelegt, bei der der Abbrand den höchsten Wirkungsgrad hat!**

**REGELUNG DES ZUGES WÄHREND DES ANHEIZENS:**

Der Zug ist optimal, wenn das Holz gleichmäßig knisternd mit einer hellen Flamme brennt. Erfolgt der Abbrand mit springenden und stark knisternden Flammen, so ist der Zug zu stark. Der Zug wird durch Verstellen der Rauchgasklappe in Schließrichtung reduziert.

**Ein zu geringer Zug und ungenügende Verbrennungsluftzufuhr führen zu Verrußung und Ablagerungen in Rauchkanälen und Schornstein. Die Rußablagerungen verschlechtern das Wärmespeichervermögen der Feuerstätte und bilden ein Brandrisiko!**

### 5.3.4 Glutphase

Die Glutphase beginnt, wenn etwa die Hälfte des zuvor nachgelegten Holzes verbrannt ist. In der Anheizanleitung der Feuerstätte sind die Luftschieber-Einstellungen, mit denen der Luftstrom durch die Glut hindurch gesteigert wird, angegeben. Mit den Luftschieber-Einstellungen werden das Verbrennen der Glut beschleunigt und das Anheizen optimiert.

Bei den Speicheröfen ist die Luftzufuhr am Rost des Goldenen Feuers während der gesamten Glutphase geöffnet, wodurch der Luftstrom durch die Glut hindurch gesteigert und der Abbrand beschleunigt wird, siehe Anheizanleitung. Auch das Schüren der Glut beschleunigt den Abbrand.

**Öfen die im Backfach befeuert werden***

Zunächst brennt die Glut auf dem gesamten Feuerraumboden 20-30 Minuten und wird zwischendurch geschürt. Die Glut mit dem Schürhaken so schüren, dass die untere dunkle Schicht sichtbar ist und die größeren Glutteile oben liegen.

Zum Schluss wird die Glut in den Vorderbereich geschoben, wo sie noch etwa 30 Minuten brennt, zwischendurch schüren. Der Glutbrand im Vorderbereich des Feuerraums erhöht wirkungsvoll die Ofenkopftemperatur.

Die letzte Glut wird entweder im Vorderbereich des Backofen-Feuerraums auf dem Gusseisenrost oder in einem separaten Ausbrennraum mit Gusseisenrost verbrannt. Die Glut wenn nötig schüren und öfters in die Rostmitte schieben, wo sie schneller brennt.

In Speicheröfen mit Backfach dient der Feuerraum des Speicherofens als Ausbrennraum, in den die Glut fällt.

**Mit dem Schürhaken nicht die Aschedurchfallöffnung beschädigen.**

***Gilt nur in Ländern wo Duo-Modelle zugelassen sind.**

### 5.3.5 Abschluss

Wenn die Glut vollständig ausgebrannt ist, werden die Ofentüren, die Luftschieber-Einstellungen und Rauchgasklappe geschlossen.

**Vergewissern Sie sich vor dem Schließen der Rauchgasklappe, dass die Glut ausgebrannt ist. Glimmende Holz kohlenglut bildet Kohlenmonoxid und somit das Risiko einer Kohlenmonoxidvergiftung!**

## 6 EVENTUELLE STÖRFÄLLE

**Vor dem Anzünden das Funktionieren der Feuerstätte überprüfen, siehe Punkte 6.1 bis 6.6. Muss das Feuer wegen eines Anwendungsfehlers oder einer Betriebsstörung gelöscht werden, so ist der Verbrennungsluft schieber zu schließen. Öffnen Sie nicht die Feuerraumtür oder die Wartungstür! Die Rauchgasklappe so lange offen halten, bis der Brennstoff vollständig verbrannt ist!**

## 6.1 KEIN ZUG IM SCHORNSTEIN AM BEGINN DES ANHEIZVORGANGS

**Der Schornstein hat keinen Zug, falls:**

- der Schornstein kälter ist als die Außenluft, z.B. wenn die Feuerstätte mehrere Tage nicht angeheizt wurde
- der Schornstein feucht ist, da die Verdunstung der Feuchtigkeit Wärme bindet und die Rauchgase wirksam abkühlt. Zu stark abgekühlte Rauchgase steigen im Schornstein nicht auf und es entsteht kein Zug. Dies gilt besonders für Ziegelschornsteine, die lange nicht benutzt wurden
  - ▢ Falls erforderlich, den Schornstein anwärmen, siehe Abschnitt 3.3.1.
  - ▢ Wenn das Gebäude nicht mit einer mechanischen Belüftungsanlage ausgestattet ist, können die Luftschieber-Einstellungen der Feuerstätte und der Rauchgasklappe vor dem Anheizen mehrere Tage lang offen gehalten werden
  - ▢ Über dem Schornstein sollte ein Schutzblech (Schornsteinhut) angebracht werden, das das Eindringen von Regenwasser und Schnee verringert
- eine mechanische Belüftung Unterdruck im Rauminneren verursacht oder im Freien ein starker Tiefdruck wirkt
  - ▢ Ausreichende Verbrennungsluftzufuhr sicherstellen, siehe Abschnitt 3.1.1.
  - ▢ Bleibt das Problem bestehen, einen Entlüftungsexperten hinzuziehen

## 6.2 MANGELHAFTER ZUG WÄHREND DES ANHEIZENS

**Schwierigkeiten mit dem Zug ergeben sich, wenn die in den Rauchgasen enthaltene Feuchtigkeit in den Rauchkanälen und im Schornstein kondensiert. Die Rauchgase enthalten Feuchtigkeit, falls:**

- das Brennholz feucht ist
  - ▢ Trockenes Holz benutzen, siehe Abschnitt 3.4.
- die Entzündung langsam vor sich geht
  - ▢ Schnelle Entzündung sicherstellen, siehe Abschnitt 5.3.2.
  - ▢ Siehe auch Abschnitt 6.3.
- die Luftzufuhr blockiert und die nachgelegte Holzmenge zu klein ist („schwächelndes Feuer“)
  - ▢ Nachprüfen, dass die Luft frei strömen kann, siehe Abschnitt 3.2.
  - ▢ Den Rost des Goldenen Feuers reinigen und die Asche entfernen, siehe Abschnitt 4.1 und 4.2.
  - ▢ Beachten Sie die Einstellungen und die Holzmenge gemäß der Anheizanleitung Ihrer Feuerstätte
- der Schornstein kälter als die Außenluft oder feucht ist oder die mechanische Belüftung Unterdruck im Rauminneren verursacht oder im Freien ein starker Tiefdruck wirkt
  - ▢ Siehe Abschnitt 6.1.
- der Schornstein falsch dimensioniert ist
  - ▢ Die Dimensionierung des Schornsteins muss nach DIN EN 13384 erfolgen
- das Gebäude sich an einem Ort mit starken Luftströmungen (in einer Mulde, an einem Steilhang, inmitten hoher Bäume) befindet, was sich auf den Zug der Feuerstätte nachteilig auswirkt

## 6.3 DAS HOLZ ZÜNDET NICHT RICHTIG

**Das Holz zündet nicht richtig und der Zündvorgang ist langsam, wenn:**

- das Brennholz feucht ist
  - ▢ Trockenes Holz benutzen, siehe Abschnitt 3.4.
- die zum Anzünden verwendeten Holzscheite zu groß sind, ihre Anzahl zu groß ist oder zu wenig Zündstoff eingelegt ist
  - ▢ Schnelle Entzündung sicherstellen, siehe Abschnitt 5.3.2.
- die Holzscheite unsachgemäß auf den Rost gelegt wurden, zum Beispiel senkrecht
  - ▢ Die Holzscheite waagerecht schichten, siehe Anheizanleitung
- der Zug nicht ausreicht
  - ▢ Siehe Abschnitt 6.1., 6.2.
- die Verbrennungsluft nicht ausreicht
  - ▢ Ausreichende Verbrennungsluftzufuhr sicherstellen, siehe Abschnitt 3.1.1.
- der ungehinderte Luftstrom zum Rost nicht gewährleistet ist
  - ▢ Nachprüfen, dass die Luft frei strömen kann, siehe Abschnitt 3.2.
  - ▢ Den Rost des Goldenen Feuers reinigen, siehe Abschnitt 4.1.
  - ▢ Die Asche entleeren, siehe Abschnitt 4.2.

- die Luftschieber am Rost des Goldenen Feuers geschlossen ist
  - ▢ Die Luftschieber am Rost öffnen, siehe Anheizanleitung der Feuerstätte
- der Deckel des Aschenkastens nicht an seinem Platz ist (Formo- und Figuromodelle)
  - ▢ Den Deckel platzieren, siehe Abschnitt 4.2.

## 6.4 DIE FEUERSTÄTTE QUALMT / RAUCHGERUCH DRINGT WÄHREND DES ANHEIZENS ODER ZWISCHEN DEN ANHEIZVORGÄNGEN IN DEN RAUM EIN

**Rauchprobleme entstehen, wenn:**

- die Rauchgasklappe nicht vollständig geöffnet ist
  - ▢ Die Rauchgasklappe öffnen
- der Deckel des Aschenkastens nicht an seinem Platz ist (Formo- und Figuromodelle)
  - ▢ Den Deckel platzieren, siehe Abschnitt 4.2.
- die Ofentür zu schnell geöffnet wird und der Luftstrom Rauch in den Raum saugt
  - ▢ Die Ofentür sachte öffnen
- der Zug ungenügend ist oder während des Anheizens auf einen zu niedrigen Wert eingestellt wurde
  - ▢ Ausreichenden Zug sicherstellen, siehe Abschnitt 3.3.
  - ▢ Siehe auch Abschnitt 6.1., 6.2.

## 6.5 DER ABBRAND LÄSST WÄHREND DES ANHEIZENS NACH

**Der Abbrand lässt während des Anheizens nach, wenn:**

- die Verbrennungsluft nicht ausreicht
  - ▢ Ausreichende Verbrennungsluftzufuhr sicherstellen, siehe Abschnitt 3.1.1.
- eine mechanische Entlüftung im Rauminneren Unterdruck verursacht oder im Freien ein starker Tiefdruck wirkt
  - ▢ Ausreichende Verbrennungsluftzufuhr sicherstellen, siehe Abschnitt 3.1.1.
  - ▢ Bleibt das Problem mit der mechanischen Entlüftung bestehen, einen Entlüftungsexperten hinzuziehen
- der Zug ungenügend ist oder während des Anheizens auf einen zu niedrigen Wert eingestellt wurde
  - ▢ Ausreichenden Zug sicherstellen, siehe Abschnitt 3.3.
  - ▢ Siehe auch Abschnitt 6.1., 6.2.

## 6.6 DAS GLAS DER FEUERRAUMTÜR VERRUSST

**Das Glas der Feuerraumtür kann im Gebrauch allmählich verrussen. Das ist ganz normal, aber es passiert speziell, wenn:**

- die Entzündung langsam vor sich geht
  - ▢ Schnelle Entzündung sicherstellen, siehe Abschnitt 5.3.2.
  - ▢ Siehe auch Abschnitt 6.3.
- die Luftzufuhr blockiert und die nachgelegte Holzmenge zu klein ist („schwächelndes Feuer“)
  - ▢ Nachprüfen, dass die Luft frei strömen kann, siehe Abschnitt 3.2.
  - ▢ Den Rost des Goldenen Feuers reinigen und die Asche entfernen, siehe Abschnitt 4.1 und 4.2.
  - ▢ Beachten Sie die Einstellungen und die Holzmenge gemäß der Anheizanleitung Ihrer Feuerstätte
- die Holzmenge und Holzgrösse beim Nachlegen zu groß ist
  - ▢ Die für das Nachlegen angegebene Holzmenge und -grösse beachten, siehe Anheizanleitung
- Holzscheite mit Rinde verwendet werden
  - ▢ Rindenholz erst beim Nachlegen verwenden. Die Scheite mit der Rindenseite nach unten legen, um das Verrußen einzuschränken
- die Holzscheite unsachgemäß auf den Rost gelegt wurden, zum Beispiel senkrecht
  - ▢ Die Holzscheite waagerecht schichten, siehe Anheizanleitung
- die Verbrennungsluft nicht ausreicht
  - ▢ Ausreichende Verbrennungsluftzufuhr sicherstellen, siehe Abschnitt 3.1.1.
- der Zug ungenügend ist oder während des Anheizens auf einen zu niedrigen Wert eingestellt wurde
  - ▢ Ausreichenden Zug sicherstellen, siehe Abschnitt 3.3.
  - ▢ Siehe auch Abschnitt 6.1., 6.2.

- der Zug zu stark ist
  - 5.3.3. Abschnitt "Regelung des Zuges während des Abbrands" beachten
- die Luftschieber am Rost des Goldenen Feuers in der Nachlegephase offen ist
  - Die Luftschieber am Rost schließen, siehe Anheizanleitung der Feuerstätte

**REINIGUNG DES GLASES, SIEHE ABSCHNITT 4.4.**

## 6.7 FEUCHTIGKEITSAUSTRITT AN DEN STEINFUGEN DER FEUERSTÄTTE

**Feuchtigkeit an den Steinfugen bzw. „Lecken" der Steinfugen der Feuerstätte ist eine Folge der Kondensierung der in den Rauchgasen enthaltenen Feuchtigkeit auf den Oberflächen der Rauchkanäle.**

- Siehe Abschnitt 6.2., 6.3.

## 6.8 AUF DER OBERFLÄCHE DER FEUERSTÄTTE SAMMELT SICH FEUCHTIGKEIT AN

An der Ofenoberfläche kondensiert Feuchtigkeit, wenn die Oberfläche deutlich kühler ist als die Umgebung, z. B. wenn sich das Gebäude im Bau befindet, längere Zeit kalt stand oder wenn außen hohe Luftfeuchtigkeit oder hohe Temperaturen herrschen.

- Dies ist eine normale Erscheinung. Die Feuchtigkeit verschwindet, wenn die Temperaturdifferenz zwischen Feuerstätte und Raumluft sich ausgleicht

## 6.9 DIE WÄRMEEIGENSCHAFTEN DER FEUERSTÄTTE SCHEINEN NACHZULASSEN

**Zu einem scheinbaren Nachlassen der Wärmeeigenschaften kommt es, wenn:**

- die Rauchgasklappe nicht ordentlich schließt
  - Nachprüfen, ob die Rauchgasklappe gut schließt. Die Rauchgasklappe nach Beendigung des Heizvorgangs schließen
- sich in den Rauchkanälen Ruß und Flugasche angesammelt hat. In den Rauchzügen sammelt sich beim Heizen stets etwas Ruß und Flugasche an. Wenn zum Heizen mehr Holz als gewöhnlich benötigt wird, deutet dies auf Ruß und Flugasche in den Rauchkanälen hin.

  **Zu Ansammlungen von Ruß und Flugasche kommt es insbesondere dann, wenn:**

  - die Entzündung langsam vor sich geht, siehe Abschnitt 6.3.
  - der Zug nicht ausreicht, siehe Abschnitt 6.2.
  - das Brennholz feucht ist, Trockenes Holz benutzen, siehe Abschnitt 3.4. „verwendetes Brennholz feucht"

**Die Rauchkanäle sollten überprüft und bei Bedarf gereinigt werden. Machen Sie sich mit Ihrer Feuerstätte und ihren Eigenschaften vertraut und verfolgen Sie die zum Heizen erforderliche Holzmenge. So können Sie recht zeitig abschätzen, wann der Schornstein gefegt werden muss. Siehe Abschnitt 4.3.!**

## 6.10 SCHORNSTEINBRAND

**Bei einem Schornsteinbrand unverzüglich die Feuerwehr alarmieren. Die Türen und den Luftschieber der Feuerstätte schließen. Die Rauchgasklappe jedoch nicht schließen!**

**Nach einem Schornsteinbrand sind Schornstein und Feuerstätte durch einen Schornsteinfeger zu überprüfen, siehe Abschnitt 4.3.!**

# MODE D'EMPLOI DES CHEMINÉES À ACCUMULATION DE CHALEUR


1 FELICITATIONS POUR VOTRE CHOIX NUNNAUUNI

2 UTILISATION EN TOUTE SECURITE

3 ASPECTS AUXQUELS PRÊTER ATTENTION AVANT DE CHAUFFER
- 3.1. Apport suffisant d'air de combustion
  - 3.1.1. Vérification de la présence d'air de combustion
- 3.2. Accès libre de l'air
- 3.3. Tirage suffisant du carneau
  - 3.3.1. Vérification du tirage avant d'allumer un feu
- 3.4. Matériau de combustion: bois sec
  - 3.4.1. Bois de chauffage et stockage
  - 3.4.2. Différences calorifiques entre les types de bois

4 NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA CHEMINEE NUNNAUUNI
- 4.1. Nettoyage de la Grille du Feu Doré
- 4.2. Évacuation et stockage des cendres
- 4.3. Ramonage des conduits
- 4.4. Nettoyage des surface

5 CHAUFFAGE DE VOTRE CHEMINEE NUNNAUUNI
- 5.1. Préparation avant utilisation
  - 5.1.1. Phase de séchage
- 5.2. Fréquence de chauffage et quantité de bois
- 5.3. Différentes phases de chauffage
  - 5.3.1. Préparatifs
  - 5.3.2. Démarrage du feu
  - 5.3.3. Ajout de bois
  - 5.3.4. Combustion des braises
  - 5.3.5. Fin de la combustion

6 RESOLUTION DES PROBLEMES EVENTUELS


NUNNAUUNI®

# 1 FELICITATIONS POUR VOTRE CHOIX NUNNAUUNI

Ce mode d'emploi contient des informations importantes sur les conditions requises et l'entretien de votre cheminée NunnaUuni. Le fait de vous familiariser avec le mode d'emploi et les modalités de chauffage avant de commencer à utiliser le produit vous permet de vous assurer que vous utiliserez au mieux votre cheminée et garantit une plus longue durée de vie du produit.

# 2 UTILISATION EN TOUTE SECURITE

- N'utilisez jamais simultanément deux cheminées raccordées à un même conduit de fumée!
- Lorsque vous utilisez la cheminée, veuillez prendre en compte les exigences nationales et locales relatives à l'utilisation de matières combustibles ainsi qu'au fonctionnement des cheminées!
- Observez les instructions de chauffage et mode d´emploi du modèle de cheminée!
- Prenez en considération les distances de sécurité à respecter par rapport aux matériaux de combustion – cela s'applique également au stockage du bois près de la cheminée!
- N'utilisez pas la zone d'entretien de la cheminée pour stocker!
- La porte de la cheminée et la trappe d'entretien doivent rester ouvertes lorsque vous démarrez un feu, ajoutez du bois ou retirez les cendres. Hormis pour les cas susmentionnés, les portes doivent toujours rester fermées afin d'empêcher la fumée d'envahir les lieux!
- Ne touchez pas les zones chaudes de la cheminée. Avertissez également les enfants qui se trouvent à proximité de ce danger!
- Ne laissez jamais un feu brûler sans surveillance!
- Ne fermez pas le registre de tirage tant que les braises ne sont pas complètement éteintes. La combustion des braises dégage du monoxyde de carbone, un gaz inodore, insipide et incolore. Quand cette substance est dégagée dans une pièce, elle peut provoquer un empoisonnement au monoxyde de carbone!
- Procédez régulièrement à l'entretien et au nettoyage de la cheminée et du conduit!

# 3 ASPECTS AUXQUELS PRÊTER ATTENTION AVANT DE CHAUFFER

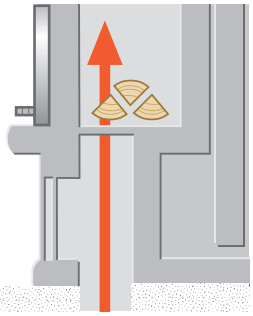
## 3.1 APPORT SUFFISANT D'AIR DE COMBUSTION

Le bois requiert une grande quantité d'air pour brûler (7–10 m³/kg de bois). Un apport insuffisant d'air provoque une combustion incomplète et peut se solder par un dégagement de fumée quand les portes sont ouvertes. Dans le pire des cas, le feu peut s'éteindre pendant le chauffage.

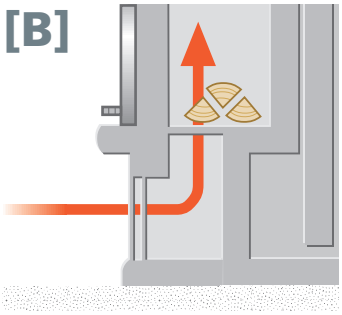
L'alimentation en air de combustion requise pour les cheminées à accumulation de chaleur est d'environ 60–90 m³/h.

### 3.1.1. Vérification de la présence d'air de combustion

[A]



[B]



**[A]** Si l'air de combustion en provenance de l'extérieur est directement véhiculé dans la cheminée **[A]**, cela entraîne l'ouverture du dispositif de contrôle de l'air de combustion au milieu de la trappe d'entretien des modèles Formo et Figuro ou le dispositif de contrôle de l'air de l'unité de contrôle de l'air HRT des modèles traditionnels (pour en savoir plus sur le dispositif de contrôle de l'air de la porte du compartiment des cendres, reportez-vous aux instructions de chauffage de la cheminée concernée).

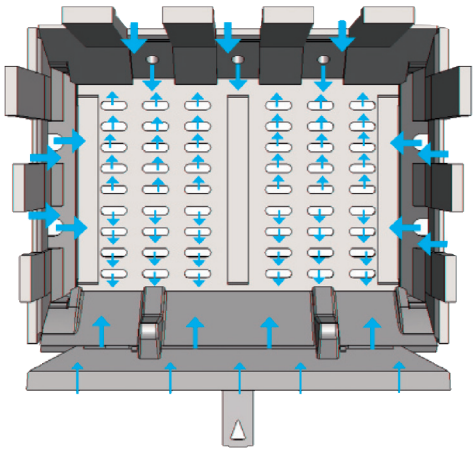
**[B]** Si l'air de combustion en provenance de la pièce passe directement à travers la trappe d'entretien **[B]**, ouvrez le dispositif de contrôle de l'air de combustion au milieu de la trappe d'entretien des modèles Formo et Figuro ou le dispositif de contrôle de l'air de la porte du compartiment des cendres des modèles traditionnels (voir les instructions de chauffage) et assurez-vous que le renouvellement en air est suffisant et se déroule comme suit:

- ▢ Éteignez la hotte et la ventilation forcée, si nécessaire
- ▢ Si le système de ventilation est équipé d'un « interrupteur de cheminée », utilisez-le
- ▢ Ouvrez la vanne d'air de remplacement ou la fenêtre de ventilation

## 3.2 ACCES LIBRE DE L'AIR

Il faut que l'air de combustion puisse circuler librement dans la chambre de combustion par les trous d'aération pratiqués dans la grille. La circulation d'air garantit une combustion propre et régulière ainsi que le refroidissement de la grille.

Un apport insuffisant d'air nuit au bon fonctionnement de la cheminée. La circulation d'air vers la cheminée est interrompue si des cendres couvrent les trous d'aération de la grille, si le compartiment des cendres est trop plein ou si les réglages de l'air sont diminués sans raison utile. De ce fait, la combustion est moins efficace et comme la grille peut surchauffer, elle risque d'être endommagée.



**Le modèle de la grille Feu Doré peut varier!**

**! Nettoyez la Grille du Feu Doré avant de chauffer; voir le chapitre 4.1!**

**! Videz régulièrement le compartiment des cendres; voir le chapitre 4.2!**

**! Remarque: dans les cheminées, les réglages de l'air de la grille sont ouverts lors de l'allumage du feu et pendant la phase de combustion des braises; voir les chapitres 5.3.2 et 5.3.4 ainsi que les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée!**

## 3.3 TIRAGE SUFFISANT DU CARNEAU

Vérifiez que le tirage du carneau est suffisant avant de chauffer. Il faut que le tirage soit bon dès que le feu est allumé. Si le feu s'allume lentement, l'humidité présente dans les gaz de fumée peut se concentrer dans les conduits d'évacuation de la fumée et provoquer des problèmes de tirage.

### 3.3.1 Vérification du tirage avant d'allumer un feu

- Vérifiez le tirage de la cheminée à froid en introduisant une allumette enflammée par l'ouverture de la porte de la chambre de combustion. Si la flamme ne se penche pas dans la cheminée, il n'y a pas de tirage dans le conduit. S'il n'y a pas de tirage, il faut procéder comme suit:
  - ▢ Enlever la trappe de ramonage de la cheminée ou du conduit. Chauffer le conduit à l'aide d'un ventilateur d'air chaud ou d'un sèche-cheveux
  - ▢ Refermer la trappe de ramonage une fois cette opération terminée
  - ▢ Vérifier de nouveau le tirage. S'il n'y a pas de tirage, répéter l'opération

## 3.4 MATERIAU DE COMBUSTION: BOIS SEC

Vous pouvez utiliser comme matériau de combustion du bois sec adapté à votre cheminée* ayant une teneur en humidité inférieure à 20%. Le bois sec brûle bien et vous permettra d'obtenir les meilleurs résultats. Si le bois est humide, la température de combustion chute, les émissions augmentent et l'efficacité diminue. L'humidité qui s'évapore du bois mouillé peut se condenser sur la surface des conduits d'évacuation de la fumée; dans ce cas, le tirage s'affaiblit et le feu risque de s'éteindre complètement.

**! Ne brûlez jamais d'ordures dans la cheminée. Les matières suivantes dégagent des substances toxiques qui sont susceptibles d'endommager la cheminée: bois imprégné, carton, meubles, boîtes de jus de fruits, sacs en plastique, PVC, couches et magazines!**

**! N'utilisez jamais d'essence à briquet!**

* **En ce qui concerne les dimensions du bois de chauffage utilisé dans la cheminée, voir les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée**

* **En ce qui concerne l'allumage du feu et le petit bois, voir le chapitre 5.3.2.**

### 3.4.1 Bois de chauffage et stockage

Vous pouvez obtenir du bois sec en stockant du bois frais fendu* pendant au moins deux (2) an dans une cabane ou une réserve bien ventilées et à l'abri de la pluie. Remarque: le temps de séchage peut varier selon les espèces de bois.

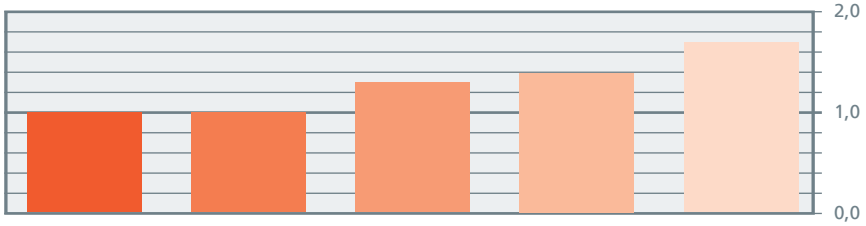
Le bois sec est identifiable par le bruit clair et net qu'il fait lorsque l'on frappe deux morceaux l'un contre l'autre. Apportez le bois à l'intérieur au moins deux jours avant de l'utiliser.

**Respectez les distances de sécurité et les règles de sécurité requises lorsque vous stockez du bois de chauffage!**

*** En ce qui concerne les dimensions du bois de chauffage utilisé dans la cheminée, voir les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée**

### 3.4.2 Différences calorifiques entre les différents types de bois

La valeur thermique du bois est relativement standard, indépendamment des espèces d'arbres. Cela signifie que, d'un point de vue volumétrique, un type de bois plus lourd dégage davantage de chaleur qu'un bois plus léger. Par exemple, il faut un volume supérieur de 40% d'aulne pour obtenir la quantité d'énergie obtenue en brûlant du bouleau. Par ailleurs, les différents types de bois brûlent de manière différente. Le bois d'espèces d'arbres plus légères brûle mieux quand il est coupé en morceaux plus petits.




| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Bouleau | Mélèze | Pin | Aulne | Peuplier |
| | Hêtre | Sapin de Norvège | | |
| | Chêne | Tremble | | |
| | Frêne | | | |

# 4 NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA CHEMINEE NUNNAUUNI

Une cheminée doit être nettoyée et entretenue régulièrement. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires sur son entretien et son utilisation auprès de votre revendeur NunnaUuni ou directement auprès du fabricant.

**La cheminée ne peut en aucun cas être modifiée sans autorisation de NunnaUuni Oy et seules des pièces détachées conseillées par NunnaUuni Oy peuvent être utilisées!**

**Conservez les instructions d'installation livrées avec la cheminée pour pouvoir les consulter lors des interventions d'entretien!**

**N'utilisez pas la zone d'entretien pour stocker du bois!**

## 4.1 NETTOYAGE DE LA GRILLE DU FEU DORÉ

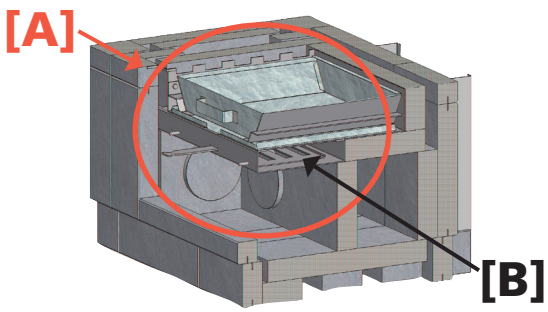
Nettoyez toujours la Grille du Feu Doré avant de l'allumer, à l'aide d'une brosse ou d'un ustensile similaire, de manière à ce que l'air puisse circuler librement par les trous d'aération pratiqués dans et autour de la grille (voir le chapitre 3.2).

## 4.2 ÉVACUATION ET STOCKAGE DES CENDRES

**Videz régulièrement le compartiment des cendres avant que les cendres ne bloquent la circulation d'air vers la grille.**

**MODÈLES FORMO ET FIGURO**

- Tirez vers l'extérieur d'environ 10 cm le compartiment de cendres et le couvercle. Extrayez le couvercle de la partie inférieure du compartiment de cendres et glissez-le sur le dessus du compartiment. Après avoir vidé le comparti ment, remettez-le à sa place et placez le couvercle dans l'espace situé sous le compartiment des cendres
- Lorsque vous videz le compartiment des cendres, vérifiez et nettoyez la zone d'entretien **[A]** et le dispositif de réglage de l'air **[B]**




**Stockez les cendres dans une boîte métallique munie d'un couvercle – ne stockez pas les cendres à l'intérieur! Le stockage des cendres comporte un risque d'incendie du fait qu'un feu peut couver sous les braises!**

## 4.3 RAMONAGE DES CONDUITS

Pour le ramonage du conduit d'évacuation de la fumée, respectez les instructions et les réglementations nationales et régionales. Un ramoneur doit toujours effectuer l'inspection et le ramonage en conformité avec la loi. Un ramonage régulier permet d'empêcher que le conduit prenne feu.

**Tout incendie d'un conduit de cheminée doit être signalé au centre régional des sapeurs-pompiers. Fermez les dispositifs de contrôle de l'air de la cheminée et des portes. Ne fermez pas le registre de tirage! Veillez à ce que le conduit de cheminée et la cheminée soient contrôlés par le registre!**

Vérifiez régulierement la propretè des conduits de la cheminée- au moins une fois par saison de chauffage- et nettoyez-les en même temps. La couche de suie présente sur la surface des conduits nuit à l'accumulation de chaleur et aux propriétés thermiques de la cheminée. Si le produit est équipé de plaques d'accumulation de chaleur séparées les unes des autres d'une distance inférieure à 30 mm, utilisez la brosse de nettoyage livrée avec la cheminée.

## 4.4 NETTOYAGE DES SURFACES DE LA CHEMINEE

**NETTOYAGE DE BASE**

- Enlevez la poussière et les résidus avec une brosse souple ou en les aspirant soigneusement avec un embout souple ou en forme de brosse
- Essuyez les pierres de surface avec un chiffon humide et un produit de nettoyage ordinaire

**TACHES**

- Essuyez les taches le plus tôt possible. Utilisez un liquide de nettoyage ordinaire pour enlever les taches
- Vous pouvez utiliser le spray détergent NunnaUuni pour enlever les taches de graisse
- Pour enlever les taches résistantes, frottez la surface de la pierre avec du papier de verre (grain: 400□600) ou avec une éponge abrasive. Polissez à l'eau si vous voulez obtenir un résultat lisse et brillant. Après le polissage, enlevez la pâte accumulée avec de l'eau
- Utilisez du papier de verre humidifié pour nettoyer les joints (grain: 400–600)

**VERRE DE LA PORTE**

- Une fois que la porte a refroidi, appliquez un peu de cendre sur une serviette en papier humide ou une éponge non abrasive pour nettoyer la face interne de la porte en verre
- Vous pouvez également utiliser des produits de nettoyage des vitres ou des cuiseurs en céramique. Respectez les instructions d'utilisation du détergent

**Placez un support de protection résistant au feu sous les bougies d'ornement pour protéger la cheminée contre les gouttes de stéarine!**

**N'appliquez pas de vernis sur la pierre Mammutti parce qu'il risque d'être altéré par la chaleur ou de ternir la couleur de la pierre!**

# 5 CHAUFFAGE DE LA CHEMINEE NUNNAUUNI

## 5.1 PREPARATION AVANT UTILISATION

L'installateur testera le tirage de la cheminée et le conduit d'évacuation en brûlant un petit morceau de bois dans la chambre de combustion après l'installation. Une fois la cheminée installée, l'âtre contient de l'humidité qui peut interférer avec le tirage pendant le processus de séchage.

**Seuls des experts agréés NunnaUuni sont autorisés à installer une cheminée NunnaUuni Oy!**

### 5.1.1 Phase de séchage

Laissez le dispositif de commande de l'air de combustion et le registre de tirage ouverts pendant une semaine après l'installation. Si la cheminée est branchée sur un conduit neuf, suivez les instructions fournies par le fabricant du conduit ou le maçon avant de commencer à utiliser le conduit.

Ne commencez à utiliser la cheminée au plus tôt qu'après une période de séchage suivant le jour de l'installation.

**Avant de procéder au séchage, familiarisez-vous avec les instructions de chauffage de séchage et les instructions de chauffage du produit; celles-ci contiennent des informations spécifiques à la cheminée relatives aux réglages de l'air de combustion et à la quantité de bois!**

**CHAUFFAGE DE SÉCHAGE**

Contrairement aux modalités d'utilisation normale, laissez les commandes d'air de combustion et le registre de tirage ouverts une fois que le chauffage de séchage est terminé.

| | |
|---|---|
| **1er JOUR** | Conformément aux instructions de chauffage spécifiques au produit, brûlez quelques petits morceaux de bois sec supplémentaires, de 3 à 5 cm de diamètre. Placez une grande quantité de petit bois dessous et entre les morceaux de bois |
| **2ème JOUR** | Brûlez la quantité de bois recommandée pour allumer un feu, plus un fagot |
| **3ème JOUR** | Brûlez la quantité de bois recommandée pour allumer un feu, plus deux fagots |
| **4ème JOUR** | Vous pouvez chauffer la cheminée normalement conformément aux instructions. Voir le chapitre 5.3. et les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée |

**Pendant la phase de chaleur de séchage d'une cheminée-four Duo, le bois est brûlé dans la chambre de combustion de la cheminée lors des trois premiers jours. Le quatrième jour, brûlez une quantité recommandée de petits morceaux de bois sec pour allumer un feu dans un four de cuisson conformément aux instructions de chauffage spécifiques au produit. Vous pouvez chauffer la cheminée normalement, conformément aux instructions dès le cinquième jour!**

## 5.2 FREQUENCE DE CHAUFFAGE ET QUANTITE DE BOIS

La quantité de bois nécessaire pour chauffer une cheminée dépend de la fréquence de chauffage en continu. La fréquence de chauffage est influencée par la dimension de la zone chauffée, les caractéristiques de chauffage et de ventilation du bâtiment, le type de construction ainsi que la température extérieure.

Exemples:

- Si vous chauffez votre cheminée toutes les 12 heures – par exemple tous les matins et tous les soirs – vous ne devez utiliser à chaque fois que la moitié de la quantité maximale de bois
- Si vous chauffez votre cheminée toutes les 24 heures, utilisez la quantité maximale de bois reportée dans les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée mais ne dépassez jamais cette quantité

**Ne surchauffez pas la cheminée. Toute surchauffe risque d'endommager la structure de la cheminée, la porte ou le conduit!**

**Ne dépassez pas la quantité maximale quotidienne de bois reportée dans les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée!**

## 5.3 DIFFERENTES PHASES DE CHAUFFAGE

**Respectez toujours les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée et les spécifications relatives à la quantité exacte de bois, à l'ajout de bois et aux réglages de l'air!**

**Il faut que la phase de séchage et de chauffage de séchage soit terminée avant d'entamer la procédure de chauffage normale!**

### 5.3.1 Préparatifs

Avant d'allumer le feu, assurez-vous que l'alimentation en air de combustion fonctionne, qu'il circule bien dans la cheminée et que le tirage du conduit est correct (voir les chapitres 3.1.–3.3.). Les réglages appropriés de l'air sont reportés dans les instructions de chauffage spécifiques au produit.

### 5.3.2 Démarrage du feu

Lorsqu'on allume un feu, il est important qu'il démarre rapidement. Quand vous l'allumez, laissez la commande de la grille du Feu Doré tout le temps ouverte de manière à ce que l'air qui passe par la grille accélère le processus et contribue à maintenir les émissions basses. Veuillez consulter les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée.

Les meilleurs matériaux pour allumer un feu sont les morceaux de papier journal froissés, les cubes allume-feu et les copeaux de bois. Utilisez des petits morceaux de bois sec coupé (de 3 à 8 cm de diamètre) pour allumer le feu. Mettez le bois dans l'âtre en l'espaçant puis placez une grande quantité de petit bois dessous et entre les morceaux de bois; voir les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée pour de plus amples détails sur la bonne disposition et la quantité de bois.

Allumez le feu à plusieurs endroits pour qu'il démarre rapidement.

- Si l'air de combustion entre dans la cheminée en provenance de l'extérieur (voir le chapitre 3.1.1 A), la trappe d'entretien doit rester fermée pendant toute la phase de chauffage
- Si l'air de combustion provient de la pièce et entre par la trappe d'entretien, vous pouvez laisser la trappe d'entretien légèrement ouverte, si nécessaire, jusqu'à ce que le feu ait bien pris. (Voir le chapitre 3.1.1 B.)
- Si la cheminée est équipée d'un registre d'allumage, vous pouvez l'ouvrir pendant la phase d'allumage pour que les gaz de fumée passent directement de la partie supérieure de la cheminée dans le conduit et pour garantir le tirage, même si le conduit est froid. Refermez le registre d'allumage quelques minutes après l'allumage, une fois que le bois brûle bien. Si vous laissez le registre d'allumage ouvert trop longtemps, la température augmente, ce qui risque d'endommager le conduit.

### 5.3.3 Ajout de bois

Ajoutez du bois quand environ la moitié du bois mis précédemment a brûlé.

Pendant cette phase, laissez les commandes d'air de la Grille du Feu Doré ouvertes; voir les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée. L'air qui circule à travers la grille diminue et la circulation de l'air autour de la grille augmente. Cela indique que la gazéification du bois est contrôlée et que la combustion est propre.

Le diamètre du bois d'ajout est supérieur à celui du bois utilisé pour allumer le feu. Le diamètre du bois ajouté dans les cheminées doit être de 8 à 10 cm.

**Respectez les instructions de chauffage relatives à la disposition du bois et à l'ajout maximal de bois – la quantité d'air qui circule autour de la grille a été étudiée de manière à ce qu'un seul ajout de bois suffise pour que la combustion obtenue soit la plus efficace possible!**

**RÉGLAGE DU TIRAGE PENDANT LE CHAUFFAGE:**

Le tirage est approprié quand le bois brûle régulièrement en produisant une flamme brillante qui crépite. Lorsque la combustion est violente et que les flammes crépitent fortement, le tirage est trop fort. Dans ce cas, réduisez le tirage en fermant le registre de tirage doucement.

**Si le tirage est faible et que l'air de combustion est insuffisant, il se peut que de la suie se forme et que des dépôts de carbone s'accumulent dans les conduits de fumée. Les dépôts de carbone réduisent la capacité d'accumulation de la chaleur de la cheminée et peuvent provoquer des incendies!**

### 5.3.4 Combustion des braises

La phase de combustion des braises commence quand à peu près la moitié du bois mis précédemment a brûlé. Les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée indiquent les modalités de réglage de l'air pour que de l'air supplémentaire passe à travers les braises. Le réglage correct permet aux braises de brûler rapidement; c'est cette matière qui dégage le plus de chaleur.

Dans les cheminées, la Grille du Feu Doré est tout le temps ouverte quand il y a des braises, ce qui augmente la circulation de l'air à travers les braises et accélère la combustion; voir les instructions de chauffage. La combustion est également accélérée en attisant les braises.

**Produits avec un four de cuisson**

Veuillez d'abord laisser les braises brûler sur toute la grille pendant 20–30 minutes et attisez-les à plusieurs reprises. Utilisez un outil pour cheminée pour attiser les braises de sorte que les braises noires se trouvant au fond deviennent visibles et que les plus gros morceaux se déplacent sur le dessus.

Enfin,veuillez pousser les braises vers l'avant de la grille et laissez-les brûler encore 30 minutes, en les attisant de temps en temps. La combustion des braises devant la chambre de combustion s'avère effi cace pour augmenter la température au niveau de la partie supérieure du four de  cuisson.

Brûlez les dernières braises,qui se trouvent sur la grille en fonte située à l'avant de la chambre de combustion du four de cuisson ou bien dans une trappe à charbon distincte dotée d'une grille en fonte. Attisez les braises si nécessaire, et poussez-les régulièrement vers le centre de la grille en fonte afin qu'elles puissent brûler rapidement.

Dans les cheminées-fours, la chambre de combustion de la cheminée fonctionne comme un compartiment à charbon à l'intérieur duquel les braises sont jetées pour la combustion finale.

**Ne grattez pas les bords de la trappe à cendres avec l'outil pour cheminée!**

### 5.3.5 Fin de la combustion

Lorsque les braises se sont consumées, fermez les portes, les commandes d'air de combustion et le registre de tirage.

**Avant de fermer le conduit, vérifiez que les braises se sont consumées et qu'elles ne sont plus incandescentes. Des braises incandescentes dégagent du monoxyde de carbone et constituent donc un risque d'intoxication au monoxyde de carbone!**

# 6 RESOLUTION DES PROBLEMES EVENTUELS

**Avant de démarrer un feu, assurez-vous que la cheminée fonctionne correctement ; voir les parties 6.1–6.6. Si le feu doit être éteint en raison d'une erreur de fonctionnement ou d'un quelconque dysfonctionnement, fermez la commande d'air de combustion. N'ouvrez pas la porte de la cheminée et la trappe d'entretien. Maintenez le registre de tirage ouvert jusqu'à ce que la matière combustible soit totalement épuisée!**

## 6.1 IL N'Y A PAS DE TIRAGE DANS LE CONDUIT AU DÉMARRAGE

**Il n'y a pas de tirage dans le conduit dans les situations suivantes:**

- le conduit est plus froid que l'air extérieur – par exemple, en cas de non utilisation de la cheminée pendant quelques jours
- le conduit est humide: L'évaporation de l'humidité entrave le dégagement de chaleur et refroidit fortement les gaz de fumée. Les gaz de fumée refroidis ne peuvent pas s'élever et le tirage s'arrête. Cela s'applique en particulier dans le cas de conduits en brique qui n'ont pas été utilisés pendant longtemps
  - Réchauffez le conduit si nécessaire; voir le chapitre 3.3.1.
  - Si le bâtiment n'est pas équipé d'une ventilation forcée, vous pouvez laisser les réglages d'air de la cheminée et le registre de tirage ouverts pendant quelques jours avant de démarrer le chauffage
  - Nous vous conseillons, en particulier, d'installer une protection sur le conduit pour réduire la quantité d'eau de pluie et de neige qui pénètre dans le conduit
- la ventilation forcée maintient la pièce en état de vide partiel ou bien la pression à l'extérieur est particulièrement basse
  - Assurez-vous qu'il y a de l'air de combustion et du tirage; voir le chapitre 3.1.1.
  - Si ces mesures ne résolvent pas le problème, veuillez contacter un spécialiste en ventilation

## 6.2 DES PROBLEMES DE TIRAGE SE POSENT PENDANT LE CHAUFFAGE

**Les problèmes de tirage sont dus à l'humidité des gaz de fumée qui se condensent dans les conduits d'évacuation de la fumée et le carneau. Il y a de l'humidité dans les gaz de fumée dans les circonstances suivantes:**

- l'âtre est humide
  - Utilisez du bois sec; voir le chapitre 3.4.
- le feu s'allume lentement
  - Réunissez toutes les conditions pour accélérer l'allumage; voir le chapitre 5.3.2.
  - Voir également le chapitre 6.3.
- la circulation de l'air est entravée et la quantité de bois supplémentaire est insuffisante (combustion incomplète)
  - Faites en sorte que la circulation d'air ne soit pas entravée; voir le chapitre 3.2.
  - Nettoyez la Grille du Feu Doré et videz le compartiment des cendres; voir les chapitres 4.1 et 4.2.
  - Observez les instructions et utilisez la quantité de bois indiquée dans les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée !
- le conduit est plus froid que la température extérieure, le conduit est humide, la ventilation forcée maintient la pièce en état de vide partiel ou bien la pression à l'extérieur est particulièrement basse
  - Voir le chapitre 6.1.
- la dimension du conduit n'est pas correcte
  - Le conduit doit correspondre aux recommandations et mesurer au moins cinq mètres de haut
- le bâtiment est situé dans un endroit sensible au courant aérien (dans une cuvette, au pied d'une forte pente ou entouré de grands arbres), ce qui a un effet négatif sur le tirage de la chambre de combustion

## 6.3 LE BOIS NE S'ALLUME PAS CORRECTEMENT

**Le bois ne s'allume pas correctement et la combustion est lente dans les circonstances suivantes:**

- l'âtre est humide
  - Utilisez du bois sec; voir le chapitre 3.4.
- le bois utilisé pour démarrer le feu est trop gros; il y a trop de bûches ou il n'y a pas assez de petit bois
  - Réunissez toutes les conditions pour accélérer l'allumage; voir le chapitre 5.3.2.

- la disposition du bois sur la grille n'est pas correcte; par exemple, le bois est en position verticale
  - Disposez le bois en croix à l'horizontale. Voir les instructions de chauffage
- le tirage est insuffisant
  - Voir les chapitres 6.1 et 6.2.
- l'air de combustion est insuffisant
  - Assurez-vous qu'il y a de l'air de combustion; voir le chapitre 3.1.1.
- l'air ne peut pas circuler librement jusqu'à la grille
  - Faites en sorte que la circulation d'air ne soit pas entravée; voir le chapitre 3.2.
  - Nettoyez la Grille du Feu Doré; voir le chapitre 4.1.
  - Videz les cendres ; voir le chapitre 4.2.
- les commandes d'air de la Grille du Feu Doré sont fermées
  - Ouvrez les commandes d'air de la grille; voir les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée
- le couvercle du compartiment des cendres n'est pas à sa place (Modèles Formo et Figuro)
  - Remettez le couvercle à sa place; voir le chapitre 4.2.

## 6.4 LA CHEMINEE FUME / UNE ODEUR DE FUMEE REGNE DANS LA PIECE PENDANT LE CHAUFFAGE OU ENTRE LES CHAUFFAGES

**Les problèmes de fumée peuvent se poser dans les circonstances suivantes:**

- le registre de tirage n'est pas entièrement ouvert
  - Ouvrez le registre de tirage
- le couvercle du compartiment des cendres n'est pas à sa place (Modèles Formo et Figuro)
  - Remettez le couvercle à sa place; voir le chapitre 4.2.
- la porte est ouverte trop rapidement, quand la circulation d'air aspire la fumée dans la pièce
  - Ouvrez la porte lentement
- le tirage est insuffisant ou son réglage a été excessif pendant le chauffage
  - Assurez-vous qu'il y a du tirage; voir le chapitre 3.3.
  - Voir également les chapitres 6.1 et 6.2.

## 6.5 LA COMBUSTION S'ETEINT PENDANT LE CHAUFFAGE

**La combustion s'éteint pendant le chauffage dans les circonstances suivantes:**

- l'air de combustion est insuffisant
  - Assurez-vous qu'il y a de l'air de combustion; voir le chapitre 3.1.1.
- la ventilation forcée maintient la pièce en état de vide partiel ou bien la pression à l'extérieur est particulièrement basse
  - Assurez-vous qu'il y a de l'air de combustion et du tirage; voir le chapitre 3.1.1.
  - Le tirage est insuffisant ou il a été réglé trop bas pendant le chauffage
- le tirage est insuffisant ou il a été réglé trop bas pendant le chauffage
  - Assurez-vous qu'il y a du tirage; voir le chapitre 3.3.
  - Voir également les chapitres 6.1 et 6.2.

## 6.6 LA VITRE DE LA PORTE DE LA CHEMINEE SE COUVRE DE SUIE

**La vitre de la porte de la cheminée peut se couvrir progressivement de suie au fur et à mesure que vous utilisez la cheminée. C'est normal, mais les quantités de suie sont particulièrement importantes dans les conditions suivantes:**

- le feu s'allume lentement
  - Réunissez toutes les conditions pour accélérer l'allumage; voir le chapitre 5.3.2.
  - Voir également le chapitre 6.3.
- la circulation d'air est entravée et la quantité de bois supplémentaire est insuffisante (combustion incomplète)
  - Faites en sorte que la circulation d'air ne soit pas entravée; voir le chapitre 3.2.
  - Nettoyez la Grille du Feu Doré et videz le compartiment des cendres; voir les chapitres 4.1 et 4.2.
  - Observez les instructions et utilisez la quantité de bois indiquée dans les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée!

- la quantité de bois supplémentaire est trop importante
  - Respectez la quantité de bois supplémentaire indiquée; voir les instructions de chauffage
- il y a de l'écorce sur le bois
  - N'utilisez du bois couvert d'écorce que quand vous rajoutez du bois. Placez-le de manière à ce que l'écorce soit tournée vers le bas afin de diminuer l'accumulation de suie
- la disposition du bois sur la grille n'est pas correcte; par exemple, le bois est en position verticale
  - Disposez le bois en croix à l'horizontale. Voir les instructions de chauffage
- l'air de combustion est insuffisant
  - Assurez-vous qu'il y a de l'air de combustion; voir le chapitre 3.1.1.
- le tirage est insuffisant ou il a été réglé trop bas pendant le chauffage
  - Assurez-vous qu'il y a du tirage; voir le chapitre 3.3.
  - Voir également les chapitres 6.1 et 6.2.
- le tirage est trop important
  - Voir le chapitre 5.3.3., 'Réglage du tirage pendant le chauffage'
- le réglage de la Grille du Feu Doré est ouvert pendant la phase d'ajout
  - Fermez les commandes de la grille; voir les instructions de chauffage spécifiques à la cheminée

**NETTOYEZ LA VITRE; VOIR LE CHAPITRE 4.4.**

## 6.7 LES JOINTS EN PIERRE DE LA CHEMINEE « FUIENT »

**La « fuite » des joints en pierre de la cheminée est provoquée par la présence d'humidité dans les gaz de combustion qui se condensent dans le canal d'évacuation de la fumée.**

- Voir les chapitres 6.2 et 6.3.

## 6.8 DE L'HUMIDITE SE CONDENSE SUR LA SURFACE DE LA CHEMINEE

L'humidité se condense sur la surface de la cheminée si la surface est sensiblement plus froide que l'environnement – par exemple, si le bâtiment n'est pas terminé ou s'il n'a pas été chauffé pendant longtemps – ou il y a beaucoup d'humidité dans l'air extérieur et les températures sont élevées.

- C'est un phénomène normal et l'humidité disparaît quand la différence de température entre la cheminée et l'air de la pièce se stabilise

## 6.9 LES PROPRIÉTÉS THERMIQUES SEMBLENT DIMINUER

**Les propriétés thermiques peuvent donner l'impression de diminuer dans les circonstances suivantes:**

- le registre de tirage ne se referme pas correctement
  - Assurez-vous que le conduit d'évacuation de la fumée se referme correctement. Fermez le conduit d'évacuation de la fumée après le chauffage
- de la suie et des cendres volantes se sont accumulées dans les conduits. Une certaine quantité de suie et des cendres volantes s'accumulent dans les conduits pendant le chauffage. Si la quantité de bois nécessaire augmente, cela indique que de la suie et des cendres volantes se sont accumulées dans les conduits d'évacuation de la fumée.

  **De la suie et des cendres volantes se dégagent en particulier dans les circonstances suivantes:**
  - Le feu s'allume lentement, voir le chapitre 6.3.
  - Le tirage est insuffisant, voir le chapitre 6.2.
  - l'âtre est humide, utilisez du bois sec; voir le chapitre 3.4.

**! Les conduits doivent être vérifiés et ramonés, si nécessaire. Familiarisez-vous avec la cheminée et ses propriétés; surveillez la quantité de bois nécessaire pour chauffer de manière à ce que vous puissiez déterminer si un ramonage est nécessaire; voir le chapitre 4.3!**

## 6.10 INCENDIE DE CHEMINEE

**! Tout incendie d'un conduit de cheminée doit être déclaré au centre régional des sapeurs-pompiers. Fermez les dispositifs de contrôle de l'air de la cheminée et des portes. Ne fermez pas le registre de tirage!**

**! Faites vérifier le conduit et la cheminée par le ramoneur; voir le chapitre 4.3!**

# GEBRUIKSAANWIJZING VOOR WARMTEVASTHOUDENDE HAARDEN


1 GEFELICITEERD MET UW KEUZE VOOR NUNNAUUNI

2 VEILIG GEBRUIK

3 ZAKEN WAAROP U MOET LETTEN VOOR HET VERWARMEN
- 3.1. Voldoende toevoer van verbrandingslucht
  - 3.1.1. Zorgen voor verbrandingslucht
- 3.2. Ongehinderde toegang van verbrandingslucht
- 3.3. Voldoende trek in de schoorsteen
  - 3.3.1. Zorgen voor trek voor het vuur wordt aangestoken
- 3.4. Brandstof: droog hout
  - 3.4.1. Brandhout en de opslag ervan
  - 3.4.2. Verschillen tussen houtsoorten in verwarming

4 REINIGING EN ONDERHOUD VAN UW NUNNAUUNI- HAARD
- 4.1. Schoonmaken van het Gouden Vuur-rooster
- 4.2. As verwijderen en opbergen
- 4.3. De kanalen en de schoorsteen vegen
- 4.4. Schoonmaken van de haardoppervlakken

5 UW NUNNAUUNI-HAARD AANMAKEN
- 5.1. Klaarmaken voor gebruik
  - 5.1.1. Droogfase
- 5.2. Verwarmingsfrequentie en de hoeveelheid hout
- 5.3. Verschillende verwarmingsfases
  - 5.3.1. Voorbereidingen
  - 5.3.2. Het vuur aansteken
  - 5.3.3. Hout toevoegen
  - 5.3.4. De sintelfase
  - 5.3.5. Aan het einde van de verwarming

6 MOGELIJKE PROBLEMEN OPLOSSEN


NUNNAUUNI®

# 1 GEFELICITEERD MET UW KEUZE VOOR NUNNAUUNI

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de vereisten en het onderhoud van uw NunnaUuni- haard. Door vertrouwd te geraken met de gebruiksinstructies voordak u het product begint te gebruiken, kunt u het beste uit uw Nunnauuni halen en dit garandeert een langere levensduur.

# 2 VEILIG GEBRUIK

- Gebruik de haard nooit tegelijk met een andere haard aangesloten op dezelfde schoorsteen!
- Houd bij het gebruik van de haard rekening met de nationale en plaatselijke voorschriften met betrekking tot het gebruik van brandbare stoffen en de bediening van haarden!
- Volg de verwarmingsinstructies en gebruiksaanwijzing die van toepassing zijn op uw haardmodel!
- Schenk de nodige aandacht aan de veiligheidsafstanden die moeten worden gebruikt bij het verbranden van materiaal – dit geldt ook voor het bewaren van hout in de buurt van de haard!
- Gebruik de serviceruimte van de haard niet als opslagplaats!
- De haard- en servicedeur mag open blijven wanneer u het vuur aansteekt, hout toevoegt en assen verwijdert. Op alle andere momenten moeten de deuren gesloten worden gehouden om te voorkomen dat rook de ruimte binnenkomt!
- Raak de hete onderdelen van de haard niet aan. Waarschuw ook kinderen voor deze onderdelen!
- Laat de haard nooit brandend en zonder toezicht achter!
- Sluit de rookklep niet voordat de sintels volledig zijn opgebrand. Wanneer de sintels branden wordt er koolmonoxide, een geurloos, smaakloos en kleurloos gas geproduceerd. De sintels kunnen koolstofmonoxidevergiftiging veroorzaken wanneer ze in een kamer vrijkomen!
- Onderhoud en reinig de haard en de schoorsteen regelmatig!

# 3 ZAKEN WAAROP U MOET LETTEN VOOR HET VERWARMEN

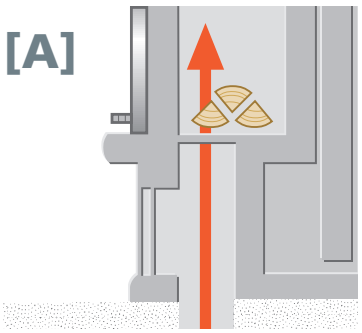
## 3.1 VOLDOENDE TOEVOER VAN VERBRANDINGSLUCHT

Hout heeft veel lucht, 7-10 m³/kg hout, nodig om te kunnen branden. Onvoldoende luchttoevoer leidt tot onvolledige verbranding en kan rook veroorzaken wanneer de deuren worden geopend.  In het ergste geval kan het vuur uitgaan tijdens het verwarmen.

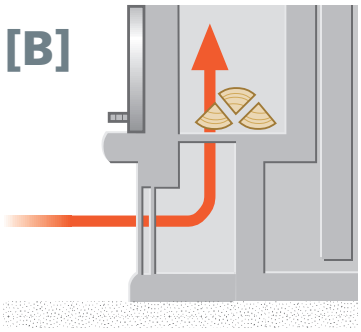
De benodigde verbrandingslucht voor warmteopslaghaarden is ong. 60-90 m³/u.

### 3.1.1 Zorgen voor verbrandingslucht:

[A]



[B]



**[A]** Indien de verbrandingslucht van buiten rechtstreeks in de haard wordt geleid **[A]**, is het voldoende de verbrandingsluchttoevoer in het midden van de onderhoudsdeur van de Formo- en Figuro-modellen of de luchttoevoer van de HRT-luchttoevoereenheid van de traditionele modellen te openen (dit is de luchttoevoer in de asdeur, zie specifieke verwarmingsinstructies voor de haard).

**[B]** Indien de verbrandingslucht via de onderhoudsdeur van in de kamer wordt aangevoerd **[B],** open dan de verbrandingsluchttoevoer in het midden van de onderhoudsdeur van de Formo- en Figuro-modellen of de luchttoevoer van de asdeur van de traditionele modellen (zie verwarmingsinstructies) en zorg er als volgt voor dat er voldoende vervanglucht is:

- ▢ Schakel de fruigkap en de elektrische ventilatie uit indien nodig
- ▢ Gebruik de zogenaamde haardschakelaar indien het ventilatiesysteem die heeft
- ▢ Open de luchtklep of het ventilatievenster

## 3.2 ONGEHINDERDE TOEGANG VAN VERBRANDINGSLUCHT

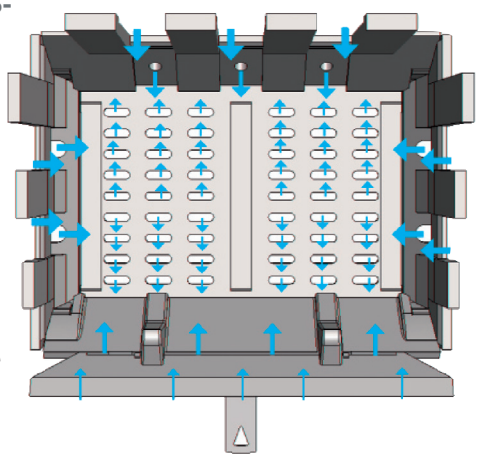
De verbrandingslucht moet vrij door de luchtgaten in het rooster naar de verbrandingskamer stromen. De luchttoevoer verzekert een constante en zuivere verbranding en koeling van het rooster.

Onvoldoende luchttoevoer doet afbreuk aan de werking van de haard. De luchttoevoer naar de haard wordt onderbroken als de assen de luchtgaten in het rooster bedekken, als de aslade te vol is of als de luchtregelingen te laag staan. Hierdoor is de verbranding minder efficiënt en kan het rooster oververhit en beschadigd geraken.

**! Reinig het Gouden Vuur- rooster voor het verwarmen; zie paragraaf 4.1.!**

**! Maak de aslade geregeld leeg; zie paragraaf 4.2.!**

**! Merk op dat de luchtinstellingen van het rooster openstaan bij het aanmaken van de haard en tijdens de sintelfase; zie paragrafen 5.3.2 en 5.3.4 alsook de verwarmingsinstructies van de specifieke haard!**



**Het model van het Gouden Vuur-rooster kan verschillen in functie van het model.**

## 3.3 VOLDOENDE TREK IN DE SCHOORSTEEN

Zorg voor voldoende trek voor het verwarmen. De trek moet goed zijn van zodra het vuur is aangestoken. Als het vuur traag ontbrandt, kan het vocht in de rookgassen condenseren in de rookkanalen en problemen veroorzaken met de trek.

### 3.3.1 Zorgen voor trek voor het vuur wordt aangestoken

- controleer de trek in de koude haard met een brandende lucifer via de opening in de deur van de verbrandingskamer. Als de vlam niet naar de kachel buigt, is er geen trek in het schoornsteen. Als er geen trek is, moet u als volgt te werk gaan:
  - ▢ Verwijder de reinigingsdop van de haard of het schoornsteen. Verwarm het schoornsteen met een warmeluchtblazer of een haardroger
  - ▢ Sluit de reinigingsdop nadat u de procedure hebt uitgevoerd
  - ▢ Controleer de trek opnieuw. Indien er geen trek is, herhaal dan de procedure

## 3.4 BRANDSTOF: DROOG HOUT

Gebruik als brandstof droog hout, geschikt voor uw haard*, met een vochtinhoud van minder dan 20 %. Droog hout verbrandt goed en geeft u het best mogelijke resultaat. Als het hout vochtig is, daalt de verbrandingstemperatuur, nemen de uitstoten toe en neemt de doeltreffendheid af. Vocht dat uit het hout verdampt, kan condenseren op de oppervlakte van de rookkanaalen, waardoor de trek verzwakt en het vuur volledig kan uitgaan.

**! Verbrand nooit afval in de haard. De volgende materialen geven giftige stoffen vrij die de haard kunnen beschadigen: geïmpregneerd hout, spaanderplaat, meubilair, sapcontainers, plastic zakken, pvc, zakdoekjes en tijdschriften!**

**! Gebruik nooit aanmaakvloeistoffen!**

*** Voor de afmetingen van het in de haard gebruikte brandhout, zie de verwarmingsinstructies van de specifieke haard**

*** Betreffende het vuur aansteken en laten opvlammen, zie paragraaf 5.3.2.**

### 3.4.1 Brandhout en de opslag ervan

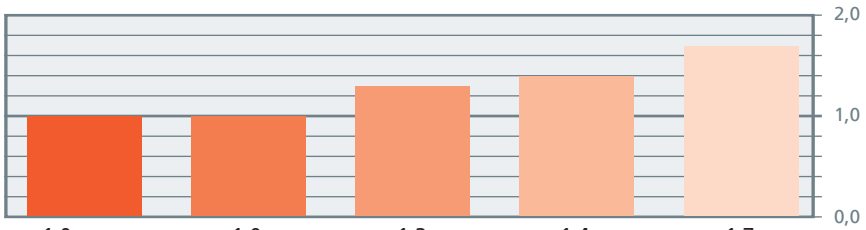
U krijgt droog brandhout door pas gekloofd* brandhout minstens 2 jaar te bewaren in een goed geventileerde en tegen de regen beschutte schuur of opslagkamer. Merk op dat de droogtijden kunnen verschillen per houtsoort. Droog hout is herkenbaar aan het helder, scherp geluid dat ontstaat wanneer twee houtblokken tegen elkaar worden geslagen. Breng het brandhout minstens twee dagen voor gebruik naar binnen.

**Houdtrekening met de plaatselijke vereisten voor de veiligheidsafstand en de brandveiligheidsvoorschriften wanneer u brandhout bewaart!**

*** Voor de afmetingen van het in de haard gebruikte brandhout, zie de verwarmingsinstructies van de specifieke haard**

### 3.4.2 Verschillen tussen houtsoorten in verwarming

De thermische waarde van hout is ongeveer dezelfde voor elke houtsoort per kilogram. Dat betekent dat een zwaardere houtsoort meer warmte vrijgeeft dan een lichtere houtsoort met hetzelfde volume. Zo is er bijvoorbeeld 40 % meer volume nodig van een els om dezelfde hoeveelheid energie te verkrijgen als bij brandend berkenhout. Verschillende houtsoorten branden ook op verschillende manieren. Lichtere houtsoorten branden beter wanneer ze in kleinere stukken zijn gehakt.




| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Berk | Lork | Den | Els | Populier |
| | Beuk | Spar | | |
| | Eik | Esp | | |
| | Es | | | |

# 4 REINIGING EN ONDERHOUD VAN UW NUNNAUUNI- HAARD

Een haard moet regelmatig worden verzorgd en onderhouden. U kunt extra informatie over het onderhoud en het gebruik krijgen bij uw NunnaUuni- leverancier of rechtstreeks bij de fabrikant.

**De haard mag niet worden gewijzigd zonder toestemming van Nunna Uuni Oy en alleen reserveonderdelen die door Nunna Uuni Oy worden aanbevolen, mogen worden gebruikt!**

**Bewaar de installatie-instructies die bij de haard zitten zodat u ze kunt raadplegen voor onderhoudsprocedures!**

**Gebruik het serviceruimte van de haard niet als opslagplaats!**

## 4.1 SCHOONMAKEN VAN HET GOUDEN VUUR- ROOSTER

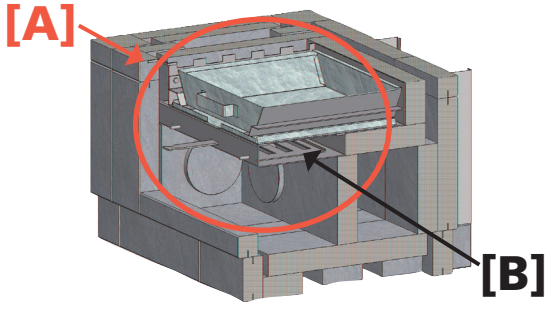
Maak het Gouden Vuur- rooster altijd schoon voor het verwarmen met een haardborstel of dergelijke, zodat de lucht vrij door de luchtgaten in het rooster en rond het rooster kan stromen (zie paragraaf 3.2).

## 4.2 AS VERWIJDEREN EN OPBERGEN

**Maak de aslade regelmatig leeg, voordat het as de luchtstroom naar het rooster blokkeren.**

**FORMO- EN FIGURO-MODELLEN**

- Trek de aslade en zijn klep ongeveer 10 cm naar buiten. Trek de klep van onder de aslade en schuif hem bovenop de lade. Zet de lade na het leegmaken terug op zijn plaats en plaats de klep in de ruimte onder de aslade
- Controleer en reinig de serviceruimte **[A]** en de luchttoevoereenheid **[B]** wanneer u de aslade leegmaakt



**Bewaar deze as in een metalen container met deksel – bewaar de as nooit thuis! De as bewaren brengt brand gevaar met zich mee, omdat de sintels kunnen nasmeulen!**

## 4.3 DE ROOKKANALEN EN DE SCHOORSTEEN VEGEN

Neem voor het vegen en reinigen van de schoorsteen de nationale en regionale voorschriften in acht. Een schoorsteenveger moet altijd de wettelijk verplichte inspectie en schoonmaakbeurt uitvoeren. Een regelmatige schoonmaakbeurt voorkomt het gevaar op schoorsteenbrand in het rookkanaal.

**Elke schoorsteenbrand moet aan de regionale brandweer worden gemeld. Sluit de luchtregelingen voor de haard en de deuren. Sluit de rookklep niet! Laat de schoorsteen en de haard nakijken door een schoorsteen veger!**

De haard moet regelmatig, minstens één keer per stookseizoen, worden gecontroleerd op properheid en regelmatig worden gereinigd. De roetlaag op het oppervlak van de kanalen doet afbreuk aan de warmteopslag en de verwarmingseigenschappen van de haard. Indien het product is uitgerust met warmteopslagplaten met een vrije ruimte van minder dan 30 mm tussen de verschillende warmteopslagplaten, gebruik dat de schoonmaakborstel die met de haard werd meegeleverd.

## 4.4 SCHOONMAKEN VAN DE HAARDOPPERVLAKKEN

**BASISREINIGING**

- Verwijder stof en afval met een zachte borstel of voorzichtig stofzuigen met een borstelachtig of zacht hulpstuk
- Poets de oppervlaktestenen met een vochtige reinigingsdoek en gewone reinigingsvloeistof

**VLEKKEN**

- Veeg vlekken zo snel mogelijk weg. Gebruik een gewone reinigingsvloeistof om vlekken te verwijderen
- U kunt de Nunna Uuni- reinigingsspray gebruiken om vetvlekken te verwijderen
- Verwijder moeilijke vlekken door op het steenoppervlak te wrijven met schuurpapier (korrel: 400-600) of met een schuurspons. Gebruik water voor het opwrijven, zodat het oppervlak vlak en blinkend wordt. Wrijf na het schuren het opgehoopte schuursel weg met water

**DICHTINGEN**

- Gebruik waterschuurpapier voor de reiniging (korrel: 400-600)

**DEURGLAS**

- Maak nadat de deur is afgekoeld het binnenglas schoon met vochtig gemaakt papieren zakdoekjes of een niet-schurend sponsje voor de assen
- U kunt ook reinigingsmiddelen gebruiken bedoeld voor de schoonmaak van glas of keramische fornuizen. Volg de instructies voor het gebruik van het reinigingsmiddel!

**Gebruik een beschermende, vuurbestendige basis onder kaarsen om tegen vetdruppels te beschermen!**

**Breng geen deklagen aan op MammuttiSteen, omdat de laag kan veranderen door de warmte of de steen kan donkerder worden tijdens de behandeling!**

# 5 UW NUNNAUUNI-HAARD AANMAKEN

## 5.1 KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

Na installatie zal de installateur de trek van de haard en de schoorsteen testen door kleine stukken hout in de verbrandingskamer te verbranden. De verbrandingskamer bevat vocht na de installatie die de trek tijdens het droogproces kan belemmeren.

**Alleen bevoegde NunnaUuni-experten mogen een NunnaUuni Oy-haard installeren!**

### 5.1.1 Droogfase

Houd de verbrandingsluchtregeling en de schoorsteenrookklep open gedurende één week na installatie. Indien de haard verbonden is met een nieuw rookkanaal, volg dan de instructies van de fabrikant of metselaar van rookkanalen voordat u het rookkanaal in gebruik neemt.

Begin de haard ten vroegste te gebruiken een dag na de installatie.

**Maak uzelf, voor u begint met het drogen, vertrouwd met de instructies voor het droogverwarmen en de verwarmingsinstructies voor het product, die informatie over de specifieke haard bevatten over verbrandingsluchtinstellingen en hoeveelheden hout!**

**DROOGVERWARMEN**

Laat, in tegenstelling tot bij normaal gebruik, de verbrandingsluchtregeling en de rookklep open nadat het droogverwarmen is voltooid.

**DAG 1** Al naar gelang de productspecifieke verwarmingsinstructies, verbrandt u meer kleine stukken droog hout met een diameter van 3-5 cm. Gebruik voldoende aanmaakhout tussen en onder de stukken hout

**DAG 2** Verbrand de aanbevolen hoeveelheid hout om een vuur aan te steken en voeg een extra portie hout toe

**DAG 3** Verbrand de aanbevolen hoeveelheid hout om een vuur aan te steken en voeg twee extra porties hout toe

**DAG 4** U kunt de haard normaal verwarmen in overeenstemming met de instructies. Zie paragraaf 5.3. en de verwarmingsinstructies van de specifieke haard

**Tijdens het droogverwarmen van de Duo-warmteopslagkachel met een bakoven, wordt het hout tijdens de eerste drie dagen in de verbrandingskamer van de haard verbrand. Verbrand op de vierde dag de hoeveelheid klein, droog hout dat wordt aanbevolen om een vuur aan te steken in de bakoven overeenkomstig de verwarmingsinstructies van het product. De vijfde dag kunt u de haard normaal verwarmen overeenkomstig de instructies.**

## 5.2 VERWARMINGSFREQUENTIE EN DE HOEVEELHEID HOUT

De hoeveelheid hout vereist voor het aanmaken van een haard hangt af van de continue warmtefrequentie. De warmtefrequentie wordt beïnvloedt door de grootte van de verwarmen ruimte, de verwarmings- en ventilatieoplossingen van het gebouw, het constructietype en de buitentemperatuur.

Voorbeelden:

- Als u uw haard met intervallen van 12 uur verwarmt - bijvoorbeeld, iedere morgen en avond, moet u maar de helft van de maximale hoeveelheid hout voor elke verwarming gebruiken
- Als u de haard met intervallen van 24 uur verwarmt, gebruik dan de maximale hoeveelheid hout zoals vermeld staat in verwarmingsinstructies van de specifieke haard. Overschrijdt deze hoeveelheid nooit

**Oververhit de haard niet. Oververhitting kan schade berokkenen aan de haardconstructie, de deur of het rookkanaal!**

**Overschrijdt de maximum hoeveelheid hout per dag niet, zoals vermeld staat in de verwarmingsinstructies van de specifieke haard!**

## 5.3 VERSCHILLENDE VERWARMINGSFASES

**Volg altijd de verwarmingsinstructies van de specifieke haard en ook de specificaties betreffende de juiste hoeveelheden hout, de details over de extra porties hout en de luchtinstellingen!**

**De droogfase en het droog verwarmen moeten voltooid zijn voor de normale verwarmingsprocedures!**

### 5.3.1 Voorbereidingen

De verwarming kan pas beginnen nadat er is gezorgd voor de toevoer van de verbrandingslucht, de ongehinderde stroom in de haard en de trek in de schoorsteen verzekerd is (zie paragrafen 3.1-3.3). De juiste luchtinstellingen zijn aangegeven in de verwarmingsinstructies van het product.

### 5.3.2 Het vuur aansteken

Wanneer u het vuur aansteekt, is het belangrijk dat het snel begint te branden. Houdt tijdens het aansteken steeds de regeling van het Gouden Vuur- rooster open, zodat de lucht die door het rooster stroomt de procedure versnelt en de uitstoot beperkt houdt. Raadpleeg de verwarmingsinstructies van de specifieke haard.

De beste aanmaakmaterialen zijn gescheurd en verfrommeld krantenpapier, vuurstenen en houtspaanders. Gebruik wanneeer u het vuur aansteekt kleine, droge stukken gekapt hout (met 3-8 cm diameter). Schik het hout losjes in de verbrandingskamer en gebruik voldoende aanmaakmateriaal tussen en onder de stukken hout, zie de verwarmingsinstructies van de specifieke haard voor details over de correcte schikking en de hoeveelheid hout.

Steek het vuur aan op verschillende plaatsen zodat het snel begint te branden.

- Als de verbrandingslucht rechtstreeks van buiten in de haard wordt gevoerd (zie paragraaf 3.1.1 A), dan moet het servicedeur worden gesloten tijdens het verwarmen
- Als de verbrandingslucht door het servicedeur van de ruimte stroomt; kunt u indien nodig het servicedeur een beetje openen tot het vuur goed is aangestoken. (Zie paragraaf 3.1.1 B)

- Als de haard een aanmaakklep heeft, kunt u die openen wanneer u het vuur aansteekt zodat de rookgassen van het bovenste deel van de haard rechtstreeks naar de schoorsteen gaan en zodat ze voor trek zorgen in een koude schoorsteen. Sluit de aanmaakklep een paar minuten na het aansteken, wanneer het hout goed brandt. Als u de aanmaakklep te lang open houdt, stijgt de schoorsteentemperatuur en kan de schoorsteen beschadigd geraken

### 5.3.3 Hout toevoegen

Voeg hout toe wanneer de helft van het vorige hout is opgebrand.

Houd gedurende deze fase de luchtregelingen van het Gouden Vuur- rooster gesloten, zie productspecifieke verwarmingsinstructies. De luchttoevoer via het rooster neemt af en de luchttoevoer rond het rooster neemt toe. Dit betekent dat de vergassing van het hout onder controle wordt gehouden en dat de verbranding schoon is.

Het extra hout heeft een grotere diameter dan het hout dat wordt gebruikt om het vuur aan te steken: Het hout om aan een haard toe te voegen, zou een diameter van 8-10 cm moeten hebben.

**Volg de verwarmingsinstructies betreffende de schikking van hout en houd de maximum toevoeging van hout aan – de luchttoevoer rond het rooster blijkt voldoende voor één toevoeging van hout, om een zo efficiënt mogelijke verbranding te bekomen!**

**AFSTELLING VAN DE TREK TIJDENS HET VERWARMEN:**

De trek is geschikt als het hout gelijkmatig brandt met een knisperende, heldere vlam. Als de verbranding krachtig is en de vlammen te sterk knisperen, is de trek te sterk. Verminder de trek in dergelijke gevallen door de rookklep een beetje te sluiten.

**Met te weinig trek en onvoldoende verbrandingslucht wordt roet geproduceerd en ontstaan koolstofafzettingen in de rookkanalen en de schoorsteen Koolstofafzettingen verminderen de warmteopslagcapaciteit van de haard en vertegenwoordigen een brandrisico!**

### 5.3.4 De sintelfase

De sintelfase start wanneer de helft van het vorige hout is opgebrand. De verwarmingsinstructies van de specifieke haard geven de luchtinstellingen voor extra luchttoevoer via de sintels aan. De juiste instellingen zorgen voor een snelle sintelverbranding, wat het meest efficiënt is voor het verwarmen.

Het Gouden Vuur-rooster is bij haarden altijd open tijdens de sintelfase. Dit doet de luchttoevoer via de sintels toenemen en versnelt de verbranding, zie verwarmingsinstructies. Het aanwakkeren van de sintels versnelt ook de verbranding.

**Producten met een bakoven**

Laat alle sintels in het rooster eerst gedurende 20-30 minuten volledig uitbranden en pook ze een paar keer op. Gebruik een haardinstrument om de sintels op te poken zodat de donkere sintels onderaan zichtbaar worden en de grootste stukken naar boven komen.

Trek tot slot de sintels naar de voorzijde van het rooster en laat ze daar nog eens 30 minuten doorbranden, terwijl u e af en toe oppookt. De sintels vooraan in de verbrandingskamer laten opbranden is een doeltreffende manier om de temperatuur boven op de bakoven te verhogen.

Verbrand de laatste sintels op het gietijzeren rooster in het voorste deel van de bakovenverbrandingskamer of in een afzonderlijk koolluik met een gietijzeren rooster. Pook de sintels indien nodig op en trek ze regelmatig naar het midden van het gietijzeren rooster om ze sneller te doen opbranden.

In opslagkachels met bakovens werkt de verbrandingskamer van de haard als een deur van de uitbrandkamer waarin de sintels vallen om op te branden.

**Schraap niet met het haardinstrument langs de randen van de asopening met afdekplaat!**

### 5.3.5 Aan het einde van de verwarming

Nadat de sintels zijn opgebrand, sluit u de deuren, de verbrandingsluchttoevoer en de rookklep.

**Voor u de schoorsteen sluit, moet u nagaan of de sintels zijn opgebrand en niet meer gloeien. Gloeiende sintels geven koolmonoxide vrij, wat gevaar op koolmonoxidevergiftiging veroorzaakt!**

# 6 MOGELIJKE PROBLEMEN OPLOSSEN

**Zorg er, voor u een haardvuur aanmaakt, voor dat de haard goed werkt; zie items 6.1-6.6. Als een vuur moet worden gedoofd vanwege een bedieningsfout of storing, sluit dan de verbandingsluchtregeling. Open de haard- en servicedeur niet. Houd de rookklep open tot het brandbare materiaal volledig is gedoofd!**

## 6.1 ER IS GEEN TREK IN DE SCHOORSTEEN ALS DE VERWARMING START

**Er is geen trek in de schoorsteen in volgende situaties:**

- het rookkanaal is kouder dan de buitenlucht – bijvoorbeeld, wanneer de haard enkele dagen niet gebrand heeft
- het rookkanaal is vochtig: De verdamping van vocht houdt warmte vast en koelt de rookgassen effectief af. Gekoelde rookgassen kunnen niet stijgen en de trek stopt. Dit is zeker het geval bij schoorstenen in baksteen die gedurende een lange periode niet werden gebruikt
  - Verwarm het rookkanaal indien nodig, zie paragraaf 3.3.1.
  - Als het gebouw geen airconditioning heeft, kunt u de luchtregelingen en de rookklep gedurende een paar dagen open houden voor de verwarming begint
  - We raden in het bijzonder aan om een beschermingsplaat op de schoorsteen te plaatsen om de hoeveelheid regenwater en sneeuw die in de schoorsteen kan te verkleinen
- airconditioning houdt de kamer in een vacuüm toestand of de buitendruk is zeer laag
  - Zorg voor verbrandingslucht en trek; zie paragraaf 3.1.1.
  - Neem contact op met een specialist in ventilatie als deze maatregelen het probleem niet oplossen

## 6.2 TREKPROBLEMEN TIJDENS HET VERWARMEN

**Trekproblemen zijn te wijten aan het vocht van de rookgassen dat condenseert in de rookkanalen en de schoorsteen. Er is vocht in de rookgassen onder de volgende omstandigheden:**

- het brandhout is vochtig
  - Gebruik droog hout; zie paragraaf 3.4.
- het aanmaken gaat traag
  - Zorg voor een snelle ontsteking; zie paragraaf 5.3.2.
  - Raadpleeg ook paragraaf 6.3.
- luchttoevoer wordt belemmerd en de hoeveelheid toegevoegd hout is te klein (onvolledige verbranding)
  - Zorg voor een ononderbroken luchttoevoer; zie paragraaf 3.2.
  - Reinig het Gouden Vuur-rooster en maak de aslade leeg, zie paragrafen 4.1 en 4.2.
  - Volg de instructies en gebruik de hoeveelheden hout zoals vermeld staat in de verwarmingsinstructies van de specifieke haard!
- het rookkanaal is kouder dan de buitentemperatuur, het rookkanaal is vochtig of de airconditioning houdt de kamer in een vacuüm toestand of de buitendruk is zeer laag
  - Zie paragraaf 6.1.
- het rookkanaal heeft een foute afmeting
  - De schoorsteen moet overeenstemmen met de aanbevelingen en moet minstens vijf meter hoog zijn
- het gebouw is op een plaats blootgesteld aan luchttoevoer (in een kuil, onderaan een steile helling of omgeven door grote bomen). Dit heeft een nadelig effect op de trek in het rookkanaal

## 6.3 HET HOUT ONTBRANDT NIET GOED

**Het hout ontbrandt niet goed en de ontsteking is traag onder de volgende omstandigheden:**

- het brandhout is vochtig
  - Gebruik droog hout; zie paragraaf 3.4.
- het hout om het vuur aan te maken is te groot, er zijn teveel houtblokken of er is niet voldoende aanmaak-materiaal
  - Zorg voor een snelle ontsteking; zie paragraaf 5.3.2.

- de schikking van hout op het rooster is fout, het hout staat bijvoorbeeld rechtop
  - Schik het hout zodanig dat er een horizontale laag hout loodrecht op de vorige laag ligt. Zie verwarmingsinstructies
- er is onvoldoende trek
  - Zie paragrafen 6.1 en 6.2.
- er is niet voldoende verbrandingslucht
  - Zorg voor verbrandingslucht; zie paragraaf 3.1.1.
- Lucht kan niet vrij naar het rooster stromen
  - Zorg voor een ononderbroken luchttoevoer; zie paragraaf 3.2.
  - Reinig het Gouden Vuur- rooster, zie paragraaf 4.1.
  - Maak de asbak leeg; zie paragraaf 4.2.
- de luchtregelingen van het Gouden Vuur-rooster zijn afgesloten
  - Open de luchtregelingen van het rooster; zie de verwarmingsinstructies van de specifieke haard
- de klep van de aslade zit niet op zijn plaats (Formo- en Figuro-modellen)
  - Plaats de klep terug op zijn plaats; zie paragraaf 4.2.

## 6.4 DE HAARD ROOKT / ER IS EEN ROOKGEUR IN DE KAMER TIJDENS HET VERWARMEN OF TUSSEN VERWARMINGEN

**Rookproblemen kunnen optreden onder de volgende omstandigheden:**

- de rookklep is niet volledig open
  - Open de schoorsteenrookklep
- de klep van de aslade zit niet op zijn plaats (Formo- en Figuro-modellen)
  - Plaats de klep terug op zijn plaats; zie paragraaf 4.2.
- de deur gaat te snel open, zodat de luchtstroming de rook in de kamer zuigt
  - Open de deur traag
- er is onvoldoende trek of de trek is te zeer afgesteld tijdens het verwarmen
  - Zorg voor trek; zie paragraaf 3.3.
  - Zie ook paragrafen 6.1 en 6.2.

## 6.5 HET VUUR DOOFT TIJDENS HET VERWARMEN

**Het vuur dooft tijdens het verwarmen onder de volgende omstandigheden:**

- er is niet voldoende verbrandingslucht
  - Zorg voor verbrandingslucht; zie paragraaf 3.1.1.
- airconditioning houdt de kamer in een vacuüm toestand of de buitendruk is zeer laag
  - Zorg voor verbrandingslucht en trek; zie paragraaf 3.1.1.
  - Neem contact op met een specialist in ventilatie als deze maatregelen het probleem niet oplossen
- er is onvoldoende trek of de trek is te laag afgesteld tijdens het verwarmen
  - Zorg voor trek; zie paragraaf 3.3.
  - Zie ook paragrafen 6.1 en 6.2.

## 6.6 HET GLAS VAN DE HAARDDEUR WORDT ZWART

**Het glas in de haarddeur kan geleidelijk aan zwart worden, als de haard gebruikt wordt. Dit is normaal, maar roet verschijnt in het bijzonder in grote hoeveelheden onder de volgende omstandigheden:**

- het aanmaken gaat traag
  - Zorg voor een snelle ontsteking; zie paragraaf 5.3.2.
  - Raadpleeg ook paragraaf 6.3.
- de luchttoevoer wordt belemmerd en de hoeveelheid toegevoegd hout is te klein (onvolledige verbranding)
  - Zorg voor een ononderbroken luchttoevoer; zie paragraaf 3.2.
  - Reinig het Gouden Vuur-rooster voor het opwarmen en maak de aslade leeg indien nodig - zie paragrafen 4.1 en 4.2.
  - Volg de instructies en gebruik de hoeveelheden hout zoals vermeld staat in de verwarmingsinstructies van de specifieke haard

- de toegevoegde hoeveelheid hout of de houtblokken zijn te groot
  - Houd de specifieke hoeveelheid toegevoegd hout van een correcte aan; zie de verwarmingsinstructies
- er zit schors op het hout
  - Gebruik hout met schors alleen als u extra hout toevoegt. Plaats het met de schors naar beneden om de roetopstapeling te verminderen
- de schikking van hout op het rooster is fout, het hout staat bijvoorbeeld rechtop
  - Schik het hout zodanig dat er een horizontale laag hout loodrecht op de vorige laag ligt. Zie verwarmingsinstructies
- er is niet voldoende verbrandingslucht
  - Zorg voor verbrandingslucht; zie paragraaf 3.1.1.
- er is onvoldoende trek of de trek is te laag afgesteld tijdens het verwarmen
  - Zorg voor trek; zie paragraaf 3.3.
  - Zie ook paragrafen 6.1 en 6.2.
- er is te veel trek
  - Zie paragraaf 5.3.3., 'Afstelling van de trek tijdens het verwarmen'
- de regeling van het Gouden Vuur-rooster is open tijdens de toevoegingsfase
  - Sluit de roosterregelingen, zie verwarmingsinstructies van de specifieke haard

**REINIG HET GLAS; ZIE PARAGRAAF 4.4**

## 6.7 DE STEENVERBINDINGEN VAN DE HAARD 'LEKKEN'

**Het 'lek' in de steenverbindingen van de haard is te wijten aan het vocht van de rookgassen dat condenseert op de rookkanalen.**

- Zie paragrafen 6.2 en 6.3.

## 6.8 VOCHT CONDENSEERT OP HET HAARDOPPERVLAK

Er condenseert vocht op het haardoppervlak wanneer het oppervlak merkbaar kouder is dan de omgeving - bijvoorbeeld als het gebouw niet is afgewerkt of lang koud heeft gestaan - of als er veel vochtigheid in de buitenlucht zit en de temperaturen hoog zijn.

- Dit is normaal en het vocht verdwijnt wanneer het temperatuurverschil tussen de haard en de binnenlucht stabiliseert

## 6.9 DE THERMISCHE EIGENSCHAPPEN LIJKEN TE VERZWAKKEN

**De thermische eigenschappen lijken mogelijk te verzwakken onder de volgende omstandigheden:**

- de rookklep sluit niet goed
  - Zorg ervoor dat de rookklep goed sluit. Sluit de rookklep na het verwarmen
- roet en rondvliegend as hebben zich opgestapeld in de rookkanalen. Een bepaalde hoeveelheid roet en rondvliegende as stapelen zich altijd op in de rookkanalen tijdens de verwarming. Als de hoeveelheid hout die nodig is voor de verwarming, toeneemt, wijst dit op een opstapeling van roet en rondvliegende as in de rookkanalen.

  **Roet en rondvliegend as worden vooral gegenereerd onder de volgende omstandigheden:**
  - het aanmaken gaat traag, zie paragraaf 6.3
  - er is onvoldoende trek, zie paragraaf 6.2.
  - het brandhout is vochtig, gebruik droog hout, zie paragraaf 3.4.

**! De rookkanalen moeten worden gecontroleerd en, indien nodig, geveegd. Maak uzelf vertrouwd met uw haard en zijn eigenschappen en controleer de hoeveelheid hout die u nodig heeft voor de verwarming, zodat u kunt voorspellen wanneer u moet vegen; zie paragraaf 4.3.!**

## 6.10 SCHOORSTEENBRAND

**! Elke schoorsteenbrand moet aan de regionale brandweer worden gemeld. Sluit de luchtregelingen voor de haard en de deuren. Sluit de rookklep niet!**

**! Laat het rookkanaal en de haard controleren door een schoorsteenveger; zie paragraaf 4.3.!**

# ISTRUZIONI PER L'USO DELLE STUFE AD ACCUMULO TERMICO


1 CONGRATULAZIONI PER AVER SCELTO UNA NUNNAUUNI

2 SICUREZZA

3 FATTORI DA CONTROLLARE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'ACCENSIONE
- 3.1. Afflusso sufficiente dell'aria di combustione
  - 3.1.1. Controllo della presenza dell'aria di combustione
- 3.2. Libero accesso dell'aria
- 3.3. Tiraggio sufficiente della canna fumaria
  - 3.3.1. Controllo del tiraggio prima dell'accensione del fuoco
- 3.4. Materiale combustibile: legna asciutta
  - 3.4.1. Tipi di legna da ardere e relativa conservazione
  - 3.4.2. Differenze tra tipi di legna per il riscaldamento

4 PULIZIA E MANUTENZIONE DELLE VOSTRE STUFE NUNNAUUNI
- 4.1. Pulire la Griglia Fuoco Dorato
- 4.2. Svuotamento e smaltimento delle ceneri
- 4.3. Pulizia dei condotti e della canna fumaria
- 4.4. Pulizia dei piani della stufa

5 RISCALDAMENTO DELLA STUFA NUNNAUUNI
- 5.1. Operazioni preliminari
  - 5.1.1. Fase di asciugatura
- 5.2. Frequenza di riscaldamento e quantità di legna
- 5.3. Le diverse fasi del riscaldamento
  - 5.3.1. Preparativi
  - 5.3.2. Accensione del fuoco
  - 5.3.3. Aggiunta di legna
  - 5.3.4. Fase di combustione delle braci
  - 5.3.5. Termine del riscaldamento

6 GESTIONE DI EVENTUALI PROBLEMI


NUNNAUUNI®

# 1 CONGRATULAZIONI PER AVER SCELTO UNA NUNNAUUNI

Queste istruzioni per l'uso includono informazioni importanti circa gli interventi necessari e la manutenzione della vostra stufa NunnaUuni. Una conoscenza dettagliata delle istruzioni d'uso e riscaldamento prima di iniziare a utilizzare il prodotto permette di ottenere il massimo dalla vostra stufa e ne garantisce una maggiore durata.

# 2 SICUREZZA

- Non utilizzare mai la stufa contemporaneamente a un'altra stufa collegata alla stessa canna fumaria!
- Quando si utilizza la stufa, attenersi alle normative locali e nazionali relative all'utilizzo dei combustibili e al funzionamento delle stufe!
- È importante seguire le istruzioni di riscaldamento e istruzioni per l´uso applicabili alla stufa in uso!
- Osservare le distanze di sicurezza da tenere dai materiali combustibili; questo vale anche per la scorta di legna vicino alla stufa!
- Non utilizzare l'area destinata alla manutenzione della stufa come deposito!
- Lo sportello della stufa e lo sportello di manutenzione possono essere tenuti aperti quando si accende il fuoco, si aggiunge legna e si rimuove la cenere. In tutti gli altri momenti, gli sportelli devono essere tenuti chiusi per impedire la dispersione dei fumi nella stanza!
- Non toccare le parti calde della stufa. Allo stesso modo, mettere in guardia i bambini dal farlo!
- Non lasciare mai un fuoco acceso senza supervisione!
- Non chiudere la valvola di tiraggio della canna fumaria prima che le braci si siano esaurite completamente. Il monossido di carbonio, un gas inodore, insapore e incolore, viene prodotto quando le braci ardono. Se rilasciato in una stanza, può provocare l'avvelenamento da monossido di carbonio!
- Effettuare regolarmente la manutenzione e la pulizia della stufa e della canna fumaria!

# 3 FATTORI DA CONTROLLARE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'ACCENSIONE

## 3.1 AFFLUSSO SUFFICIENTE DELL'ARIA DI COMBUSTIONE

Il legno richiede una grande quantità d'aria per bruciare, da 7 a 10 m³ per chilo di legna. Un afflusso di aria insufficiente porta a una combustione incompleta e può provocare fumo quando le porte sono aperte. Nel peggiore dei casi, il fuoco può spegnersi durante il riscaldamento.

La quantità di aria di combustione richiesta per stufe ad accumulo termico è circa da 60 a 90 m³ per ora.

### 3.1.1 Controllo della presenza dell'aria di combustione:

**[A]** Se l'aria di combustione viene convogliata nella stufa **[A]**, direttamente dall'esterno, l'unica operazione necessaria sarà l'apertura della regolazione dell'aria di combustione al centro dello sportello di manutenzione dei modelli Formo e Figuro o della regolazione dell'aria dell'unità di regolazione dell'aria HRT dei modelli tradizionali (la regolazione dell'aria della porta del vano raccogli cenere, (vedere le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa).

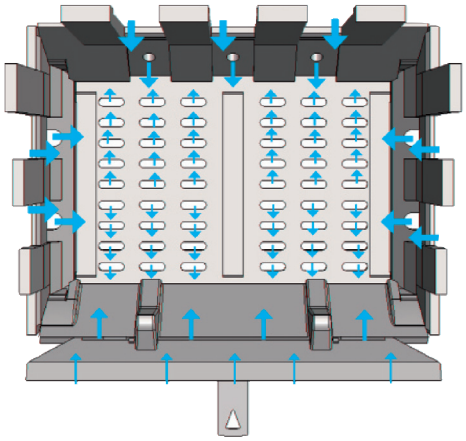
**[B]** Se l'aria di combustione viene convogliata nello sportello di manutenzione dalla stanza **[B]**, aprire la regolazione dell'aria di combustione al centro dello sportello di manutenzione dei modelli Formo e Figuro o la regolazione dell'aria della porta del vano raccogli cenere (vedi istruzioni riscaldamento) e assicurarsi che ci sia sufficiente aria di ricambio come segue:

- ▢ Chiudere la cappa della cucina e la ventilazione forzata, se necessario
- ▢ Se il sistema di ventilazione è dotato del cosiddetto interruttore stufa, usarlo
- ▢ Aprire la valvola dell'aria di ricambio o la finestra di ventilazione

## 3.2 LIBERO ACCESSO DELL'ARIA

L'aria di combustione deve essere in grado di circolare liberamente attraverso gli sfiatatoi nella griglia all'interno della camera di combustione. Il flusso d'aria garantisce una combustione pulita e costante, nonché il raffreddamento della griglia.

Un afflusso insufficiente d'aria penalizza il funzionamento della stufa. L'afflusso dell'aria nella stufa si interrompe se la cenere copre gli sfiatatoi nella griglia, se la cassetta della cenere è troppo piena o se le regolazioni dell'aria sono state eccessivamente ridotte. Di conseguenza, la combustione è meno efficace e la griglia può surriscaldarsi e danneggiarsi.



**Il tipo di Griglia Fuoco Dorato può variare a seconda dei modelli.**

**! Pulire la Griglia Fuoco Dorato prima dell'accensione (vedere la sezione 4.1)!**

**! Svuotare regolarmente la cassetta della cenere (vedere la sezione 4.2)!**

**! È importante notare che, nelle stufe, le regolazioni dell'aria nella griglia sono aperte durante l'accensione del fuoco e la fase di combustione delle braci (vedere le sezioni 5.3.2 e 5.3.4, nonché le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa)!**

## 3.3 TIRAGGIO SUFFICIENTE DELLA CANNA FUMARIA

Prima dell'accensione, occorre controllare che il tiraggio della canna fumaria sia sufficiente. Il tiraggio deve funzionare correttamente non appena si accenda il fuoco. Se il fuoco si accende lentamente, l'umidità nei fumi può condensarsi nei condotti del fumo e causare problemi al tiraggio.

### 3.3.1 Controllo del tiraggio prima dell'accensione del fuoco

- controllare il tiraggio nella stufa fredda infilando un fiammifero acceso nella fessura dello sportello della camera di combustione. Se la fiamma non si piega dentro la stufa, non c'è tiraggio nella canna fumaria. Se non c'è tiraggio, operare come segue:
  - ▢ Togliere il tappo d'ispezione della stufa o canna fumaria. Scaldare la canna fumaria con un soffiatore d'aria calda o un asciugacapelli
  - ▢ Chiudere il tappo d'ispezione dopo aver eseguito la procedura
  - ▢ Controllare di nuovo il tiraggio. Se non c'è tiraggio, ripetere la procedura

## 3.4 MATERIALE COMBUSTIBILE: LEGNA ASCIUTTA

Come materiale combustibile, usare legna asciutta di dimensioni appropriate per la stufa in uso*, con un livello di umidità inferiore al 20%. La legna asciutta brucia bene e fornirà il miglior risultato possibile. Se la legna è umida, la temperatura di combustione si abbassa, le emissioni aumentano e l'efficacia diminuisce. L'umidità che evapora dalla legna bagnata può condensarsi sulla superficie dei condotti del fumo, nel qual caso il tiraggio si indebolisce e il fuoco può spegnersi completamente.

**! Non bruciare mai la spazzatura nella stufa. I materiali seguenti rilasciano sostanze velenose che possono danneggiare la stufa: legno impregnato, cartone, mobili, contenitori per succhi di frutta, borse di plastica, plastica PVC, pannolini e giornali!**

**! Non usare mai liquidi accendifuoco!**

*** Per informazioni sulle quantità di legna da ardere utilizzate nella stufa, vedere le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa**

*** Per informazioni sull'accensione del fuoco e sul materiale per l'accensione, vedere la sezione 5.3.2.**

### 3.4.1 Tipi di legna da ardere e relativa conservazione

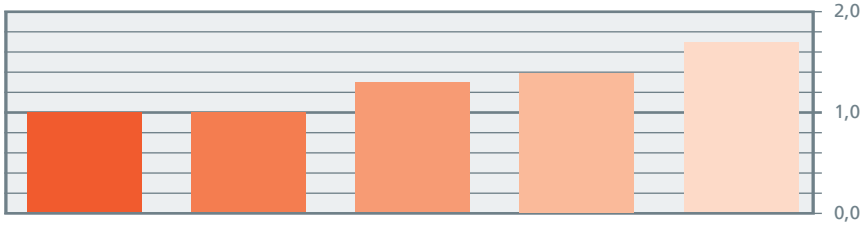
Si può ottenere combustibile asciutto immagazzinando per almeno due (2) anno in una rimessa o in un magazzino ben ventilati e al riparo dalla pioggia legna da ardere già tagliata*. È importante notare che i tempi di asciugatura possono variare a seconda del tipo di legno. È possibile riconoscere il legno asciutto dal suono acuto e chiaro emesso da due ceppi sbattuti l'uno contro l'altro. Portare la legna da ardere all'interno almeno due giorni prima di usarla.

**Quando si immagazzina la legna da ardere, tenere conto delle direttive locali sulla distanza di sicurezza e delle norme di sicurezza per il fuoco!**

*** Per informazioni sulle quantità di legna da ardere utilizzate nella stufa, vedere le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa**

### 3.4.2 Differenze tra tipi di legna per il riscaldamento

Il valore termico per chilo della legna è relativamente uniforme, indipendentemente dalla specie dell'albero. Ciò significa, in termini di volume, che un tipo di legna più pesante rilascia una maggiore quantità di calore rispetto a una legna più leggera. Per esempio, per ottenere la quantità di energia che si ricava bruciando la betulla, è necessaria una quantità di ontano maggiore del 40%. I vari tipi di legna bruciano in modo diverso. La legna più leggera brucia meglio se tagliata in pezzi più piccoli.




| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Betulla | Larice | Pino | Ontano | Pioppo |
| | Faggio | Abete | | |
| | Quercia | Pioppo tremulo | | |
| | Frassino | | | |

# 4 PULIZIA E MANUTENZIONE DELLE VOSTRE STUFE NUNNAUUNI

Una stufa richiede una cura e una manutenzione regolari. Si possono ottenere ulteriori informazioni sulla manutenzione e l'uso dal concessionario NunnaUuni più vicino o direttamente dal costruttore.

**La stufa non può venire modificata senza l'autorizzazione di NunnaUuni Oy e si possono usare solo le parti di ricambio consigliate da NunnaUuni Oy!**

**Conservare le istruzioni di installazione allegate alla stufa come riferimento per qualsiasi procedura di manutenzione!**

**Non utilizzare l'area destinata alla manutenzione come deposito!**

## 4.1 PULIRE LA GRIGLIA FUOCO DORATO

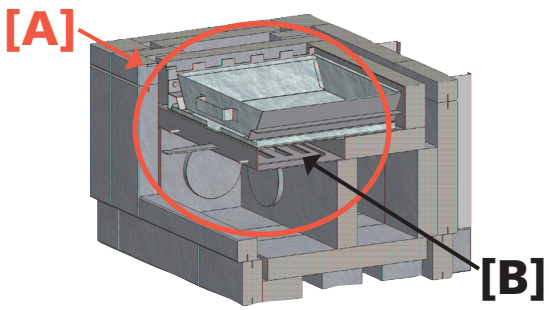
Pulire sempre la Griglia Fuoco Dorato prima dell'accensione, usando un'apposita spazzola o accessori analoghi, in modo che l'aria circoli liberamente attraverso gli sfiatatoi nella griglia e attorno alla griglia (vedere la sezione 3.2).

## 4.2 SVUOTAMENTO E SMALTIMENTO DELLE CENERI

**Svuotare regolarmente la cassetta della cenere, per evitare che l'afflusso d'aria nella griglia venga ostruito dalla cenere.**

### MODELLI FORMO E FIGURO

- Estrarre di 10 cm la cassetta della cenere e il relativo coperchio. Estrarre il coperchio che si trova sotto la cassetta ed inserirlo sulla parte superiore. Dopo aver svuotato la cassetta, reinserirla nella posizione originale e riporre il coperchio nell'apposito spazio sotto la cassetta
- Durante l'operazione di svuotamento, controllare e pulire l'area destinata alla manutenzione **[A]** e l'unità di regolazione dell'aria **[B]**




**Per lo smaltimento della cenere, usare un contenitore metallico dotato di coperchio e non effettuare l'operazione in casa. Smaltire la cenere presenta un rischio d'incendio perché le braci possono bruciare lentamente e senza fiamma!**

## 4.3 PULIZIA DEI CONDOTTI E DELLA CANNA FUMARIA

Per la pulizia della canna fumaria, fare sempre riferimento alle norme locali e nazionali. L'ispezione a norma di legge e la pulizia devono sempre essere effettuate da uno spazzacamino. Pulizie regolari prevengono il rischio di incendio nella canna fumaria.

**Se si verifica un incendio nella canna fumaria, è necessario notificarlo al comando locale dei vigili del fuoco. Chiudere le regolazioni dell'aria della stufa e degli sportelli, ma non chiudere la valvola di tiraggio della canna fumaria! Far controllare la canna fumaria e la stufa da uno spazzacamino!**

È necessario verificare ed effettuare regolarmente, almeno una volta a stagione, la pulizia della stufa. Lo strato di fuliggine sulla superficie dei condotti penalizza l'accumulo termico e le proprietà termiche della stufa. Se il prodotto è dotato di piastre di accumulo del calore, situate a una distanza inferiore ai 30 mm, per la pulizia utilizzare l'apposita spazzola fornita in dotazione con la stufa.

## 4.4 PULIZIA DEI PIANI DELLA STUFA

**PULIZIA DI BASE**

- Togliere la polvere e le scorie con una spazzola morbida o usando con cautela un aspirapolvere con un accessorio morbido o a spazzola
- Strofinare la superficie in pietra con un panno umido e un normale liquido detergente

**MACCHIE**

- Strofinare le macchie il prima possibile. Utilizzare un normale liquido detergente per togliere le macchie
- Si può usare lo spray detergente NunnaUuni per togliere le macchie di grasso
- Togliere le macchie più tenaci sfregando la superficie in pietra con carta smerigliata (grana: 400-600) o con una spugna lucidante. Per la lucidatura, utilizzare dell'acqua in modo da rendere la superficie liscia e brillante. Una volta terminata la lucidatura, togliere il lucido residuo con acqua

**GIUNTURE**

- Per la pulizia, usare carta vetrata ad acqua (grana: 400–600)

**VETRO DELLA PORTA**

- Quando la porta si è raffreddata, pulire il vetro interno con panni di carta inumiditi o una spugna non abrasiva passati nella cenere
- Per la pulizia dei piani di cottura in ceramica o vetro, è possibile utilizzare anche detergenti. Seguire le istruzioni d'uso del detergente!

**Usare una base protettiva e ignifuga sotto le candele per evitare il gocciolamento di stearina!**

**Non applicare sostanze di rivestimento su PietraMammutti, perché il rivestimento può venire alterato dal calore o il colore della pietra può scurirsi durante il trattamento!**

# 5 RISCALDAMENTO DELLA STUFA NUNNAUUNI

## 5.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

L'installatore controllerà il tiraggio della stufa e della canna fumaria bruciando piccoli pezzi di legno nella camera di combustione a installazione avvenuta. La camera di combustione, una volta installata la stufa, contiene umidità che può interferire con il tiraggio durante il processo di asciugatura.

**Solo gli specialisti autorizzati NunnaUuni possono installare una stufa NunnaUuni Oy!**

### 5.1.1 Fase di asciugatura

Lasciare aperte le regolazioni dell'aria di combustione e la valvola di tiraggio della canna fumaria per una settimana dopo l'installazione. Se la stufa viene collegata a una nuova canna fumaria, seguire le istruzioni fornite dal costruttore della canna fumaria o dal muratore prima di iniziare a usare la canna.

Iniziare a usare la stufa con un periodo di asciugatura, da eseguire non prima del giorno successivo all'installazione.

**Prima di procedere con l'asciugatura, leggere attentamente le istruzioni del processo di asciugatura e quelle di riscaldamento del prodotto, che includono informazioni sulle regolazioni dell'aria di combustione e sulle quantità di legna per la stufa in questione!**

**PROCESSO DI ASCIUGATURA**

Al contrario di quanto avviene per l'uso normale, lasciare aperte le regolazioni dell'aria di combustione e la valvola di tiraggio della canna fumaria dopo aver completato il processo di asciugatura.

**GIORNO 1** In base alle istruzioni di riscaldamento del prodotto, bruciare una quantità aggiuntiva di piccoli pezzi di legno asciutti, del diametro di 3–5 cm. Usare abbondante materiale per l'accensione sotto e tra i pezzi di legno

**GIORNO 2** Bruciare la quantità di legna consigliata per l'accensione del fuoco e una quantità aggiuntiva

**GIORNO 3** Bruciare la quantità di legna consigliata per l'accensione del fuoco e due quantità aggiuntive

**GIORNO 4** Si può accendere la stufa normalmente secondo le istruzioni. (Vedere la sezione 5.3 e le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa)

**Nel processo di asciugatura di una stufa ad accumulo termico Duo con forno a legna, la legna viene bruciata nella camera di combustione della stufa durante i primi tre giorni. Il quarto giorno, bruciare nel forno a legna la quantità di legna, minuta e asciutta, consigliata per l'accensione del fuoco secondo le istruzioni termiche del prodotto in questione. Il quinto giorno si può accendere la stufa normalmente secondo le istruzioni!**

## 5.2 FREQUENZA DI RISCALDAMENTO E QUANTITÀ DI LEGNA

La quantità di legna necessaria per riscaldare una stufa dipende dalla frequenza di riscaldamento, su cui incidono le dimensioni dell'area riscaldata, le soluzioni di riscaldamento e ventilazione dell'edificio, il tipo di costruzione e la temperatura esterna.

Esempi:

- Se si riscalda la stufa a intervalli di 12 ore, ad esempio alla mattina e alla sera, sarà necessario utilizzare solo metà della quantità massima di legna a ogni riscaldamento
- Se si riscalda la stufa a intervalli di 24 ore, sarà invece necessario utilizzare la quantità massima di legna indicata nelle istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa, senza mai superarla

**Non surriscaldare la stufa. Un eventuale surriscaldamento potrebbe danneggiarne la struttura, la porta o la canna fumaria!**

**Non utilizzare una quantità di legna giornaliera superiore a quella massima indicata nelle istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa!**

## 5.3 LE DIVERSE FASI DEL RISCALDAMENTO

**Seguire sempre le istruzioni di riscaldamento della stufa, nonché le specifiche sulle esatte quantità di legna, sulle aggiunte e sulle regolazioni dell'aria!**

**Prima di iniziare le normali procedure di riscaldamento, è necessario completare il processo di asciugatura!**

### 5.3.1 Preparativi

Il riscaldamento può cominciare solo dopo l'afflusso di aria di combustione, che deve circolare liberamente nella stufa, e dopo il controllo del tiraggio della canna fumaria (vedere le sezioni 3.1-3.3). Le regolazioni corrette dell'aria sono indicate nelle istruzioni di riscaldamento del prodotto in questione.

### 5.3.2 Accensione del fuoco

Quando si accende il fuoco, è importante che inizi a bruciare velocemente. Durante l'accensione, lasciare sempre aperta la regolazione della Griglia Fuoco Dorato affinché l'aria che affluisce attraverso la griglia acceleri il processo di accensione e mantenga basse le emissioni. Vedere le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa.

Il materiale migliore per l'accensione è la carta di giornale strappata e spiegazzata, le mattonelle accendifuoco e i trucioli di legno. Quando si accende il fuoco, usare legna asciutta tagliata in piccoli pezzi (del diametro di 3–8 cm). Sistemare la legna sparsa nella camera di combustione e usare abbondante materiale per l'accensione sotto e tra i pezzi di legno. Per informazioni dettagliate sulla quantità e sulla sistemazione corretta della legna, vedere le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa.

Accendere il fuoco in vari punti affinché inizi a bruciare velocemente.

- Se l'aria di combustione viene convogliata nella stufa dall'esterno (vedere la sezione 3.1.1 A), lo sportello di manutenzione dovrà essere mantenuto chiuso per tutta la durata del riscaldamento
- Se l'aria di combustione viene prelevata dalla stanza tramite lo sportello di manutenzione è possibile lasciare quest'ultimo leggermente aperto, se necessario, finché il fuoco non si è completamente acceso (vedere la sezione 3.1.1 B.)
- Si può aprire la valvola di accensione, se la stufa ne è dotata, quando si accende il fuoco, affinché i fumi passino dalla parte superiore della stufa direttamente nella canna fumaria e in modo da garantire il tiraggio in una canna fumaria fredda. Chiudere la valvola di accensione pochi minuti dopo aver acceso il fuoco, quando la legna sta bruciando bene. Se si tiene la valvola di accensione aperta troppo a lungo, la temperatura della canna fumaria si alza e la stessa canna potrebbe risultarne danneggiata.

### 5.3.3 Aggiunta di legna

Aggiungere legna quando circa la metà della legna introdotta precedentemente è bruciata.

Durante questa fase, lasciare chiuso le regolazioni dell'aria della Griglia Fuoco Dorato (vedere le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa). In questo modo, l'afflusso d'aria attraverso la griglia diminuisce mentre aumenta quello attorno alla griglia. Ciò significa che la gassificazione della legna è controllata e la combustione è pulita.

La legna per le aggiunte deve avere un diametro maggiore (8–10 cm) rispetto a quello della legna usata per l'accensione.

**Seguire le istruzioni di riscaldamento riguardanti la sistemazione della legna e la massima quantità di legna – l'afflusso d'aria attorno alla griglia è ottimizzato per garantire la combustione efficace di una sola aggiunta di legna!**

**REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO DURANTE IL RISCALDAMENTO:**

Il tiraggio è corretto quando la legna brucia in modo uniforme con una fiamma vivace e scoppiettante. Se le fiamme scoppiano vigorosamente e la combustione è molto rapida, il tiraggio è troppo forte. In tali casi, ridurre il tiraggio chiudendo leggermente la valvola di tiraggio della canna fumaria.

**Con un tiraggio troppo debole e una quantità insufficiente di aria di combustione si produce fuliggine e si formano depositi di carbone nei condotti del fumo e nella canna fumaria. I depositi di carbone riducono il potere di accumulo termico della stufa e comportano il rischio di incendio!**

### 5.3.4 Fase di combustione delle braci

La fase di combustione delle braci inizia quando circa metà della legna introdotta precedentemente è bruciata. Le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa includono informazioni sulle regolazioni dell'aria per aumentarne l'afflusso attraverso le braci. Se le regolazioni sono corrette, le braci bruceranno rapidamente e il riscaldamento sarà più efficiente.

Nelle stufe, la Griglia Fuoco Dorato resta sempre aperta durante la fase di combustione delle braci, in modo da aumentare l'afflusso d'aria attraverso le braci e velocizzarne il processo di combustione (vedere le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa). Anche attizzando le braci se ne velocizza la combustione.

**Prodotti con un forno a legna**

Innanzitutto, lasciare ardere le braci nell'intera griglia per 20-30 minuti e riattizzarle un paio di volte. Usare un attizzatoio per smuovere le braci in modo che le braci carbonizzate sottostanti siano visibili e i pezzi più grandi emergano verso l'alto.

Infine, tirare le braci verso il lato anteriore della griglia e lasciarle bruciare lì per altri 30 minuti, attizzandole di tanto in tanto. Fare ardere le braci nella parte anteriore della camera di combustione è un modo efficace per aumentare la temperatura nella parte superiore del forno a legna.

Bruciare le ultime braci sulla griglia in ghisa nella parte anteriore della camera di combustione del forno o in un vano carbone separato con una griglia in ghisa. Attizzare le braci se necessario e tirare regolarmente le braci nel mezzo della griglia in ghisa in modo che brucino velocemente.

Nelle stufe ad accumulo termico con forno a legna, la camera di combustione della stufa funziona come uno scomparto per il carbone, in cui le braci vengono fatte cadere per la bruciatura finale.

**Non scorticare gli angoli dello sportello di caduta della cenere con l'attizzatoio.**

### 5.3.5 Termine del riscaldamento

Dopo che le braci si sono esaurite, chiudere le porte, le regolazioni dell'aria di combustione e la valvola di tiraggio della canna fumaria.

**Prima di chiudere la canna fumaria, assicurarsi che le braci si siano esaurite e non ardano più. Le braci ardenti rilasciano monossido di carbonio e ciò comporta un rischio di avvelenamento da monossido di carbonio!**

# 6 GESTIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

**Prima di accendere un fuoco, assicurarsi che la stufa funzioni correttamente; vedere i punti 6.1 - 6.6. Se è necessario spegnere il fuoco a causa di un difetto di funzionamento o un malfunzionamento, chiudere la regolazione dell'aria di combustione. Non aprire lo sportello della stufa né lo sportello di manutenzione. Tenere aperta la valvola di tiraggio finché il combustibile non è completamente esaurito!**

## 6.1 NON C'È TIRAGGIO NELLA CANNA FUMARIA QUANDO INIZIA IL RISCALDAMENTO

**L'assenza di tiraggio nella canna fumaria può verificarsi nei seguenti casi:**

- la canna fumaria è più fredda dell'aria esterna, ad esempio quando la stufa non viene riscaldata per alcuni giorni
- è presente umidità nella canna fumaria: l'evaporazione di umidità assorbe il calore e di fatto raffredda i fumi. I fumi raffreddati non sono in grado di salire e il tiraggio si chiude. Questo si può verificare in particolar modo con le canne fumarie di mattoni quando non vengono usate per lunghi periodi
  - Se necessario, riscaldare la canna fumaria (vedere la sezione 3.3.1).
  - Se l'edificio non è dotato di ventilazione forzata, si possono lasciare aperte le regolazioni dell'aria della stufa e la valvola di tiraggio della canna fumaria per alcuni giorni prima che inizi il riscaldamento
  - In particolare, si consiglia di installare un foglio protettivo sulla canna fumaria per ridurre la quantità di acqua piovana e neve in entrata nella canna fumaria
- la ventilazione forzata mantiene la stanza in uno stato di aspirazione parziale o la pressione esterna è notevolmente bassa
  - Accertarsi che vi sia sufficiente aria di combustione e tiraggio (vedere la sezione 3.1.1).
  - Se tali misure non risolvessero il problema, contattare un esperto di sistemi di ventilazione

## 6.2 PROBLEMI DI TIRAGGIO IN FASE DI RISCALDAMENTO

**I problemi di tiraggio sono dovuti all'umidità nei fumi che si condensa nei condotti del fumo e nella canna fumaria. La presenza di umidità nei fumi può verificarsi nei seguenti casi:**

- la legna da ardere è umida
  - Usare legna asciutta (vedere la sezione 3.4).
- l'accensione è lenta
  - Accertarsi che l'accensione sia rapida (vedere la sezione 5.3.2).
  - Vedere anche la sezione 6.3.
- l'afflusso d'aria è ostacolato e la quantità aggiuntiva di legna è insufficiente (combustione incompleta)
  - Accertarsi che l'aria possa circolare liberamente (vedere la sezione 3.2).
  - Pulire la Griglia Fuoco Dorato e svuotare la cassetta della cenere (vedere le sezioni 4.1 e 4.2).
  - Seguire le istruzioni e utilizzare le quantità di legna indicate nelle istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa
- la canna fumaria è più fredda della temperatura esterna o è umida, la ventilazione forzata mantiene la stanza in uno stato di aspirazione parziale o la pressione esterna è notevolmente bassa
  - Vedere la sezione 6.1.
- le dimensioni della canna fumaria sono errate
  - La canna fumaria deve essere conforme a quanto prescritto e deve essere alta almeno 5 metri
- l'edificio si trova in un luogo soggetto a correnti d'aria (in un avvallamento, in fondo a un pendio ripido o è circon dato da grandi alberi) e il vento ha un effetto penalizzante sul tiraggio della canna fumaria

## 6.3 LA LEGNA NON SI ACCENDE CORRETTAMENTE

**Un'accensione errata e lenta della legna può verificarsi nei seguenti casi:**

- la legna da ardere è umida
  - Usare legna asciutta (vedere la sezione 3.4)

- per accendere il fuoco vengono utilizzati pezzi di legno troppo grandi, una quantità eccessiva di ceppi o una quantità insufficiente di materiale per l'accensione
  - ▢ Accertarsi che l'accensione sia rapida (vedere la sezione 5.3.2).
- la sistemazione della legna sulla griglia non è corretta, ad esempio i pezzi di legno sono in posizione verticale
  - ▢ Sistemare la legna trasversalmente sul piano orizzontale. Vedere le istruzioni di riscaldamento
- il tiraggio è insufficiente
  - ▢ Vedere le sezioni 6.1 e 6.2.
- l'aria di combustione è insufficiente
  - ▢ Accertarsi che vi sia sufficiente aria di combustione (vedere la sezione 3.1.1).
- l'aria non è in grado di circolare liberamente nella griglia
  - ▢ Accertarsi che l'aria possa circolare liberamente (vedere la sezione 3.2)
  - ▢ Pulire la Griglia Fuoco Dorato (vedere la sezione 4.1)
  - ▢ Svuotare la cassetta della cenere (vedere la sezione 4.2)
- le regolazioni dell'aria della Griglia Fuoco Dorato sono chiuse
  - ▢ Aprirle (vedere le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa)
- il coperchio della cassetta della cenere non è sistemato correttamente (Modelli Formo e Figuro)
  - ▢ Riporlo al proprio posto (vedere la sezione 4.2)

## 6.4 LA STUFA EMETTE FUMO, C'È ODORE DI FUMO NELLA STANZA DURANTE IL RISCALDAMENTO O TRA GLI INTERVALLI DI RISCALDAMENTO

**La presenza di fumo può verificarsi nei seguenti casi:**

- la valvola di tiraggio della canna fumaria non è aperta completamente
  - ▢ Aprirla
- il coperchio della cassetta della cenere non è sistemato correttamente (Modelli Formo e Figuro)
  - ▢ Riporlo al proprio posto (vedere la sezione 4.2)
- la porta viene aperta troppo rapidamente e il flusso d'aria aspira il fumo all'interno della stanza
  - ▢ Aprire la porta lentamente
- il tiraggio è insufficiente o è stato regolato su un'impostazione troppo alta durante il riscaldamento
  - ▢ Accertarsi che vi sia sufficiente tiraggio (vedere la sezione 3.3)
  - ▢ Vedere anche le sezioni 6.1 e 6.2.

## 6.5 IL FUOCO SI SPEGNE DURANTE IL RISCALDAMENTO

**Lo spegnimento del fuoco durante il riscaldamento può verificarsi nei seguenti casi:**

- l'aria di combustione è insufficiente
  - ▢ Accertarsi che vi sia sufficiente aria di combustione (vedere la sezione 3.1.1)
- la ventilazione forzata mantiene la stanza in uno stato di aspirazione parziale o la pressione esterna è notevolmente bassa
  - ▢ Accertarsi che vi sia sufficiente aria di combustione e tiraggio (vedere la sezione 3.1.1)
  - ▢ Se tali misure non risolvessero il problema, contattare un esperto di sistemi di ventilazione
- il tiraggio è insufficiente o è stato regolato su un'impostazione troppo bassa durante il riscaldamento
  - ▢ Accertarsi che vi sia sufficiente tiraggio (vedere la sezione 3.3)
  - ▢ Vedere anche le sezioni 6.1 e 6.2.

## 6.6 IL VETRO DELLO SPORTELLO DELLA STUFA DIVENTA FULIGGINOSO

**Il vetro dello sportello della stufa può diventare gradualmente fuligginoso quando si utilizza la stufa. È normale, ma l'accumulo di grandi quantità di fuliggine può verificarsi nei seguenti casi:**

- l'accensione è lenta
  - ▢ Accertarsi che l'accensione sia rapida (vedere la sezione 5.3.2)
  - ▢ Vedere anche la sezione 6.3.
- l'afflusso d'aria è ostacolato e la quantità aggiuntiva di legna è insufficiente (combustione incompleta)
  - ▢ Accertarsi che l'aria possa circolare liberamente (vedere la sezione 3.2)

- Pulire la Griglia Fuoco Dorato e svuotare la cassetta della cenere (vedere le sezioni 4.1 e 4.2)
- Seguire le istruzioni e utilizzare le quantità di legna indicate nelle istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa!

- la quantità aggiuntiva di legna è eccessiva o il formato è troppo grande
  - Attenersi alla quantità e alle dimensioni indicate nelle istruzioni di riscaldamento
- la legna è dotata di corteccia
  - Utilizzare legna con corteccia solo per le aggiunte. Posizionare il lato della corteccia in basso per diminuire l'accumulo di fuliggine
- la sistemazione della legna sulla griglia non è corretta, ad esempio i pezzi di legno sono in posizione verticale
  - Sistemare la legna trasversalmente sul piano orizzontale. Vedere le istruzioni di riscaldamento
- l'aria di combustione è insufficiente
  - Accertarsi che vi sia sufficiente aria di combustione (vedere la sezione 3.1.1)
- il tiraggio è insufficiente o è stato regolato su un'impostazione troppo bassa durante il riscaldamento
  - Accertarsi che vi sia sufficiente tiraggio (vedere la sezione 3.3)
  - Vedere anche le sezioni 6.1 e 6.2.
- il tiraggio è eccessivo
  - Vedere la sezione 5.3.3, "Regolazione del tiraggio durante il riscaldamento"
- la regolazione della Griglia Fuoco Dorato è aperta durante la fase di aggiunta
  - Chiudere le regolazioni della griglia (vedere le istruzioni di riscaldamento specifiche della stufa)

**PULIRE IL VETRO (VEDERE LA SEZIONE 4.4)**

## 6.7 LE GIUNTURE DELLE PIETRE DELLA STUFA "PERDONO"

**Le "perdite" nelle giunture delle pietre della stufa sono dovute alla presenza di umidità nei fumi che si condensa sulla superficie dei condotti.**

- Vedere le sezioni 6.2 e 6.3.

## 6.8 L'UMIDITÀ SI CONDENSA SUL PIANO DELLA STUFA

L'umidità si condensa sul piano della stufa se il piano è notevolmente più freddo dell'ambiente circostante, per esempio se l'edificio è incompleto o è stato al freddo per un lungo periodo oppure se c'è un tasso di umidità rilevante nell'aria esterna e le temperature sono elevate.

- Questa è una situazione normale e l'umidità scompare quando la differenza di temperatura tra la stufa e l'aria dell'interno si stabilizza

## 6.9 LE PROPRIETÀ TERMICHE SEMBRANO RIDURSI

**Un'eventuale riduzione delle proprietà termiche può verificarsi nei seguenti casi:**

- la valvola di tiraggio della canna fumaria non si chiude correttamente
  - Assicurarsi che la valvola si chiuda correttamente e chiuderla dopo il riscaldamento
- nei condotti si è accumulata una certa quantità di fuliggine e cenere volatile durante la combustione. Se la quantità di legna necessaria per il riscaldamento aumenta, ciò indica un accumulo di fuliggine e di cenere volatile nei condotti del fumo.

  **L'accumulo di fuliggine e cenere volatile può verificarsi, in particolare, nei seguenti casi:**
  - o L'accensione è lenta, vedere la sezione 6.3.
  - o Il tiraggio è insufficiente, vedere la sezione 6.2
  - o La legna da ardere è umida, usare legna asciutta, vedere la sezione 3.4

**I condotti devono essere controllati e, se necessario, spazzati. Leggere attentamente le istruzioni della stufa e le sue proprietà e controllare la quantità di legna necessaria per il riscaldamento, in modo che si possa prevedere la necessità di spazzarli (vedere la sezione 4.3)!**

## 6.10 INCENDI

**Tutti gli incendi che si verificano nella canna fumaria devono essere notificati al comando locale dei vigili del fuoco. Chiudere le regolazioni dell'aria della stufa, ma non chiudere la valvola di tiraggio della canna fumaria!**

**Far controllare la canna fumaria e la stufa da uno spazzacamino (vedere la sezione 4.3)!**

# INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA DLA KOMINKÓW AKUMULACYJNYCH


1 WITAMY W NUNNAUUNI

2 BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

3 SPRAWY, NA KTÓRE NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM OGRZEWANIA
- 3.1. Dostarczenie odpowiedniej ilości powietrza do spalania
  - 3.1.1. Zapewnienie obecności powietrza do spalania (dopływu powietrza do spalania)
- 3.2. Swobodny dostęp powietrza
- 3.3. Dostateczny ciąg w kanale spalin
  - 3.3.1. Zapewnienie ciągu przed rozpaleniem ognia
- 3.4. Materiał opałowy: suche drewno
  - 3.4.1. Drewno opałowe i jego przechowywanie
  - 3.4.2. Różnice w ogrzewaniu różnymi rodzajami drewna

4 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA KOMINKA NUNNAUUNI
- 4.1. Czyszczenie rusztu Złoty ogień
- 4.2. Opróżnianie i przechowywanie popiołu
- 4.3. Czyszczenie przewodów i kanału spalin
- 4.4. Czyszczenie powierzchni kominka

5 OGRZEWANIE KOMINKIEM NUNNAUUNI
- 5.1. Przygotowanie do użycia
  - 5.1.1. Faza suszenia
- 5.2. Częstotliwość grzania i ilość drewna
- 5.3. Różne fazy ogrzewania
  - 5.3.1. Przed rozpaleniem ognia
  - 5.3.2. Rozpalanie ognia
  - 5.3.3. Dodawanie drewna
  - 5.3.4. Faza żarzenia
  - 5.3.5. Zakończenie procesu ogrzewania

6 ROZWIĄZYWANIE EWENTUALNYCH PROBLEMÓW


NUNNAUUNI®

# 1 WITAMY W NUNNAUUNI

Niniejsza instrukcja użytkownika zawiera ważne informacje dotyczące wymagań i konserwacji kominka NunnaUuni. Zapoznanie się z niniejszą instrukcją użytkowania i ogrzewania przed rozpoczęciem korzystania z produktu zapewni uzyskanie optymalnej wartości z użytkowania swojego kominka i gwarantuje jego długą żywotność użytkową.

# 2 BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

- Nigdy nie wolno używać dwóch urządzeń palnych podłączonych do jednego przewodu kominowego!
- Podczas użytkowania niniejszego kominka należy przestrzegać wszystkich krajowych oraz lokalnych wymogów dotyczących użytkowania materiałów palnych oraz kominków!
- Należy postępować według instrukcji przeznaczonych dla właściwych modeli kominków i własnego zapotrzebowania na ciepło!
- Proszę zwrócić uwagę na bezpieczne odległości od spalanych materiałów, które należy zachować - dotyczy to także przechowywanie drewna w pobliżu kominka!
- Nie używać obszaru konserwacyjnego kominka do składowania!
- Drzwi kominka oraz drzwi konserwacyjne mogą być otwarte podczas zapalania ognia, dodawania drewna oraz usuwania popiołu. Przez cały pozostały czas drzwi powinny być zamknięte tak, aby zapobiec wydostawaniu się dymu do pomieszczenia!
- Nie dotykać gorących elementów kominka. Ostrzegać przed nimi dzieci znajdujące się w obszarze wokół kominka!
- Nigdy nie pozostawiać płonącego ognia bez nadzoru!
- Nie zamykać przepustnicy w kanale spalin przed całkowitym wypaleniem żaru. Tlenek węgla, bezwonny, bez smaku i bezbarwny gaz wytwarza się podczas spalania żaru. Jeśli zostanie uwolniony do pomieszczenia może spowodować zaczadzenie!
- Przeprowadzać regularnie czyszczenie i zabiegi konserwacyjne kominka!

# 3 SPRAWY, NA KTÓRE NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM OGRZEWANIA

## 3.1. DOSTARCZENIE ODPOWIEDNIEJ ILOŚCI POWIETRZA DO SPALANIA

Drewno, aby mogło się palić, wymaga dużej ilości powietrza, 7-10 m³/kg. Niedostateczna ilość dostarczonego powietrza prowadzi do niepełnego spalania i może spowodować dymienie, jeśli drzwi zostaną otwarte. W najgorszym przypadku, ogień może zgasnąć podczas ogrzewania.

Kominki akumulacyjne wymagają w powietrzu do spalania wapna w ilości: 60-90 m³/godz.

### 3.1.1. Zapewnienie obecności powietrza do spalania

**[A]** Jeśli powietrze do spalania doprowadzane jest z zewnątrz bezpośrednio do kominka **[A]**, wystarczy otworzyć element regulacji powietrza do spalania po środku drzwi konserwacyjnych modeli Formo oraz Figuro lub element regulacji powietrza jednostki regulacji powietrza HRT w przypadku modeli tradycyjnych (regulacja powietrza w drzwiczkach komory na popiół, zobacz instrukcje ogrzewania dotyczące kominka).

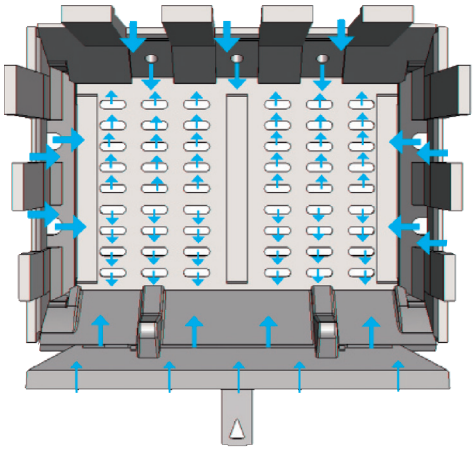
[B] Jeśli powietrze do spalania, płynie przez drzwiczki konserwacyjne z pomieszczenia [B], otworzyć element regulacji powietrza do spalania po środku drzwi konserwacyjnych modeli Formo oraz Figuro lub element regulacji powietrza w drzwiczkach komory na popiół w przypadku modeli tradycyjnych (zobacz instrukcje ogrzewania) i upewnić się, że jest wystarczająco dużo powietrza uzupełniającego, zgodnie z poniższym:

- ▢ Wyłączyć, jeśli potrzeba, wentylację wymuszoną i okap
- ▢ Jeśli system wentylacji posiada tzw. przełącznik kominkowy, należy go użyć
- ▢ Otworzyć zawór powietrza uzupełniającego lub otwór wentylacyjny

## 3.2. NIEZAKŁÓCONY DOSTĘP POWIETRZA

Powietrze do spalania musi mieć swobodny dostęp, poprzez otwory w ruszcie, do komory spalania. Przepływ powietrza zapewnia stabilne i czyste spalanie oraz schładzanie rusztu.

Niedostateczne zasilanie powietrzem zmniejsza wydajność kominka. Przepływ powietrza do kominka jest zakłócony, jeśli popiół pokrywa otwory powietrza w ruszcie, pojemnik na popiół jest przepełniony lub elementy regulacji powietrza są niepotrzebnie przymknięte. W wyniku tego, spalanie jest mniej wydajne, a ruszt może zostać przegrzany, a w konsekwencji zniszczony.



Model rusztu Złoty ogień różni się w zależności od modelu kominka.

**! Należy wyczyścić ruszt Złoty ogień przed rozpoczęciem grzania; patrz punkt 4.1.!**

**! Należy opróżniać regularnie pojemnik na popiół; patrz punkt 4.2.!**

**! Proszę zwrócić uwagę, w przypadku kominków, że regulacja powietrza jest otwarta podczas rozpalania ognia oraz w fazie żarzenia; patrz punkty 5.3.2 i 5.3.4 oraz odpowiednie instrukcje dotyczące kominka!**

## 3.3. DOSTATECZNY CIĄG W KANALE SPALIN

Przed rozpoczęciem grzania, należy zapewnić odpowiedni ciąg. W momencie rozpalenia ognia ciąg musi być już mocny. Jeśli ogień rozpala się powoli, wilgoć zawarta w gazach spalinowych może kondensować w kanałach dymowych i powodować problemy z ciągiem.

### 3.3.1. Zapewnienie ciągu przed rozpaleniem ognia

- W zimnym kominku należy sprawdzić ciąg za pomocą zapalonej zapałki włożonej w szczelinę drzwi komory spalania. Jeśli płomień nie odchyli się w stronę paleniska, oznacza to brak ciągu w kanale spalin. W przypadku braku ciągu, wykonać następujące czynności:
  - ▢ Otworzyć drzwiczki wycierowe kominka lub kanału spalin. Ogrzać kanał spalin opalarką lub suszarką do włosów
  - ▢ Zamknąć drzwiczki wycierowe po wykonaniu tej procedury
  - ▢ Ponownie sprawdzić ciąg. W przypadku braku ciągu, powtórzyć procedurę

## 3.4. MATERIAŁ OPAŁOWY: SUCHE DREWNO

Jako materiału opałowego należy używać suchego drewna, odpowiedniego dla kominków*, o wilgotności poniżej 20%. Suche drewno dobrze się spala i zapewnia najlepsze, możliwe rezultaty. Jeśli drewno jest wilgotne, temperatura spalania spada, wzrasta emisja i maleje efektywność. Wilgoć odparowująca z mokrego drewna może kondensować na powierzchni przewodów dymowych, osłabiając ciąg i powodując całkowite zagaszenie ognia.

**! Nigdy nie należy palić w kominku śmieci. Poniższe materiały uwalniają substancje trujące mogące zniszczyć kominek: impregnowane drewno, płyta wiórowa, meble, kartony od soków, worki plastikowe, PCV, pieluchy jednorazowe i gazety!**

**! Nigdy nie stosować żadnych płynów zapalających!**

* Wymiary drewna opałowego stosowanego do kominków można znaleźć w instrukcjach ogrzewania dla danego kominka

* Informacje dotyczące rozpalania ognia i podpałce można znaleźć w punkcie 5.3.2.

### 3.4.1. Drewno opałowe i jego przechowywanie

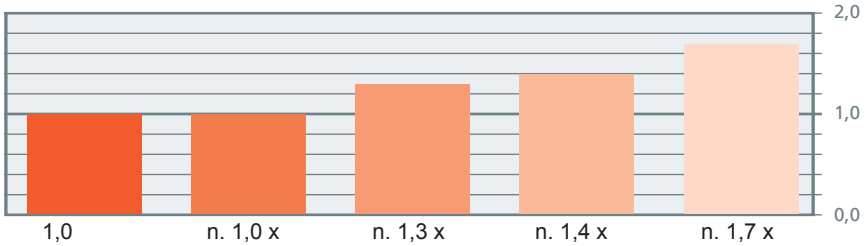
Swierze drewno opałowe należy przechowywać rozłupane* przez okres co najmniej roku pod zadaszeniem lub w miejscu dobrze przewietrzonym i zapewniającym ochronę przed deszczem. Proszę zauważyć, że czas suszenia może być różny w zależności od gatunków drewna. Suche drewno można rozpoznać po wyraźnym, ostrym dźwięku wydawanym po uderzeniu dwóch szczap o siebie. Należy wnieść drewno opałowe do mieszkania, przynajmniej na dwa dni przed jego użyciem.

**Podczas przechowywania drewna należy zastosować się do wymagań dotyczących bezpiecznych odległości i obowiązujących przepisów bezpieczeństwa!**

* Wymiary drewna opałowego stosowanego do kominków można znaleźć w instrukcjach ogrzewania dla danego kominka

### 3.4.2. Różnice w ogrzewaniu różnymi rodzajami drewna

Wartość kaloryczna drewna na kilogram jest względnie standardowa, bez względu na gatunek drzewa. Oznacza to, że mierząc objętość, cięższy rodzaj drewna wyzwala więcej ciepła niż lżejszy. Na przykład, wymagana jest o 40% większa objętość olszy, aby uzyskać tą samą ilość energii co przy spalaniu brzozy. Różne gatunki drewna spalają się także w inny sposób. Drewno z lżejszych gatunków drzew spala się lepiej, kiedy pocięte jest na mniejsze kawałki.




| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Brzoza | Modrzew | Sosna | Olsza | Topola |
| | Buk | Świerk | | |
| | Dąb | Osika | | |
| | Jesion | | | |

# 4 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA KOMINKA NUNNAUUNI

Kominek wymaga regularnych zabiegów konserwacyjnych. Dodatkowe informacje dotyczące konserwacji i użytkowania można uzyskać od przedstawiciela NunnaUuni lub bezpośrednio od producenta.

**Kominek nie może być przerabiany bez upoważnienia NunnaUuni Oy i należy stosować do niego wyłącznie części zapasowe zalecane przez NunnaUuni!**

**Zachować instrukcje montażu dostarczone wraz z kominkiem, do wglądu, w celu uzyskania informacji na temat procedur konserwacji!**

**Nie używać obszaru konserwacyjnego kominka do składowania!**

## 4.1. CZYSZCZENIE RUSZTU ZŁOTY OGIEŃ

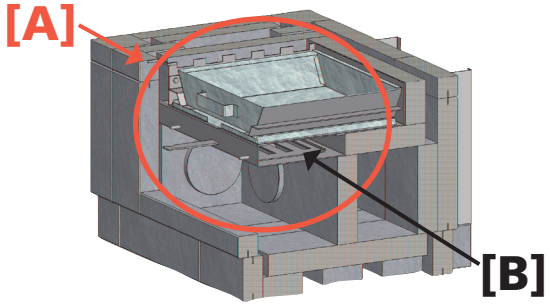
Należy zawsze czyścić ruszt Złoty ogień, przed rozpaleniem ognia, używając do tego celu specjalnej szczotki lub podobnego narzędzia, aby zapewnić swobodny dopływ powietrza przez otwory w ruszcie oraz wokół niego (patrz punkt 3.2).

## 4.2. OPRÓŻNIANIE I PRZECHOWYWANIE POPIOŁU

**Należy regularnie opróżniać pojemnik na popiół, zanim zablokuje on przepływ powietrza przez ruszt.**

**MODELE FORMO ORAZ FIGURO**

- Wyciągnąć pojemnik na popiół i jego pokrywkę ok. 10 cm na zewnątrz. Wyciągnąć pokrywkę znajdującą się pod pojemnikiem na popiół i wsunąć ją na górę pojemnika. Po opróżnieniu pojemnika, umieścić go na swoim miejscu włożyć pokrywkę w przestrzeń pod pojemnikiem popiołu
- Przy opróżnianiu pojemnika, sprawdzić i wyczyścić przestrzeń konserwacyjną oraz jednostkę regulacji powietrza



**Przechowywać popiół w metalowym pojemniku z pokrywką – nie przechowywać popiołu wewnątrz pomieszczeń! Przechowywanie popiołu stwarza zagrożenie pożarowe ze względu na tlące się pozostałości drewna!**

### 4.3. CZYSZCZENIE PRZEWODÓW I KANAŁU SPALIN

Przy czyszczeniu kanału spalin, należy zawsze przestrzegać krajowych i lokalnym instrukcji i przepisów. Kominiarz musi zawsze wykonywać swoje obowiązki dotyczące przeglądów i czyszczenia. Regularne czyszczenie zapobiega pożarom w kanale spalin komina.

**W przypadku powstania pożaru w kanale spalin, zawsze należy powiadomiæ miejscową straż pożarną. Zamknąć regulacjê powietrza kominka oraz drzwiczki. Nie zamykaæ przepustnicy spalin! Wezwać komi niarza w celu sprawdzenia kominka i kanału spalin!**

Kominek należy regularnie sprawdzać pod kątem czystości i czyścić, przynajmniej raz na sezon grzewczy. Warstwa sadzy na powierzchni przewodów obniża właściwości akumulacji ciepła i zdolności grzewczych kominka. Jeśli produkt wyposażony jest w płytki akumulacyjne o szczelinie mniejszej niż 30 mm pomiędzy nimi, do czyszczenia stosować szczotkę dostarczoną z kominkiem.

### 4.4. CZYSZCZENIE POWIERZCHNI KOMINKA

**CZYSZCZENIE PODSTAWOWE**

- Usunąć pył i odpadki za pomocą miękkiej szczotki lub ostrożnie odkurzając z nałożoną końcówką szczotkową lub inną, miękką
- Wytrzeć powierzchnie kamienia za pomocą wilgotnej szmatki i zwykłego płynu do mycia

**PLAMY**

- Zetrzeć plamy tak szybko, jak to możliwe. Stosować zwykły płyn do usuwania plam
- Do usuwania plam tłustych, można użyć środka czyszczącego NunnaUuni w sprayu
- Uciążliwe plamy usuwać pocierając powierzchnię kamienia papierem ściernym (o ziarnie: 400−600) lub gąbką polerską. Aby uzyskać gładką i błyszczącą powierzchnię, do polerowania użyć wody. Po polerowaniu zetrzeć nagromadzoną pastę za pomocą wody

**POŁĄCZENIA**

- Do czyszczenia stosować wodnego papieru ściernego (o ziarnie: 400–600)

**SZKLANE DRZWI**

- Po schłodzeniu drzwi, wyczyścić wewnętrzną szybę z popiołu wilgotnymi ręcznikami papierowymi lub gąbką bez właściwości ściernych
- Można stosować także środki czyszczące do szyb lub kuchenek ceramicznych. Postępować według instrukcji użycia detergentów!

**Używać ochronnych, ognioodpornych podstaw pod świece, aby zapobiec kapaniu stearyny!**

**Nie nakładać powłok na Kamień mamuci, ponieważ mogą zmienić się pod wpływem ciepła lub podczas wysychania barwa kamienia może stać się ciemniejsza!**

## 5 OGRZEWANIE KOMINKIEM NUNNAUUNI

### 5.1. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Monter, po zainstalowaniu, sprawdzi ciąg kominka i kanału spalin, paląc małe kawałki drewna w komorze spalania. Komora spalania, po instalacji, zawiera wilgoć, która może zakłócać ciąg w trakcie procesu suszenia.

**Kominek NunnaUuni Oy może być instalowany wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów NunnaUuni!**

#### 5.1.1. Faza suszenia

Elementy regulacji powietrza do spalania oraz przepustnica spalin powinny być otwarte przez tydzień po instalacji. Jeśli kominek podłączony jest do nowego kanału spalin, należy postępować według instrukcji podanych przez producenta kanału lub murarza, zanim rozpocznie się użytkowanie kanału.

Użytkowanie kominka można rozpocząć z okresem suszenia, najwcześniej jeden dzień po instalacji.

**Przed rozpoczęciem suszenia, należy zapoznać się z instrukcjami suszenia oraz instrukcjami ogrzewania dla produktu, które zawierają informacje o spalaniu, regulacji strumienia powietrza i ilości drewna właściwych dla kominka!**

**OGRZEWANIE W CELU SUSZENIA**

W przeciwieństwie do normalnego użytkowania, należy, po zakończeniu ogrzewania w celu suszenia, pozostawić elementy regulacji powietrza do spalania i przepustnicę powietrza otwarte.

**DZIEŃ 1** Zgodnie z instrukcjami ogrzewania właściwymi dla produktu, spalać dodatkowo małe kawałki suchego drewna, o średnicy 3-5 cm. Umieścić dużą ilość rozpałki pomiędzy i pod kawałkami drewna

**DZIEŃ 2** Spalać ilość drewna zalecaną do rozpalenia ognia z jednym uzupełnieniem

**DZIEŃ 3** Spalać ilość drewna zalecaną do rozpalenia ognia z dwoma uzupełnieniami

**DZIEŃ 4** Można rozpalać kominek w normalny sposób, zgodnie z instrukcjami. Patrz punkt 5.3. oraz instrukcje ogrzewania dotyczące kominka

**Podczas ogrzewania suszącego przez piec akumulacyjny z piekarnikiem do pieczenia Duo, drewno jest spalane w komorze do spalania kominka przez trzy pierwsze dni. Czwartego dnia należy spalać małą ilość suchego drewna, zalecaną do rozpalania ognia w piekarniku do pieczenia, zgodnie z instrukcjami ogrzewania właściwymi dla danego produktu. Piątego dnia można rozpalać kominek w normalny sposób, zgodnie z instrukcjami!**

## 5.2. CZĘSTOTLIWOŚĆ GRZANIA I ILOŚĆ DREWNA

Ilość drewna wymagana do ogrzewania kominka zależy od częstotliwości ogrzewania ciągłego. Na częstotliwość ogrzewania wpływ mają wielkość i powierzchnia ogrzewana, rozwiązania grzewcze i wentylacyjne zastosowane w budynku, rodzaj konstrukcji oraz temperatura zewnętrzna.

Przykłady:

- Jeśli kominek rozpalany jest w 12 godzinnych odstępach czasowych – np. każdego ranka i wieczora – należy używać dla każdego grzania tylko połowy maksymalnej ilości drewna
- Jeśli kominek rozpalany jest w 24-godz. odstępach czasowych, użyć maksymalnej ilości drewna określonej w instrukcjach właściwych dla danego kominka, ale nie przekraczać nigdy tej ilości

**Nie przegrzewać kominka. Przegrzewanie może spowodować uszkodzenie konstrukcji kominka, drzwi lub kanału spalin!**

**Nie przekraczać maksymalnej, dziennej ilości drewna określonej w instrukcjach grzania właściwych dla danego kominka!**

## 5.3. RÓŻNE FAZY OGRZEWANIA

**Zawsze należy postępować według instrukcji właściwych dla danego kominka oraz specyfikacji dotyczących dokładnej ilości drewna, szczegółów uzupełniania oraz regulacji powietrza!**

**Faza suszenia i ogrzewanie w celu suszenia muszą zostać zakończone przed rozpoczęciem normalnej procedury ogrzewania!**

### 5.3.1. Przed rozpaleniem ognia

Ogrzewanie można rozpocząć dopiero po zapewnieniu niezakłóconego dopływu strumienia powietrza do spalania oraz po zapewnieniu ciągu w kanale spalin (patrz punkty 3.1 – 3.3). Właściwy sposób regulacji powietrza wskazany jest w instrukcjach ogrzewania właściwych dla danego produktu.

### 5.3.2. Rozpalanie ognia

Podczas rozpalania ognia, ważne jest, by spalanie rozpoczęło się szybko. Podczas rozpalania, należy utrzymywać regulację rusztu Złoty ogień otwartą przez cały czas, aby powietrze przepływające przez ruszt przyspieszało proces i utrzymywało niski poziom emisji. Patrz instrukcje ogrzewania dotyczące kominka.

Najlepszymi materiałami do rozpalania są podarte i pogniecione gazety czarno-białe, trociny i kostki do rozpalania. Do rozpalania ognia należy używać małych kawałków suchego, porąbanego drewna (o średnicy 3-8 cm). Ułożyć drewno luźno w komorze spalania i użyć dużej ilości rozpałki pomiędzy i pod kawałkami drewna; patrz instrukcje ogrzewania właściwe dla danego kominka, aby uzyskać szczegóły dotyczące prawidłowego rozmieszczenia i ilości drewna.

Zapalić ogień w kilku miejscach, aby spalanie rozpoczęło się szybko.

- Jeśli powietrze do spalania płynie do kominka z zewnątrz (patrz punkt 3.1.1. A), pokrywa inspekcyjna musi być zamknięta podczas ogrzewania
- Jeśli powietrze do spalania płynie poprzez pokrywę inspekcyjną z pomieszczenia, można nieznacznie uchylić ten wlot, jeśli jest to potrzebne, do momentu właściwego rozpalenia ognia. (Patrz punkt 3.1.1. B.)

- Jeśli kominek wyposażony jest w przepustnicę do rozpalania, można ją w tej fazie otworzyć, aby gazy spalinowe przemieszczały się z górnej części kominka bezpośrednio do kanału spalin, i zapewnić ciąg w zimnym kanale spalin. Zamknąć przepustnicę do rozpalania kilka minut po rozpaleniu, kiedy drewno pali się mocnym ogniem. Jeśli przepustnica pozostanie otwarta zbyt długo, temperatura w kanale spalin wzrośnie, a kanał może zostać uszkodzony

### 5.3.3. Dodawanie drewna

Dodać drewna, kiedy zostanie spalona połowa drewna uprzednio włożonego.

W tej fazie należy utrzymywać elementy regulacji powietrza rusztu Złoty ogień w położeniu zamkniętym; patrz instrukcje ogrzewania właściwe dla danego kominka. Powietrze płynące przez ruszt zmniejsza się a zwiększa się strumień powietrza płynącego wokół rusztu. Oznacza to, że zgazowanie drewna jest kontrolowane, a spalanie jest czyste.

Drewno dodawane powinno mieć większą średnicę niż drewno używane do rozpalania ognia. Drewno dodawane do kominków powinno mieć średnicę 8-10 cm.

**Postępować według instrukcji ogrzewania dotyczących rozmieszczenia drewna oraz maksymalnej ilości dodawanego drewna – powietrze płynące wokół rusztu, według pomiaru, wystarcza na jedno uzupełnienie drewna, aby uzyskać możliwie najbardziej efektywne spalanie!**

**REGULACJA CIĄGU PODCZAS OGRZEWANIA:**

Ciąg jest właściwy jeśli drewno spala się równomiernie, z trzaskiem, jasnym płomieniem. Jeśli spalanie jest gwałtowne, a płomienie trzaskają mocno, oznacza to, że ciąg jest zbyt duży. W takim przypadku, zmniejszyć ciąg przymykając nieznacznie przepustnicę spalin.

**W przypadku zbyt małego ciągu i niewystarczającej ilości powietrza do spalania, wytwarza się sadza i osad węgla w przewodach dymowych i kanale spalin. Osad węgla obniża zdolność kominka do akumulacji ciepła i stanowi zagrożenie pożarowe!**

### 5.3.4. Faza żarzenia

Faza żarzenia rozpoczyna się, kiedy zostanie spalona połowa drewna uprzednio włożonego. Instrukcje ogrzewania właściwe dla kominka wskazują regulacje powietrza, aby uzyskać przepływ powietrza przez warstwę żaru. Właściwa regulacja umożliwia szybkie spalanie żaru, co jest najbardziej efektywne dla spalania.

W kominkach, ruszt Złoty ogień otwarty jest przez cały czas trwania fazy żarzenia, co zwiększa przepływ powietrza przez żar i przyspiesza jego spalanie; patrz instrukcje ogrzewania. Dokładanie do ognia również przyspiesza spalanie żaru.

**Produkty z piekarnikiem do pieczenia**

Najpierw pozwolić aby żar wypalił się na ruszcie w czasie 20 – 30 minut, podsycając go od czasu do czasu. Użyć narzędzia do paleniska do podsycania żaru, aby ciemny żar na spodzie był widoczny, a większe elementy zostały wyniesione na górę.

Na końcu, przyciągnąć żar na przednią część rusztu i pozwolić, aby palił się w tym miejscu przez kolejne 30 minut, również podsycając go od czasu do czasu. Spalanie żaru w przedniej części komory jest efektywnym sposobem podniesienia temperatury wierzchniej części piekarnika do pieczenia.

Spalić resztę żaru na żeliwnym ruszcie w przedniej części komory spalania piekarnika do pieczenia lub w oddzielnej luce na węgiel z żeliwnym rusztem. W razie konieczności podsycać żar i regularnie przyciągać go na środek żeliwnego ruszty, aby szybko się wypalił.

W piecach akumulacyjnych z piekarnikami do pieczenia, komora do spalania pełni funkcję wnęki węglowej, do której zrzucany jest żar celem końcowego spalenia.

**Nie skrobać krawędzi pokrywy zrzucania węgla za pomocą narzędzia do paleniska!**

### 5.3.5. Zakończenie procesu ogrzewania

Po wypaleniu się żaru, zamknąć drzwi, elementy regulacji powietrza do spalania i przepustnicę spalin.

**Przed zamknięciem kanału spalin, należy upewnić się, że żar jest wypalony i nie tli się. Tlący się żar uwalnia tlenek węgla, który stwarza ryzyko zaczadzenia!**

# 6 ROZWIĄZYWANIE EWENTUALNYCH PROBLEMÓW

**Przed rozpaleniem ognia, należy upewnić się, że kominek działa prawidłowo: patrz punkty 6.1–6.6. Jeżeli kominek musi zostać unieruchomiony z powodu nieprawidłowości jego pracy lub usterki, należy zamknąć dopływ powietrza do spalania. Nie otwierać drzwi kominka ani drzwi konserwacyjnych. Przepustnicę spalin należy pozostawić otwartą, do momentu aż materiał całkowicie zgaśnie!**

## 6.1. BRAK CIĄGU W KANALE SPALIN PRZY ROZPOCZĘCIU GRZANIA

Brak ciągu w kanale spalin w następujących sytuacjach:

- kanał spalin jest zimniejszy niż powietrze otoczenia - np., kiedy kominek nie był używany przez kilka dni
- kanał spalin jest wilgotny: Odparowanie wilgoci wiąże ciepło i efektywnie schładza gazy spalinowe. Schłodzone gazy spalinowe nie mogą się unieść, a ciąg zostaje przerwany. Ma to miejsce, szczególnie w przypadku kanałów spalin z cegły, które nie były używane przez długi okres czasu
  - Jeśli potrzeba, podgrzać kanał spalin; patrz punkt 3.3.1.
  - Jeśli w budynku nie ma wentylacji z wymuszonym obiegiem, można, przed rozpoczęciem ogrzewania, ustawić elementy regulacji powietrza kominka oraz przepustnicę spalin w położeniu otwartym przez kilka dni
  - Szczególnie zalecana jest instalacja pokrywy ochronnej na kanale spalin zmniejszająca ilość deszczu i śniegu, która się do niego przedostaje
- wymuszona wentylacja utrzymuje pomieszczenie w stanie częściowej próżni, lub na zewnątrz jest stan bardzo niskiego ciśnienia
  - Upewnić się, że obecne jest powietrze do spalania i ciąg; patrz punkt 3.1.1.
  - Jeśli te zabiegi nie rozwiążą problemu, skontaktować się ze specjalistą od wentylacji

## 6.2. PROBLEMY Z CIĄGIEM PODCZAS OGRZEWANIA

Problemy z ciągiem wynikają z obecności wilgoci w gazach spalinowych kondensującej na przewodach dymowych i kanale spalin. Wilgoć w gazach spalinowych obecna jest w następujących okolicznościach:

- drewno opałowe jest wilgotne
  - Użyć suchego drewna; patrz punkt 3.4.
- rozpalanie jest powolne
  - Zapewnić szybki zapłon; patrz punkt 5.3.2.
  - Patrz także punkt 6.3.
- przepływ powietrza jest zakłócony, a ilość dodawanego drewna jest zbyt mała (niepełne spalanie)
  - Zapewnić niezakłócony przepływ powietrza; patrz punkt 3.2.
  - Wyczyścić ruszt Złoty ogień i opróżnić pojemnik na popiół; patrz punkty 4.1 i 4.2.
  - Postępować według instrukcji i stosować ilości drewna określone w instrukcjach właściwych dla danego kominka
- kanał spalin jest chłodniejszy niż temperatura zewnętrzna, kanał jest wilgotny lub wymuszona wentylacja utrzymuje w pomieszczeniu częściową próżnię, lub też, na zewnątrz panuje bardzo niskie ciśnienie
  - Patrz punkt 6.1.
- wymiary kanału spalin są nieprawidłowe
  - Kanał spalin musi odpowiadać zaleceniom i mieć przynajmniej pięć metrów wysokości
- budynek znajduje się w miejscu podatnym na przepływ powietrza (we wgłębieniu, u dołu stromego zbocza lub otoczony przez wysokie drzewa), co ma niekorzystny wpływ na ciąg w komorze spalania

## 6.3. DREWNO NIE SPALA SIĘ WŁAŚCIWIE

Drewno nie spala się właściwie, a zapłon jest wolny w następujących okolicznościach:

- drewno opałowe jest wilgotne
  - Użyć suchego drewna; patrz punkt 3.4.
- drewno użyte do rozpalania jest zbyt duże; jest zbyt wiele szczap lub brak odpowiedniej ilości podpałki
  - Zapewnić szybki zapłon; patrz punkt 5.3.2.

- rozmieszczenie drewna na ruszcie nie jest prawidłowe; np., drewno jest pozycji pionowej
  - Ułożyć drewno poprzecznie, w poziomie. Patrz instrukcje ogrzewania
- ciąg nie jest wystarczający
  - Patrz punkty 6.1 i 6.2.
- niewystarczająca ilość powietrza do spalania
  - Zapewnić obecność powietrza do spalania; patrz punkt 3.1.1.
- powietrze nie może swobodnie przepływać do rusztu
  - Zapewnić niezakłócony przepływ powietrza; patrz punkt 3.2.
  - Należy wyczyścić ruszt Złoty ogień; patrz punkt 4.1.
  - Należy opróżnić pojemnik na popiół; patrz punkt 4.2.
- elementy regulacji rusztu Złoty ogień są zamknięte
  - Otworzyć regulację powietrza rusztu; patrz instrukcje grzania właściwe dla danego kominka
- pokrywa pojemnika na popiół nie znajduje się na swoim miejscu (Modele Formo oraz Figuro)
  - Umieścić pokrywę we właściwym miejscu; patrz punkt 4.2.

### 6.4. KOMINEK DYMI / CZUĆ ZAPACH DYMU W POMIESZCZENIU PODCZAS GRZANIA LUB POMIĘDZY OKRESAMI GRZANIA

Problemy z dymem mogą pojawić się w następujących okolicznościach:

- przepustnica spalin nie jest całkowicie otwarta
  - Otworzyć przepustnicę spalin
- pokrywa pojemnika na popiół nie znajduje się na swoim miejscu (Modele Formo oraz Figuro)
  - Umieścić pokrywę we właściwym miejscu; patrz punkt 4.2.
- drzwi zostały otwarte zbyt szybko, a przepływ powietrza zasysa dym do pomieszczenia
  - Otwierać drzwi powoli
- ciąg nie jest wystarczający lub został ustawiony na zbyt dużą wartość podczas ogrzewania
  - Zapewnić ciąg; patrz punkt 3.3.
  - Patrz także, punkty 6.1 i 6.2.

### 6.5. PODCZAS GRZANIA ZANIKA SPALANIE

Spalanie zanika podczas grzania w następujących okolicznościach:

- niewystarczająca ilość powietrza do spalania
  - Zapewnić obecność powietrza do spalania; patrz punkt 3.1.1.
- wymuszona wentylacja utrzymuje pomieszczenie w stanie częściowej próżni, lub na zewnątrz jest stan bardzo niskiego ciśnienia
  - Upewnić się, że obecne jest powietrze do spalania i ciąg; patrz punkt 3.1.1.
  - Jeśli te zabiegi nie rozwiążą problemu, skontaktować się ze specjalistą od wentylacji
- ciąg nie jest wystarczający lub został ustawiony na zbyt niską wartość podczas ogrzewania
  - Zapewnić ciąg; patrz punkt 3.3.
  - Patrz także, punkty 6.1 i 6.2.

### 6.6. NA SZYBIE DRZWI KOMINKA OSIADA SADZA

Szyba drzwi kominka może stopniowo pokrywać się sadzą podczas używania kominka. Jest to normalne zjawisko, ale sadza pojawia się w szczególnie dużych ilościach w następujących warunkach:

- rozpalanie jest powolne
  - Zapewnić szybki zapłon; patrz punkt 5.3.2.
  - Patrz także punkt 6.3.
- przepływ powietrza jest zakłócony, a ilość dodawanego drewna jest zbyt mała (niepełne spalanie)
  - Zapewnić niezakłócony przepływ powietrza; patrz punkt 3.2.
  - Wyczyścić ruszt Złoty ogień i opróżnić pojemnik na popiół; patrz punkty 4.1 i 4.2.
  - Postępować według instrukcji i stosować ilości drewna określone w instrukcjach właściwych dla danego kominka!

- ilość lub rozmiar dodanego drewna jest zbyt duża
  - Dodawać właściwą, określoną ilość drewna we właściwym rozmiarze; patrz instrukcje ogrzewania
- na drewnie jest kora
  - Używać drewna z korą tylko do uzupełniania dodatkową ilością. Aby zmniejszyć nagromadzenie sadzy, umieszczać drewno skierowane korą w dół
- rozmieszczenie drewna na ruszcie nie jest prawidłowe; np., drewno jest pozycji pionowej
  - Ułożyć drewno poprzecznie, w poziomie. Patrz instrukcje ogrzewania
- niewystarczająca ilość powietrza do spalania
  - Zapewnić obecność powietrza do spalania; patrz punkt 3.1.1.
- ciąg nie jest wystarczający lub został ustawiony na zbyt niską wartość podczas ogrzewania
  - Zapewnić ciąg; patrz punkt 3.3.
  - Patrz także, punkty 6.1 i 6.2.
- ciąg jest zbyt duży
  - Patrz punkt 5.3.3, „Regulacja ciągu podczas ogrzewania”
- elementy regulacji rusztu Złoty ogień są w pozycji otwartej w fazie dodawania drewna
  - Zamknąć regulację rusztu; patrz instrukcje ogrzewania dotyczące kominka

**NALEŻY WYCZYŚCIĆ SZYBĘ; PATRZ PUNKT 4.4.**

## 6.7. POŁĄCZENIA PŁYT KAMIENNYCH KOMINKA „PRZECIEKAJĄ”

„Przeciek” w połączeniach kamienia kominka wynika z obecności wilgoci w gazach spalinowych kondensującej na powierzchni przewodów.

- Patrz punkty 6.2 i 6.3.

## 6.8. WILGOĆ KONDENSUJE NA POWIERZCHNI KOMINKA

Wilgoć kondensuje na powierzchni kominka jeśli powierzchnia jest znacznie zimniejsza niż otoczenie - np. jeśli budynek nie jest wykończony lub był przez długi czas wychłodzony - lub też, w powietrzu zewnętrznym jest duża zawartość wilgoci, a temperatura jest wysoka.

- Jest to zjawisko normalne, a wilgoć znika kiedy różnica temperatury pomiędzy kominkiem, a powietrzem w pomieszczeniu ustabilizuje się

## 6.9. WŁAŚCIWOŚCI TERMICZNE ZDAJĄ SIĘ SŁABNĄĆ

Może wydawać się, że właściwości termiczne słabną, w następujących okolicznościach:

- przepustnica spalin nie zamyka się poprawnie
  - Zapewnić właściwe domknięcie przepustnicy spalin. Zamknąć przepustnicę spalin po grzaniu
- sadza i unoszący się popiół nagromadziły się w przewodach. Pewna ilość sadzy i unoszącego się popiołu zawsze gromadzi się w przewodach w trakcie ogrzewania. Jeśli ilość drewna wymagana do ogrzewania zwiększa się, oznacza to, nagromadzenie sadzy i popiołu w przewodach dymowych.

**Sadza i unoszący się popiół wytwarzane są szczególnie w następujących okolicznościach**

- o Rozpalanie jest powolne, patrz punkt 6,3.
- o Ciąg nie jest wystarczający, patrz punkt 6.2.
- o Drewno opałowe jest wilgotne, Użyć suchego drewna; patrz punkt 3.4. Użyte drewno opałowe jest wilgotne

**Przewody należy sprawdzić i jeśli potrzeba, wyczyścić. Należy zapoznać się ze swoim kominkiem i jego właściwościami oraz śledzić ilość drewna wymaganą do ogrzewania, co umożliwi prognozowanie potrzeby czyszczenia; patrz punkt 4.3.!**

## 6.10. POŻAR W KOMINIE

**W przypadku powstania pożaru w kanale spalin, zawsze należy powiadomiæ miejscową straż pożarną. Zamknąć regulacjê powietrza kominka oraz drzwiczki. Nie zamykaæ przepustnicy spalin!**

**Wezwać kominiarza w celu sprawdzenia kominka i kanału spalin, patrz punkt 4.3.!**

# SOOJUSTSALVESTAVATE KÜTTEKOLLETE KASUTUSJUHEND


1 TERE TULEMAST NUNNAUUNI KASUTAJATE HULKA

2 OHUTU KASUTAMINE

3 MIDA VÕTTA ARVESSE ENNE KÜTMIST
- 3.1. Piisava põlemisõhu olemasolu
  - 3.1.1. Piisava põlemisõhu olemasolus veendumine
- 3.2. Takistusteta õhuvool
- 3.3. Piisav tõmme lõõris
  - 3.3.1. Tõmbe kontrollimine enne süütamist
- 3.4. Kütus: kuivad puud
  - 3.4.1. Küttepuud ja nende hoidmine
  - 3.4.2. Puuliikide erinevused küttematerjalina

4 NUNNAUUNI PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE
- 4.1. Kuldse tule kolderesti puhastamine
- 4.2. Tuha eemaldamine ja säilitamine
- 4.3. Kanalite ja lõõri puhastamine
- 4.4. Kamina välispinna puhastamine

5 NUNNAUUNI KÜTMINE
- 5.1. Uue NunnaUuni kasutuselevõtmine
  - 5.1.1. Uue ahju kuivamine
- 5.2. Kütmise sagedus ja puude kogus
- 5.3. Kütmine etappide kaupa
  - 5.3.1. Ettevalmistused
  - 5.3.2. Süütamine
  - 5.3.3. Puude lisamine
  - 5.3.4. Süte põlemine
  - 5.3.5. Kütmise lõpetamine

6 VÕIMALIKUD PROBLEEM-OLUKORRAD


NUNNAUUNI

# 1 TERE TULEMAST NUNNAUUNI KASUTAJATE HULKA

Sellest juhendist leiate palju valjalikku NunnaUuni nõuetekohase toimimise eelduste tagamise kohta. Kui toodud juhistele enne ahju kasutussevõttu piisavalt tähelepanu pöörate, tagate ahju õige kasutuse ja pika kasutusaja.

# 2 OHUTU KASUTAMINE

- Küttekollet ei tohi kunagi kasutada samaaegselt teise samasse lõõri ühendatud küttekoldega!
- Küttekolde kasutamisel tuleb arvesse võtta riiklikke ja kohalikke nõudmisi, mis puudutavad süttivate materjalide kasutamist ja küttekollete tööd!
- Järgige küttekolde kasutusjuhendit ning konkreetse mudeli kütmisjuhendit!
- Jälgige ohutut kaugust põlevate materjalideni – kaasa arvatud ahju lähedal hoitavad küttepuud!
- Ärge hoidke esemeid küttekolde hooldusalas!
- Küttekolde uks ning hooldusluuk võivad lahti olla tule süütamise, puude lisamise ja tuha eemaldamise ajal. Muul ajal peavad uksed ja luugid olema suletud, et vältida suitsu sattumist ruumidesse!
- Ärge puudutage ahju tuliseid osi. Hoiatage ka lapsi nende eest!
- Ärge jätke põlevat ahju järelevalveta!
- Ärge sulgege lõõrisiibrit enne, kui söed on täiesti kustunud. Süte põlemisel tekib vingugaas, mis on lõhnatu, maitsetu ja värvitu. Tuppa sattumisel võib see põhjustada vingumürgituse!
- Küttekollet ja lõõri tuleb regulaarselt puhastada!

# 3 MIDA VÕTTA ARVESSE ENNE KÜTMIST

## 3.1. PIISAVA PÕLEMISÕHU OLEMASOLU

Puude põletamiseks on tarvis palju õhku, 7–10 m³ ühe puidukilogrammi kohta. Kui õhku ei ole piisavalt, muutub põlemine ebatäielikuks ja ahjuukse avamisel võib ahi suitsu sisse ajada. Tuli võib koguni ahjus kustuda.

Soojust salvestavate küttekollete põlemisõhu vajadus on u 60–90 m³/h.

### 3.1.1. Piisava põlemisõhu olemasolus veendumine

**[A]** Kui põlemisõhk juhitakse väljast otse küttekoldesse **[A]**, siis piisab sellest, kui avada Formo ja Figuro mudelite põlemisõhu regulaator hooldusluugi keskel või traditsiooniliste mudelite HRT-õhusuunamisseade (tuhaluugi õhusuunamisseade, vt konkreetse mudeli kütmisjuhendit).

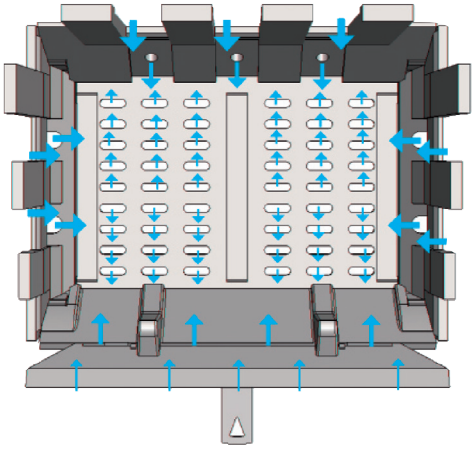
**[B]** Kui põlemisõhk juhitakse küttekoldesse ruumist läbi hooldusluugi **[B]**, siis avage Formo ja Figuro mudelitel põlemisõhu regulaator hooldusluugi keskel või tuhaluugi õhusuunamisseade traditsioonilistel mudelitel (vt. kütmisjuhendit) ning jälgige, et värske õhu juurdevool oleks piisav:

- ▢ Seisake vajadusel pliidi õhupuhasti ja ventilatsioonisüsteem
- ▢ Kui ventilatsioonisüsteemis on nn kaminalüliti, siis kasutage seda
- ▢ Avage lisaõhuklapp või õhutusaken

## 3.2. TAKISTUSTETA ÕHUVOOL

Põlemisõhk peab saama kolderesti õhuavade kaudu vabalt koldesse voolata. Takistusteta õhuvool tagab ühtlase ja puhta põlemise ning jahutab kolderesti.

Kui põlemisõhku pole piisavalt, siis küttekolle ei toimi nii, nagu vaja. Õhuvool koldesse on takistatud, kui tuhk katab kolderesti õhuavad, tuhakast on liiga täis või õhuavad on liiga kinni. Selle tagajärjel põlemine nõrgeneb, rest võib üle kuumeneda ja katki minna.



Kuldse Tule kolderesti mudel võib eri küttekolletel olla erinev.

**! Puhastage Kuldse Tule kolderest enne kütmise alustamist, vt. jaotist 4.1!**

**! Tühjendage tuhakasti regulaarselt, vt. jaotist 4.2!**

**! Veenduge, et kamina kütmisel oleks kolderesti õhu-regulaator lahti süütamise ja süte põlemise ajal, vt. 5.3.2; 5.3.4.; mudeli kütmisjuhend!**

## 3.3. PIISAV TÕMME LÕÕRIS

Enne kütmise alustamist kontrollige alati, kas lõõris on piisav tõmme. Tõmme peab olema intensiivne juba kohe pärast süütamist. Kui tuli süttib aeglaselt, võib suitsugaasides olev niiskus lõõridesse koguneda ja tõmmet takistada.

### 3.3.1. Tõmbe kontrollimine enne süütamist

- ■ Kontrollige külma küttekolde tõmmet pilukil koldeukse juurde asetatud põleva tuletikuga. Kui leek ei kaldu kolde poole, tõmme puudub. Kui tõmmet ei ole, tegutsege järgmiselt:
  - ▢ Avage kamina või korstna lõõriluuk. Soojendage lõõri soojapuhuri või fööniga
  - ▢ Seejärel sulgege lõõriluuk
  - ▢ Kontrollige uuesti tõmmet. Kui tõmmet ei ole, korrake protseduuri

## 3.4. KÜTUS: KUIVAD PUUD

Kasutage oma küttekolde jaoks sobivaid* kuivi küttepuid, mille niiskusesisaldus on alla 20%. Kuivad puud põlevad hästi ja annavad kõige rohkem sooja. Niiskete puude korral põlemistemperatuur langeb, eraldub rohkem saasteaineid ja kasutegur on madal. Puudest eraldunud niiskus koguneb lõõride sisepinnale, mille tõttu tõmme nõrgeneb ja tuli võib koguni kustuda.

**! Ärge põletage jäätmeid. Mürgiseid ja küttekollet kahjustavaid aineid eraldub muuhulgas järgmistest materjalidest: immutatud puit, puitlaastplaat, mööbel, mahlapakendid, kilekotid, PVC, mähkmed ja ajakirjad!**

**! Ärge kasutage süütevedelikke!**

* Küttekoldes kaasutatavate puuhlagude mõõdud: vt. mudeli kütmisjuhendit

* Süütamine ja süütematerjal: vt. 5.3.2.

### 3.4.1. Küttepuud ja nende hoidmine

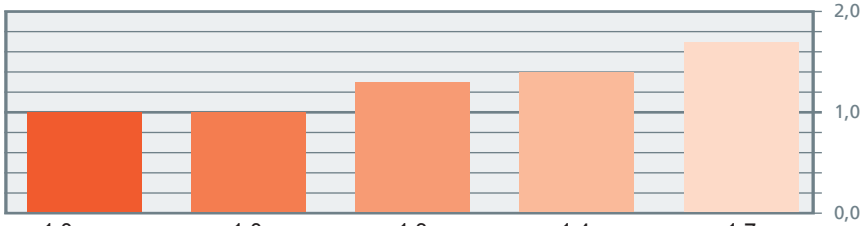
Kuivade küttepuude saamiseks tuleb toored halgudeks lõhutud* puud vähemalt kaheks (2) aastaks vihma eest kaitstud ja hea õhuvahetusega kohta kuivama laduda. Eri liiki puud võivad vajada erinevat kuivamisaega. Kuiva puu tunneb ära selle järgi, et halud kõlisevad, kui neid kokku lüüa. Tooge küttepuud vähemalt kaks ööpäeva enne kasutamist tuppa.

**! Küttepuude hoidmisel võtke arvesse ohutuid kaugusi kuumadest esemetest ja tuletõrje-eeskirju!**

* Küttekoldes kaasutatavate puuhlagude mõõdud: vt. mudeli kütmisjuhendit

### 3.4.2. Puuliikide erinevused küttematerjalina

Puu kütteväärtus/kg on suhteliselt ühesugune sõltumata puuliigist. Mahu järgi arvestades saab samast kogusest seda rohkem energiat, mida suurema erikaaluga on puit. Näiteks leppa tuleb võrreldava energiakoguse saamiseks mahult ligikaudu 40% enam põletada, kui kaske. Eri puuliigid põlevad erinevalt. Kergemad puuliigid põlevad paremini peenemaks lõhutuna.




| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Kask | Lehis | Mänd | Lepp | Pappel |
| | Pöök | Kuusk | | |
| | Tamm | Haab | | |
| | Saar | | | |

# 4 NUNNAUUNI PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Küttekolle vajab regulaarset hooldust. Lisainfot küttekolde hoolduse ja kasutamise kohta küsige NunnaUuni müüjalt või otse tootjalt.

**Küttekolde ehitust ei tohi ilma NunnaUuni Oy loata muuta ning kasutada on lubatud ainult NunnaUuni Oy poolt soovitatavaid varuosi!**

**Küttekolde paigaldusjuhised tuleb võimaliku remondi jaoks alles hoida!**

**Ärge hoidke esemeid küttekolde hooldusalas!**

## 4.1. KULDSE TULE KOLDERESTI PUHASTAMINE

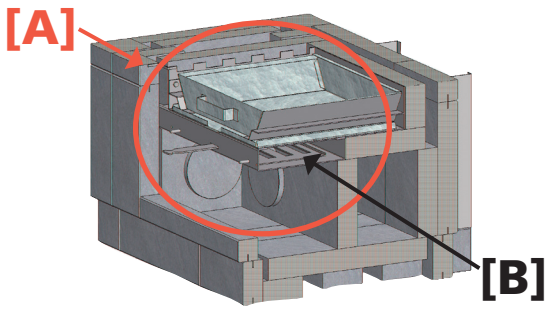
Puhastage Kuldse Tule kolderest iga kord enne kütmist nt. kaminaharjaga, et õhk saaks läbi resti pilude ja selle ümber vabalt liikuda, vt. 3.2.

## 4.2. TUHA EEMALDAMINE JA SÄILITAMINE

**Tühjendage tuhakasti regulaarselt, enne, kui tuhk hakkab kolderesti õhuvahetust takistama.**

**FORMO JA FIGURO MUDELID**

- Tõmmake tuhakasti kaas u. 10 cm väljapoole. Tõmmake kaas tuhakasti alt ära ja libistage see kasti peale. Tühjendamise järel asetage kast tagasi oma kohale ning kaas tuhakasti alla
- Tuhakasti tühjendamise käigus kontrollige ka hooldusruumi [A] ja õhusuunamissüsteemi [B] ja vajadusel puhastage neid




**Hoidke tuhka kaanega metallanumas – ärge hoidke tuhka siseruumides! Tuhk võib olla tuleohtlik, sest sel les võib veel olla hõõguvaid süsi!**

## 4.3. KANALITE JA LÕÕRI PUHASTAMINE

Lõõri puhastamisel tuleb alati järgida riigis ja piirkonnas kehtivaid norme ja eeskirju. Korstnat kontrollib ja puhastab korstnapühkija. Regulaarse puhastamise abil välditakse pigi süttimise ohtu lõõris.

**Kui tahm lõõris süttib, tuleb sellest alati päästekeskusse teatada. Sulgege küttekolde õhuavad ja uksed. Ärge sulgege lõõrisiibrit! Seejärel tuleb lasta korstnapühkijal suitsulõõr ja küttekolle üle kontrollida!**

Küttekolde lõõre tuleb kontrollida ja puhastada regulaarselt vähemalt kord kütteperioodi jooksul. Lõõride pinnal olev nõekiht vähendab küttekolde kütte- ja salvestusomadusi. Salvestusplaatidega varustatud toodete puhul, mille salvestusplaatide vahekaugus on alla 30mm, tuleb küttekollet puhastada kaasas oleva puhastusharjaga.

## 4.4. KAMINA VÄLISPINNA PUHASTAMINE

**IGAPÄEVANE PUHASTAMINE**

- Eemaldage tolm ja mustus pehme harja või pehme otsikuga tolmuimeja abil
- Pühkige välispinda tavalise üldpuhastusvahendiga niisutatud puhastuslapiga

**PLEKID**

- Eemaldage plekid niipea kui võimalik. Kasutage plekkide eemaldamiseks üldpuhastusvahendit
- Rasvaplekkide eemaldamiseks võite kasutada NunnaUuni pihustatavat puhastusvahendit
- Paakunud mustuse saab kamina pinnalt eemaldada lihvimise teel, kasutades selleks vesilihvpaberit (jämedus 400 – 600) või lihvkäsna. Lihvimisel kasutage vett, et lihvitud pind jääks sile ja läikiv. Peske lihvimistolm lõpuks veega maha

**VUUGID**

- Puhastage vuugid vesilihvpaberiga (jämedus 400-600)

**UKSEKLAAS**

- Puhastage jahtunud ukseklaasi sisepind niiske majapidamispaberi või mitteabrasiivse käsna ning tuhaga
- Klaasi võib puhastada ka klaasipuhastusvahendit või keraamilise pliidi jaoks mõeldud puhastusvahendit. Järgige puhastusvahendi kasutusjuhendit!

**Küünalde alla pange kindlasti vaha laialivalgumist vältivad tulekindlad alused!**

**MammuttiKivi pinda ei ole soovitav töödelda viimistlusvahendite abil, sest need võivad soojenedes omadusi muuta ja ka kivi värvi tumedamaks muuta!**

# 5 NUNNAUUNI KÜTMINE

## 5.1. UUE NUNNAUUNI KASUTUSELEVÕTMINE

Paigaldaja kontrollib ahju ja lõõri tõmmet, põletades koldes peeneid puid. Äsja paigaldatud ahi on niiske ja ei tarvitse kuivamise ajal piisavalt hästi tõmmata.

**NunnaUuni võib paigaldada ainult NunnaUuni Oy volitatud paigaldaja!**

### 5.1.1. Uue ahju kuivamine

Pärast ahju paigaldamist tuleb selle põlemisõhu luugid ja siibrid ühe nädala jooksul lahti hoida. Kui ahi on ühendatud uue lõõriga, järgige korstna valmistaja või pottsepa juhiseid lõõri sissetöötamise kohta.

Ahju kuivatavat kütmist võib alustada kõige varem paigaldamise järgsel päeval.

**Enne kuivatavat kütmist tuleb ahju kasutusjuhend ja kütmisjuhised läbi lugeda ning tutvuda tootele vastavate põlemisõhu ja küttematerjali kogustega!**

**AHJU KUIVATAV KÜTMINE**

Erinevalt tavalisest kütmisest, tuleb ahju põlemisõhu luugid ja siibrid sel perioodil ka kütmise lõppedes lahti hoida.

**1. PÄEV** Põletage vastavalt mudeli kütmisjuhendile üks ahjutäis peeneid kuivi pilpaid, mille läbimõõt on u. 3-5 cm. Pange pilbaste vahele ja alla palju süütematerjali

**2. PÄEV** Põletage tulealustuspuud ja lisage puid üks kord

**3. PÄEV** Põletage tulealustuspuud ja lisage puid kaks korda

**4. PÄEV** Võite ahju kütta tavapäraselt, vastavalt juhistele, vt. 5.3. ja mudeli kütmisjuhendit

**Duo kamin-leivaahju kuivatamise perioodi kolmel esimesel päeval põletatage puid kamina koldes. Neljandal päeval põletatage toote kütmisjuhiste kohaselt peeneid, kuivi puuhalge leivaahjus. Viiendal päeval võib ahju kütta tavapäraselt, vastavalt juhistele!**

## 5.2. KÜTMISE SAGEDUS JA PUUDE KOGUS

Kütmiseks kuluv puude hulk sõltub pidevast kütmissagedusest. Kütmissagedust mõjutavad muuhulgas köetava ruumi suurus, ehitise kütte- ja ventilatsioonilahendused, ehitise tüüp ja välistemperatuur.

Näiteks:

- Kui kütate 12-tunniste vahedega, nt. hommikul ja õhtul, siis tuleb korraga põletada ainult umbes ½ maksimaalsest puudekogusest
- Kui kütate 24-tunniste vahedega, siis põletage korraga kõige rohkem mudeli kütmisjuhendis märgitud maksimaalne puudekogus

**Vältige ülekütmist. See võib põhjustada küttekolde struktuuri, ukse või lõõri kahjustusi!**

**Ärge ületage kütmisjuhendis märgitud maksimaalset ööpäevast puudekogust!**

## 5.3. KÜTMINE ETAPPIDE KAUPA

**Järgige alati mudeli kütmisjuhendit, kus on ära toodud täpsed puudekogused, puude lisamise kordade arv ning juhised õhuvahetuse reguleerimiseks!**

**Enne harilikku kütmist tuleb läbi viia kuivatusetapp ja kuivatav kütmine!**

### 5.3.1. Ettevalmistused

Kütmist võib alustada pärast seda, kui olete kontrollinud põlemisõhu juurdevoolu, selle takistusteta pääsu koldesse ja tõmmet (vt. 3.1. –3.3.). Õhuvahetuse reguleerimist kirjeldatakse toote kütmisjuhistes.

### 5.3.2. Süütamine

Süütamisel on oluline, et põlemine algaks kiiresti. Kuldse Tule kolderesti õhuregulaator on avatud kogu süütamise jooksul, nii et kolderesti läbiv õhk kiirendab süttimist ja hoiab heitgaaside hulga madala. Vt. mudeli kütmisjuhendit.

Kõige parem süütematerjal on rebitud ja kortsutatud ajalehepaber, süütekuubikud ja puidulaastud. Kasutage süütamiseks peeneid kuivi pilpaid (Ø 3-8 cm). Pange puud hõredalt koldesse ning nende vahele ja alla piisavalt süütematerjali, vt. õiget asetust ja puude kogust mudeli kütmisjuhendist.

Süüdake tuli mitmest kohast, et põlemine algaks kiiresti.

- Kui põlemisõhk on juhitud väljast otse küttekoldesse (vt. 3.1.1./A), tuleb hooldusluuk kogu kütmisaja jooksul kinni hoida
- Kui põlemisõhk juhitakse küttekoldesse ruumist läbi hooldusluugi, siis hoidke hooldusluuki vajadusel paokil, kuni tuli korralikult süttib. Vt. 3.1.1./B
- Kui kaminal on süütamissiiber, võite selle lahti teha, et suitsugaasid liiguksid otse korstnasse ja külma korstna tõmme paraneks. Pange süütamissiiber paar minutit pärast puude korralikku süttimist kinni. Kui süütamissiibrit liiga kaua lahti hoida, tõuseb lõõri temperatuur liialt ja lõõr võib kahjustuda

### 5.3.3. Puude lisamine

Puid lisatakse, kui ligikaudu pooled puud on ära põlenud.

Kuldse Tule kolderesti õhuregulaator on kogu selle etapi jooksul kinni, vt. mudeli kütmisjuhendit. Siis väheneb läbi kolderesti voolava õhu hulk ja õhuvoolu kiirus kolderesti ümber kasvab – puude gaasistumine on kontrollitud ja põlemine puhas.

Võrreldes süütamiseks kasutatavate puudega on lisatavate puude läbimõõt suurem, kaminates Ø 8-10 cm.

**Järgige kütmisjuhendis märgitud puude paigutust ja ahjutäie maksimaalset suurust – kolderesti ümber liikuva õhu hulk on mõeldud ühe ahjutäie jaoks, et põlemine oleks kõige efektiivsem!**

**TÕMBE REGULEERIMINE KÜTMISE AJAL:**

Tõmme on piisav, kui puud põlevat ühtlaselt mühisedes, heleda leegiga. Kui põlemine on kärisev ja mühin on liiga tugev, tuleks tõmmet vähendada. Selleks lükake siibrit veidi kinni.

**Ebapiisav tõmme ja põlemisõhk põhjustavad nõe tekkimist suitsukanalitesse ja lõõri. Moodustunud pigi vähendab küttekolde salvestusvõimet ja on tuleohtlik!**

### 5.3.4. Süte põlemine

Süte põlemine algab, kui ligikaudu pooled viimati lisatud puud on ära põlenud. Mudeli kütmisjuhendis on märgitud õhuvahetuse reguleerimise juhised, mille abil lisatakse sütest läbivoolava õhu hulka. Sellega kiirendatakse süte põlemist, mis on kütmise seisukohast kõige efektiivsem.

Kaminates on Kuldse Tule kolderesti õhuregulaator lahti kogu süte põlemise aja vältel. See suurendab läbi süte voolava õhu hulka ja kiirendab põlemist, vt. kütmisjuhendit. Ka süte segamine kiirendab põlemist.

**Leivaahjuga tooted**

Puusüsi põletatakse esmalt kogu tuharestil 20–30 minutit ja segatakse paar korda. Segage sütt ahjuroobi abil nii, et allpool olev must süsi ja suuremad söetükid satuksid ülespoole.

Kraapige söed lõpuks kolde esiossa ja laske neil vahepeal segades veel umbes 30 minutit põleda. Süte põletamine kolde esiosas suurendab tõhusalt leivaahju lae temperatuuri.

Viimased söed põletatakse kas leivaahju kolde esiosas oleva malmresti peal või eraldi söekambris, milles on malmrest. Vajaduse korral tuleb sütt segada ja malmresti keskele koondada, kus see kiiremini ära põleb.

Kamin-leivaahjus toimib söekambrina kamina kolle, kuhu söed lõplikuks põlemiseks langevad.

**Vältige söeaugu servade kahjustamist ahjuroobiga!**

### 5.3.5. Kütmise lõpetamine

Kui kõik söed on lõpuni põlenud, siis sulgege küttekolde uksed, põlemisõhu avad ja siiber.

**Enne siibri sulgemist kontrollige, et söed oleksid lõpuni põlenud ega hõõguks enam. Hõõguvad söed tekitavad vingugaasi, mis võib põhjustada vingumürgituse!**

# 6 VÕIMALIKUD PROBLEEMOLUKORRAD

**Enne tule süütamist kontrollige, et küttekolle töötab korralikult; vt. art. 6.1–6.6. Kui küttekolde rikke või kasutusvea tõttu tuleb tuli kustutada, siis sulgege põlemisõhu regulaator. Ärge avage küttekolde ust ega hooldusluuki. Hoidke lõõrisiiber lahti, kuni põlev materjal on täielikult kustunud!**

## 6.1. LÕÕRIS EI OLE KÜTMISE ALGUSES TÕMMET

Tõmmet ei ole, kui:

- lõõri temperatuur on välistemperatuurist madalam, näiteks juhul, kui paar päeva ei ole köetud
- lõõr on niiske, kuna niiskuse eemaldamine seob soojust ja jahutab tugevalt suitsugaase. Jahtunud suitsugaas ei tõuse ülespoole ja tõmme kaob. See probleem võib ennekõike tekkida telliskorstna puhul, mida ei ole mõnda aega kasutatud
  - Vajadusel soojendage lõõri, vt. 3.3.1
  - Kui majas ei ole sundventilatsiooni, võib küttekolde õhuavasid ja siibrit enne kütmist paar päeva lahti hoida
  - Korstna peale on soovitatav paigaldada kaitseplekk (korstnamüts), mis väldib vihma ja lume sattumist kortnasse
- sundventilatsioon hoiab ruumis alarõhku või õues on tugev madalrõhkkond
  - Kontrollige piisava põlemisõhu olemasolu, vt. 3.1.1.
  - Kui probleemi ei õnnestu lahendada, võta ühendust ventilatsioonisüsteemide asjatundjaga

## 6.2. TÕMBEPROBLEEMID KÜTMISE AJAL

Tõmbeprobleeme põhjustab suitsugaasides oleva niiskuse kondenseerumine suitsukanalites ja lõõris. Suitsugaasides on niiskust, kui:

- küttepuud on niisked
  - Kasutage kuivi puid, vt. 3.4.
- süttimine on aeglane
  - Tagage kiire süttimine, vt. 5.3.2.
  - Vt. ka 6.3.
- õhu juurdepääs on takistatud ja lisatud puude kogus on liiga väike (‘vinduv põlemine’)
  - Tagage õhu vaba juurdepääs, vt. 3.2.
  - Puhastage Kuldse Tule kolderest ja eemaldage tuhk, vt 4.1.; 4.2.
  - Järgige mudeli kütmisjuhistes toodud seadistust ja puude kogust!
- lõõri temperatuur on välistemperatuurist madalam, lõõr on niiske, sundventilatsioon hoiab ruumis alarõhku või väljas on tugev madalrõhkkond
  - Vt. 6.1.
- korsten on vale mõõduga
  - Korsten peab vastama ehitusnormidele ja korstna kõrgus peab olema vähemalt 5 meetrit
- ehitis asub õhuvooludele avatud kohas (orus, järsu mäekülje all, ümber on suuri puid), mis mõjutab tõmmet negatiivselt

## 6.3. PUUD EI SÜTTI KORRALIKULT

Puud ei sütti korralikult ja süttimine on aeglane, kui:

- küttepuud on niisked
  - Kasutage kuivi puid, vt. 3.4.
- süütamiseks kasutatavad pud on liiga suured, puid on liiga palju või süütematerjali liiga vähe
  - Tagage kiire süttimine, vt. 5.3.2.
- puud on kolderestile valesti asetatud, nt. püsti
  - Asetage puud põigiti restile, vt. kütmisjuhendit
- tõmme ei ole piisav
  - Vt. 6.1., 6.2.
- põlemisõhku ei ole piisavalt
  - Tagage piisava põlemisõhu olemasolu, vt. 3.1.1.
- õhu juurdevool kolderestile on takistatud
  - Tagage õhu vaba juurdepääs, vt. 3.2.
  - Puhastage Kuldse Tule kolderest, vt. 4.1
  - Eemaldage tuhk, vt. 4.2.
- Kuldse Tule kolderesti õhuavad on suletud
  - Avage kolderesti õhuavad, vt. mudeli kütmisjuhendit
- tuhakasti kaas ei ole oma kohal (Formo ja Figuro mudelid)
  - Pange kaas oma kohale, vt. 4.2.

## 6.4. KÜTTEKOLLE AJAB SUITSU SISSE / RUUMIS ON KÜTMISE AJAL VÕI KÜTTEKORDADE VAHEL TUNDA SUITSULÕHNA

Suitsuprobleemid tekivad, kui:

- lõõrisiiber ei ole täiesti avatudi
  - Avage lõõrisiiber
- tuhakasti kaas ei ole oma kohal (Formo ja Figuro mudelid)
  - Pange kaas oma kohale, vt. 4.2.
- uks avatakse liiga kiiresti, mistõttu õhuvool tõmbab suitsu tuppa
  - Avage uks rahulikult

- tõmme on ebapiisav või see on kütmise ajal üle reguleeritud
  - Kontrollige piisava tõmbe olemasolu, vt. 3.3.
  - Vt. ka 6.1.; 6.2.

## 6.5. TULI KIPUB KÜTMISE AJAL KUSTUMA

Tuli kipub kütmise ajal kustuma, kui:

- põlemisõhku ei ole piisavalt
  - Tagage piisava põlemisõhu olemasolu, vt. 3.1.1.
- sundventilatsioon hoiab ruumis alarõhku või õues on tugev madalrõhkkond
  - Kontrollige piisava põlemisõhu olemasolu, vt. 3.1.1.
  - Kui probleemi ei õnnestu lahendada, võta ühendust ventilatsioonisüsteemide asjatundjaga
- tõmme on ebapiisav või see on kütmise ajal liiga väikseks reguleeritud
  - Kontrollige piisava tõmbe olemasolu, vt. 3.3.
  - Vt. ka 6.1.; 6.2.

## 6.6. UKSEKLAAS LÄHEB NÕGISEKS

Ukseklaas võib küttekolde kasutamise käigus tasapisi nõgiseks minna. See on normaalne nähtus, aga nõge tekib klaasile eriti palju juhul, kui:

- süttimine on aeglane
  - Tagage kiire süttimine, vt. 5.3.2.
  - Vt. ka 6.3.
- õhu juurdepääs on takistatud ja puude kogus on liiga väike (‘vinduv põlemine’)
  - Tagage õhu vaba juurdepääs, vt. 3.2.
  - Puhastage Kuldse Tule kolderest ja eemaldage tuhk, vt 4.1.; 4.2.
  - Järgige mudeli kütmisjuhistes toodud seadistust ja puude kogust!
- korraga lisatud puude kogus või halgude mõõt on liiga suur
  - Pidage kinni kütmisjuhendis märgitud puudekogustest ja halgude mõõdust
- tohused puud
  - Kasutage tohuga puid vaid puude lisamisel. Asetage tohuga külg allapoole: see vähendab nõe teket
- puud on kolderestile valesti asetatud, nt. püsti
  - Asetage puud põigiti restile, vt. kütmisjuhendit
- põlemisõhku ei ole piisavalt
  - Tagage piisava põlemisõhu olemasolu, vt. 3.1.1.
- tõmme on ebapiisav või see on kütmise ajal liiga väikseks reguleeritud
  - Kontrollige piisava tõmbe olemasolu, vt. 3.3.
  - Vt. ka 6.1.; 6.2.
- tõmme on liiga tugev
  - 5.3.3. ‘tõmbe reguleerimine kütmise ajal’
- Kuldse Tule kolderesti õhuavad on puude lisamise jooksul lahti
  - Sulgege kolderesti õhuavad, vt. mudeli kütmisjuhendit

**KLAASI PUHASTAMINE, VT. 4.4.**

## 6.7. KÜTTEKOLDE VUUGID “JOOKSEVAD”

Vuukide “jooksmine” on põhjustatud suitsugaasides oleva niiskuse kondenseerumisest suitsukanalite pinnal.

  - Vt. 6.2.; 6.3.;

## 6.8. KÜTTEKOLDE PINNALE KOGUNEB NIISKUST

Ahju pinnale kondenseerub niiskust, kui pind on ümbritsevast temperatuurist tunduvalt jahedam, näiteks pooliku, kaua külmana seisnud hoone või suure õhuniiskuse ja sooja välisõhu korral.

  - See on normaalne nähe. Niiskus kaob, kui küttekolde ja ruumiõhu temperatuurid on ühtlustunud

## 6.9. KÜTTEOMADUSED TUNDUVAD NÕRGENEVAT

Küttekolde kütteomadused võivad tunduda nõrgenevat, kui:

- lõõrisiiber ei sulgu korralikult
  - Kontrollige, kas siiber sulgub korralikult. Pärast kütmist pange siiber kinni
- kanalitesse on kogunenud nõge ja tuhka. Küttekolde lõõridesse koguneb alati teatud määral nõge ja tuhka. Kui kütmiseks vajalik puude kogus suureneb, on põhjuseks tõenäoliselt nõe ja tuha kogunemine suitsulõõri.

**Nõge ja tuhka tekib eriti palju, kui:**

- o Süttimine on aeglane, vt. 6.3.
- o Tõmme ei ole piisav, vt. 6.2.
- o Küttepuud on niisked, kasutage kuivi puid, vt. 3.4. kasutatud küttepuud on niisked

**Lõõrid tuleb üle kontrollida ja vajadusel puhastada. Jälgige küttekolde toimimist ja omadusi ning kütmiseks vajalikku puude kogust, et oskaksite puhastusvajadust ennetada, vt. 4.3.!**

## 6.10. TAHMA SÜTTIMINE LÕÕRIS

**Kui tahm lõõris süttib, tuleb sellest alati päästekeskusse teatada. Sulgege küttekolde õhuavad ja uksed. Ärge sulgege lõõrisiibrit!**

**Korsten ja küttekolle tuleb lasta korstnapühkijal üle kontrollida, vt. 4.3.!**

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛИРУЮЩИХ КАМИННЫХ ПЕЧЕЙ


1 ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ЧИСЛО НОВЫХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ПЕЧИ NUNNAUUNI!

2 БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3 НА ЧТО НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПЕРЕД ТОПКОЙ ПЕЧИ
- 3.1. Достаточное количество воздуха для горения
  - 3.1.1. Обеспечение достаточного количества воздуха для горения
- 3.2. Беспрепятственное поступление воздуха
- 3.3. Достаточная тяга дымохода
  - 3.3.1. Проверка тяги перед растопкой
- 3.4. Топливо: сухая древесина
  - 3.4.1. Дрова и их хранение
  - 3.4.2. Различие между древесными породами при их сжигании

4 ЧИСТКА И УХОД ЗА ПЕЧЬЮ NUNNAUUNI
- 4.1. Чистка колосниковой решетки «Золотого Огня»
- 4.2. Удаление и хранение золы
- 4.3. Чистка каналов и дымохода от сажи
- 4.4. Чистка поверхностей печи

5 ТОПКА ПЕЧИ NUNNAUUNI
- 5.1. Ввод в эксплуатацию новой печи NunnaUuni
  - 5.1.1. Период просушки
- 5.2. Частота топки и количество дров
- 5.3. Поэтапная топка
  - 5.3.1. Перед растопкой
  - 5.3.2. Растопка
  - 5.3.3. Добавление дров
  - 5.3.4. Сжигание углей
  - 5.3.5. Завершение топки

6 ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМНЫЕ СИТУАЦИИ


NUNNAUUNI®

# 1 ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ЧИСЛО НОВЫХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ПЕЧИ NUNNAUUNI!

В настоящей инструкции содержится важная информация о работе вашей печи NunnaUuni и уходе за ней. Ознакомившись с инструкцией по обслуживанию и топке печи до начала ввода изделия в эксплуатацию, вы сможете получить от вашей печи максимально возможную пользу и гарантировать долгий срок её службы.

# 2 БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Не используйте печь одновременно с другой печью, подключенной к одному и тому же дымоходу!
- При использовании печи соблюдайте национальные и местные требования, касающиеся видов топлива и работы печи!
- Соблюдайте общую инструкцию по эксплуатации печей и инструкцию по топке для конкретного типа очага!
- Позаботьтесь о соблюдении безопасного расстояния до воспламеняющихся материалов и дров, находящихся вблизи печи!
- Не используйте технический отсек для хранения различных предметов!
- Каминную и зольную дверцы можно держать открытыми во время растопки печи, добавки дров и удаления золы. В другое время дверцы должны быть закрыты, чтобы дым не попадал в помещение!
- Не притрагивайтесь к горячим деталям печи, и не разрешайте это делать детям!
- Не оставляйте печь с горящим огнем без присмотра!
- Не закрывайте заслонку дымохода до тех пор, пока все угли не догорят до конца. При сгорании углей образуется угарный газ, который не имеет запаха, вкуса и цвета. При попадании в воздух помещения он может вызвать отравление!
- Производите регулярный уход за печью и дымоходом!

# 3 НА ЧТО НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПЕРЕД ТОПКОЙ ПЕЧИ

## 3.1. ДОСТАТОЧНОЕ КОЛИЧЕСТВО ВОЗДУХА ДЛЯ ГОРЕНИЯ

Для сгорания дров требуется много воздуха – 7-10 м³/кг дров. Недостаточный приток воздуха приводит к неполному сгоранию и может вызывать попадание дыма в помещение при открывании дверцы. В худшем случае огонь может погаснуть во время топки.

В теплоаккумулирующих печах потребность в воздухе для горения составляет прим. 60-90 м³/ч.

### 3.1.1. Обеспечение достаточного количества воздуха для горения

**[A]** Если воздух для горения подается в печь прямо с улицы **[A]**, достаточно открыть в моделях Formo и Figuro регулятор подачи воздуха, находящийся в центре зольной дверцы, а в традиционных моделях – открыть регулятор блока подачи наружного воздуха HRT (регулятор в дверце зольного отсека, см. инструкцию по топке для конкретного типа очага).

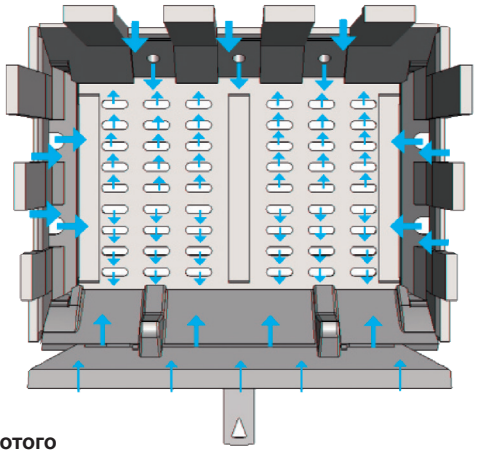
[B] Если воздух для горения подается из помещения через зольную дверцу [B], откройте в моделях Formo и Figuro регулятор подачи воздуха, находящийся в центре зольной дверцы, а в традиционных моделях – регулятор подачи воздуха, расположенный в дверце зольного отсека (см. инструкцию по топке), а также проверьте достаточность воздуха для горения следующим образом:

- ▢ При необходимости выключите вытяжку над плитой и принудительную вентиляцию
- ▢ Если у кондиционера есть т.н. «каминный выключатель», включите его
- ▢ Откройте приточный диффузор или форточку

## 3.2. БЕСПРЕПЯТСТВЕННОЕ ПОСТУПЛЕНИЕ ВОЗДУХА

Воздух, необходимый для горения, должен беспрепятственно поступать в топливник через воздухозаборные отверстия колосниковой решетки. С помощью потока воздуха обеспечивается равномерное и чистое сгорание, а также охлаждение колосниковой решетки.

Недостаточное поступление воздуха ухудшает работу печи. Поступление воздуха в топливник будет затруднено, если воздухозаборные отверстия колосниковой решетки будут забиты золой, контейнер для золы переполнен или регулировочные задвижки недостаточно открыты. В результате процесс горения ухудшится, а колосниковая решетка может перегреться и сломаться.



Модель колосниковой решетки «Золотого Огня» может быть различной в разных моделях печи.

**! Перед топкой прочистите колосниковую решетку «Золотого Огня», см. пункт 4.1!**

**! Регулярно опорожняйте контейнер для золы, см. пункт 4.2!**

**! Обратите внимание, что в каминах регулятор колосниковой решетки находится в открытом положении при розжиге и стадии горящих углей, см. п. 5.3.2, 5.3.4 и инструкцию по топке для конкретного типа очага!**

## 3.3. ДОСТАТОЧНАЯ ТЯГА ДЫМОХОДА

Всегда перед растопкой проверяйте наличие достаточной тяги. Тяга должна быть хорошей сразу при розжиге. Если огонь разгорается медленно, влажность, присутствующая в дымовых газах, может конденсироваться на стенках дымохода и приводить к ухудшению тяги.

### 3.3.1. Проверка тяги перед растопкой

- проверьте тягу холодной печи, поднеся зажженную спичку к приоткрытой топочной дверке. Если пламя не отклоняется в сторону топливника, в дымоходе нет тяги. При отсутствии тяги поступайте следующим образом:
  - ▢ Откройте прочистное отверстие, находящееся в печи или в дымоходе. Прогрейте дымоход термопистолетом или феном для волос
  - ▢ После этого закройте прочистное отверстие
  - ▢ Снова проверьте тягу. Если тяга не появилась, повторите процедуру

## 3.4. ТОПЛИВО: СУХАЯ ДРЕВЕСИНА

Сжигайте в вашей печи подходящие* сухие дрова, влажность которых не превышает 20%. Сухие дрова хорошо горят, и вы получите от них максимальную пользу. При использовании сырых дров, температура горения снизится, выбросы увеличатся, и коэффициент полезного действия уменьшится. Влажность, образуемая при сгорании сырых дров, может конденсироваться на поверхности дымоходов, при этом тяга уменьшится, и огонь может полностью погаснуть.

**! Не сжигайте отходов. При сжигании следующих материалов выделяются ядовитые и вредные для печи вещества: пропитанная древесина, древесно-стружечная плита, мебель, упаковки из-под сока, полиэтиленовые пакеты, пластик ПВХ, подгузники и журналы!**

**! Не используйте горючие жидкости!**

* размеры дров для топки печи – см. инструкцию по топке для конкретного типа очага

* растопка и растопочный материал – см. п. 5.3.2.

### 3.4.1. Дрова и их хранение

Для получения сухих дров сырые расколотые* дрова следует хранить в проветриваемом, защищенном от дождя складском помещении не менее два (2) год. Необходимо учитывать то, что у разных древесных пород время сушки может быть различным. Сухость дров можно определить путем удара поленьев друг об друга, при этом должен слышаться звонкий звук. Внесите дрова в помещение, как минимум, за два дня до их использования.

**При хранении дров соблюдайте безопасное расстояние до источников тепла, а также инструкции по противопожарной безопасности!**

* размеры дров для топки печи: см. инструкцию по топке для конкретного типа очага.

### 3.4.2. Различие между древесными породами при их сжигании

Теплотворная способность древесины является относительно постоянной величиной независимо от древесной породы. При измерении в единицах объема от одного и того же количества древесины можно получить тем больше энергии, чем выше плотность древесины. Например, ольхи надо сжигать по объему на 40% больше, чем березы для получения одного и того же количества тепловой энергии. Разные древесные породы горят по-разному. Более легкие виды древесины горят лучше, если их расколоть на более тонкие поленья.

| 1,0 | n. 1,0 x | n. 1,3 x | n. 1,4 x | n. 1,7 x |
|---|---|---|---|---|
| Береза | Лиственница | Сосна | Ольха | Тополь |
| | Бук | Ель | | |
| | Дуб | Осина | | |
| | Ясень | | | |

# 4 ЧИСТКА И УХОД ЗА ПЕЧАМИ NUNNAUUNI

Печь требует регулярного ухода. Дополнительную информацию об уходе и эксплуатации печного оборудования вы можете получить у продавца печей NunnaUuni или непосредственно у производителя.

**Печи нельзя переделывать без полномочий фирмы NunnaUuni Oy, и в качестве запчастей можно использовать только запчасти, рекомендуемые фирмой NunnaUuni Oy!**

**Храните инструкцию по монтажу, поставляемую с печью, для возможных мероприятий по техническому уходу!**

**Не используйте технический отсек печи для хранения различных предметов!**

## 4.1. ЧИСТКА КОЛОСНИКОВОЙ РЕШЕТКИ «ЗОЛОТОГО ОГНЯ»

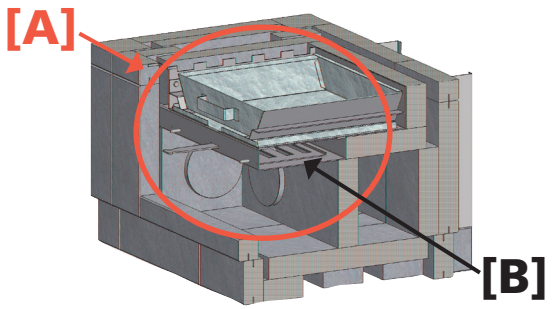
Перед топкой всегда прочищайте колосниковую решетку «Золотого Огня», например, каминной щеткой для обеспечения беспрепятственного поступления воздуха через воздухозаборные отверстия и по периметру решетки, п. 3.2.

## 4.2. УДАЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ЗОЛЫ

**Регулярно опорожняйте зольник от золы, не допуская его переполнения и прекращения доступа воздуха к решетке.**

**МОДЕЛИ FORMO И FIGURO**

- Выдвиньте зольник и его крышку примерно на 10 см вперед. Выньте крышку из-под зольника и вставьте ее в зольник. После опорожнения установите зольник на место, а крышку положите в отсек, находящийся под ним
- При удалении золы также проверяйте и очищайте технический отсек печи и блок подачи наружного воздуха




**Храните золу в металлическом зольнике с крышкой – не складируйте золу в помещении! При складировании золы существует опасность пожара вследствие возможного тления углей!**

## 4.3. ЧИСТКА КАНАЛОВ И ДЫМОХОДА ОТ САЖИ

При чистке дымохода от сажи всегда необходимо соблюдать государственные и региональные инструкции и предписания. Проверку состояния дымохода и его чистку от сажи, предусматриваемую нормативными документами, всегда выполняет мастер-трубочист. Регулярные чистки устраняют опасность возгорания сажи в дымоходах.

**Если в дымоходе произошло возгорание сажи, об этом необходимо сообщить в региональный аварийный центр. Закройте регулировочные заслонки подачи воздуха в печь и дверцы печи! Не закрывайте заслонку дымохода! Дымоход и очаг должны быть проверены трубочистом!**

Проверку чистоты каналов печи и их чистку необходимо производить регулярно, не менее одного раза за отопительный сезон. Слой сажи на дымовых каналах снижает теплоаккумулирующие и нагревательные свойства печи. В изделиях, оснащенных теплоаккумулирующими пластинами, между которыми расстояние составляет меньше 30мм, для чистки очага используется специальная щетка, поставляемая вместе с изделием.

## 4.4. ЧИСТКА ПОВЕРХНОСТИ ПЕЧИ

**ОСНОВНАЯ ЧИСТКА**

- удалите пыль и мусор с помощью мягкой щетки или осторожно пропылесосьте, используя щеточную или мягкую насадку
- Протрите каменные поверхности влажной тряпкой, смоченной в универсальном моющем средстве

**ПЯТНА**

- Удаляйте пятна сразу по мере их появления. Для выведения пятен пользуйтесь универсальным моющим средством
- Для удаления жирных пятен можете использовать распылитель для чистки печей NunnaUuni
- Трудновыводимые пятна можно удалять с помощью шлифовки каменной поверхности бумагой для влажной шлифовки (зернистостью 400-600) или с помощью абразивной губки. Для достижения равномерности и глянцевости обрабатываемой поверхности выполняйте шлифовку с использованием воды. По окончании шлифовки удалите образовавшуюся пасту водой

**ШВЫ**

- Для выведения пятен пользуйтесь бумагой для влажной шлифовки (зернистостью 400-600)

**СТЕКЛО ДВЕРКИ**

- Чистка остывшего стекла производится с внутренней стороны влажными бумажными бытовыми салфетками или не вызывающей царапин губкой вместе с золой
- Для чистки стекла можно также использовать специальное средство для чистки стекла или средство для чистки керамических плит. Соблюдайте инструкции по применению чистящих средств!

**Подкладывайте под свечи несгораемую подставку, защищающую от подтеков стеарина!**

**Не обрабатывайте камень MammuttiKivi пропитками, т.к. под влиянием тепла он может деформироваться, или цвет самого камня может потемнеть вследствие его обработки!**

# 5 ТОПКА ПЕЧИ NUNNAUUNI

## 5.1. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ НОВОЙ ПЕЧИ NUNNAUUNI

Монтажник проверит работу печи и тягу в дымоходе путем сжигания мелких дров в топке после установки печи. После монтажа в печи остается влага, которая может ухудшать тягу в период просушивающих протапливаний.

**Установку печи NunnaUuni может выполнять только лицензированный монтажник, уполномоченный фирмой NunnaUuni Oy!**

### 5.1.1. Период просушки

После монтажа печи держите регуляторы подачи воздуха и заслонку дымохода открытыми в течение одной недели. Если печь подключена к новому дымоходу, соблюдайте инструкцию по вводу дымохода в эксплуатацию, предоставленную производителем дымохода или печником.

Эксплуатацию печи начинают с просушивающих протапливаний, проводимых не ранее чем на следующий день после монтажа.

**Перед выполнением просушивающих протапливаний ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, а также с инструкцией по топке изделия, в которой приведены данные по регулировке подачи воздуха и количеству дров для конкретного типа очага!**

**ПРОСУШИВАЮЩИЕ ПРОТАПЛИВАНИЯ**

В отличие от обычной эксплуатации оставляйте регуляторы подачи воздуха и заслонку дымохода открытыми после окончания просушивающих протопок.

**1. ДЕНЬ** Сожгите одну закладку небольших, сухих дров диаметром примерно 3-5 см в соответствии с инструкцией по топке печи. Обильно обложите дрова растопочным материалом

**2. ДЕНЬ** Сожгите одну растопочную закладку и одну добавочную закладку

**3. ДЕНЬ** Сожгите дну растопочную закладку и две добавочных закладки

**4. ДЕНЬ** Печь можно топить в обычном режиме согласно инструкции, см. п. 5.4., а также инструкцию по топке для конкретного типа очага

**При просушивающих протапливаниях комбинированных печей Duo (камин-хлебопекарная печь) в первые три дня дрова сжигать в топливнике камина. На четвертый день сжечь в топливнике хлебопекарного отсека одну партию мелких сухих дров для растопки в объеме, указанном в инструкции по топке печи. На пятый день очагом можно пользоваться в обычном режиме согласно инструкции по эксплуатации!**

## 5.2. ЧАСТОТА ТОПКИ И КОЛИЧЕСТВО ДРОВ

Необходимое количество дров зависит от частоты топки, на которую в свою очередь влияют такие факторы, как площадь отапливаемого помещения, вид отопления и вентиляции, используемых в доме, тип здания и температура наружного воздуха.

Например:

- Если вы топите печь с интервалом в 12 часов, например, утром и вечером, для одной топки вам потребуется только ½ от максимального количества дров
- Если вы топите печь с интервалом в 24 часа, сжигайте не более максимального количества дров, указанного в инструкции по топке для конкретного типа печи

**Не перегревайте печь. Перегрев печи может привести к выходу из строя конструкций печи, дверцы или дымохода!**

**Не сжигайте больше максимального количества дров в сутки, указанного в инструкции по топке печи!**

## 5.3. ПОЭТАПНАЯ ТОПКА

**Всегда соблюдайте инструкцию по топке печи для конкретного типа очага, в которой указаны точное количество дров, количество закладок и положения регулировочных задвижек!**

**Период просушки и просушивающие протапливания необходимо выполнить до проведения обычных топок!**

### 5.3.1. Перед растопкой

Розжиг печи можно начинать только тогда, когда обеспечено поступление воздуха и его свободная циркуляция в печи, а также проверено наличие тяги в дымоходе (см. п. 3.1. –3.3.). Указания по регулировке подачи воздуха для горения даны в инструкции по топке печи.

### 5.3.2. Растопка

При растопке важно, чтобы загорание произошло быстро. При розжиге регулировочную заслонку колосниковой решетки следует держать все время открытой, при этом воздух, поступающий через решетку, ускорит загорание и приведет к снижению выбросов., см. инструкцию по топке печи для конкретного типа очага.

Наилучшим растопочным материалом служит разорванная и смятая газетная бумага, лучина и древесные щепки. Используйте при растопке мелкие сухие поленья (Ø 3-8 см). Уложите дрова в топке свободно, под поленьями и между ними положите достаточное количество растопочного материала. Правильный способ укладки дров и их необходимое количество указаны в инструкции по топке печи.
Зажгите огонь в нескольких местах, чтобы разгорание произошло быстрее.

- Если воздух подается в печь прямо с улицы (см. п. 3.1.1./A), зольниковую дверцу следует держать закрытой в течение всей топки
- Если воздух подается из помещения через зольниковую дверцу, держите ее при необходимости приоткрытой до тех пор, пока огонь хорошо не разгорится, п. 3.1.1./B

- Если в печи есть растопочная задвижка, ее можно открыть при растопке, при этом дымовые газы будут выходить через верхнюю часть печи прямо в дымоход, и тяга холодного дымохода улучшится. Закройте растопочную задвижку через несколько минут после розжига после того, как дрова хорошо разгорятся. Если держать растопочную задвижку все время открытой, температура в дымоходе увеличится, и он может выйти из строя

### 5.3.3. Добавление дров

Добавляйте дрова после сгорания половины дров предыдущей закладки.

Регулировочную заслонку колосниковой решетки «Золотого Огня» следует держать закрытой в течение всего этого периода, см. инструкцию по топке печи для конкретного типа очага. В этом случае объем воздуха, проходящий через колосниковую решетку, уменьшится, а циркуляция воздуха вокруг решетки увеличится – процесс газификации дров станет управляемым, и горение чистым.

По сравнению с дровами для розжига диаметр поленьев для добавочных закладок больше, для каминов он равен 8-10 см.

**Соблюдайте указания по способу укладки и максимальному количеству дров для разовой закладки, указанные в инструкции по топке печи – воздух, циркулирующий вокруг колосниковой решетки, рассчитан для объема дров разовой закладки, при этом обеспечивается эффективное сгорание!**

**РЕГУЛИРОВКА ТЯГИ ВО ВРЕМЯ ТОПКИ ПЕЧИ:**

Когда дрова горят ярким пламенем с равномерным потрескиванием, тогда тяга хорошая. Если пламя сильно полыхает, и печь «гудит», то тяга слишком сильная. В этом случае уменьшите тягу, слегка прикрыв задвижку дымохода.

**Слишком слабая тяга и недостаточное количество воздуха для горения приводят к покрытию дымоотводящих каналов и дымохода копотью и сажей. Образовавшийся нагар ухудшает теплоаккумулирующую способность печи и увеличивает риск возникновения пожара!**

### 5.3.4. Сжигание углей

Этап тлеющих углей начинается после сгорания половины дров предыдущей закладки. В инструкции по топке для конкретного типа печи даны указания по положению регулировочных задвижек для увеличения потока воздуха, проходящего через угли. С помощью регулировок ускоряется сгорание углей, что является наиболее эффективным с точки зрения топки печи.

В каминах регулировочные задвижки колосниковой решетки «Золотого огня» открыты в течение всего периода тлеющих углей, что увеличивает поток воздуха, проходящего через угли, и ускоряет процесс горения, см. инструкцию по топке. Также перемешивание углей способствует ускорению процесса горения.

**Изделия, оснащенные хлебопекарной печью**

Тлеющие угли сначала следует сжигать на площади всей колосниковой решетки в течение 20-30 минут, периодически перемешивая. Перемешивайте угли кочергой таким образом, чтобы находящиеся снизу темные угли вышли наружу, и крупные головешки поднялись наверх.

В конце протапливания угли следует переместить в переднюю часть решетки, и сжигать их там примерно 30 минут, периодически перемешивая. Сжигание углей в передней части топки эффективно повышает температуру свода хлебопекарной печи.

Последние угли сжигать на чугунной колосниковой решетке, находящейся в передней части топки хлебопекарной печи или в отдельном угольном отсеке, оснащенном чугунной колосниковой решеткой. При необходимости перемешивайте угли, и чаще перемещайте их в центр чугунной колосниковой решетки для ускорения процесса сгорания.

В комбинированных печах камин-хлебопекарная печь угольным отсеком служит топливник камина, куда сбрасываются угли для их окончательного сжигания.

**Избегайте повреждения кочергой краев отверстия для сброса углей!**

### 5.3.5. Завершение топки

После полного сгорания углей закройте дверки, регулировочные задвижки и заслонку дымохода.

**Перед закрытием заслонки дымохода убедитесь в том, что угли сгорели до конца и больше не горят. Горящие угли выделяют угарный газ, что приводит к риску отправления!**

# 6 ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМНЫЕ СИТУАЦИИ

**Перед растопкой проверьте работу печи, см. пункты 6.1-6.6. В случае если придется потушить огонь из-за ошибки в эксплуатации или неисправности в работы печи, закройте регулятор подачи воздуха. Не открывайте каминные и зольные дверцы! Держите задвижку дымохода в открытом положении до тех пор, пока топливо полностью не погаснет!**

## 6.1. ОТСУТСТВИЕ ТЯГИ В ДЫМОХОДЕ В НАЧАЛЕ ТОПКИ

В дымоходе нет тяги, если:

- температура дымохода ниже температуры наружного воздуха, например, когда печь несколько дней не топилась
- дымоход влажный, т.к. испарение влаги связывает тепло и эффективно охлаждает дымовые газы. Охлажденные дымовые газы не могут подняться вверх, и тяга прекращается. Это в особенности касается кирпичных дымоходов, которые долгое время не использовались
  - при необходимости разогрейте дымоход, см. п. 3.3.1
  - если в здании отсутствует принудительная вентиляция, можете держать регулировочные заслонки печи и заслонку дымохода открытыми в течение нескольких дней до топки очага
  - рекомендуется установить над дымоходом дефлектор (зонтик), который уменьшит попадание атмосферных осадков в дымоход
- Принудительная вентиляция поддерживает в помещении низкое давление или на улице пониженное атмосферное давление
  - проверьте достаточность поступления воздуха для горения, см. п. 3.1.1.
  - если проблема не исчезнет, обратитесь к специалисту по вентиляции

## 6.2. ПРОБЛЕМЫ С ТЯГОЙ ВО ВРЕМЯ ТОПКИ

Проблемы с тягой вызваны конденсацией влаги, присутствующей в дымовых газах, на поверхности дымоотводящих каналов и дымохода. В дымовых газах присутствует влага, если:

- дрова сырые
  - пользуйтесь сухими дровами, см. п. 3.4.
- разгорание происходит очень медленно
  - обеспечьте быстрое разгорание, см. п. 5.3.2.
  - см. также п. 6.3.
- не поступает воздух для горения, или количество дров в закладке очень небольшое (тлеющее горение)
  - обеспечьте беспрепятственное поступление воздуха, см. п. 3.2.
  - прочистите колосниковую решетку «Золотого Огня» и удалите золу, см. п. 4.1.; 4.2.
  - соблюдайте регулировки и количество дров, указанные в инструкции по топке для конкретного типа очага
- температура дымохода ниже температуры наружного воздуха, или он влажный, или принудительная вентиляция поддерживает в помещении низкое давление, или на улице пониженное атмосферное давление
  - см. п. 6.1.
- дымоход неправильного размера
  - дымоход должен соответствовать рекомендованным значениям, и его высота должна быть не менее 5 метров
- здание находится в месте, подверженном воздушным потокам (в низине, у подножья высокой горы, в окружении высоких деревьев), что отрицательно влияет на тягу в дымоходе

## 6.3. ДРОВА НЕ РАЗГОРАЮТСЯ КАК СЛЕДУЕТ

Дрова не разгораются как следуют или горение слабое, если:

- дрова сырые
  - пользуйтесь сухими дровами, см. п. 3.4.
- поленья для растопки слишком крупные, их слишком много или растопочного материала слишком мало
  - обеспечьте быстрое разгорание, см. п. 5.3.2.

- дрова уложены на колосниковой решетке неправильно, например, стоя
  - ▢ уложите дрова поперек, см. инструкцию по топке печи
- тяга недостаточна
  - ▢ см. п. 6.1., 6.2.
- воздуха для горения поступает недостаточно
  - ▢ проверьте достаточность поступления воздуха для горения, см. п. 3.1.1.
- воздух не поступает свободно к колосниковой решетке
  - ▢ обеспечьте беспрепятственное поступление воздуха, см. п. 3.2.
  - ▢ прочистите колосниковую решетку «Золотого Огня», см. п. 4.1
  - ▢ удалите золу, см. п. 4.2.
- регулировочная задвижка колосниковой решетки «Золотого Огня» закрыта
  - ▢ откройте регулировочную задвижку решетки, см. инструкцию по топке для конкретного типа очага
- крышка зольника не на своем месте (Модели Formo и Figuro)
  - ▢ поставьте крышку на свое место, см. п. 4.2.

## 6.4. ПЕЧЬ ДЫМИТ / В ПОМЕЩЕНИЕ ПРОНИКАЕТ ЗАПАХ ДЫМА ВО ВРЕМЯ ТОПКИ / МЕЖДУ ТОПКАМИ

Проблемы с дымом возникают, если:

- заслонка дымохода не полностью открыта
  - ▢ откройте заслонку дымохода
- крышка зольника не на своем месте (Модели Formo и Figuro)
  - ▢ положите крышку на свое место, см. п. 4.2.
- дверцу открывают слишком быстро, при этом поток воздуха выносит дым в помещение
  - ▢ открывайте дверцу, не торопясь
- тяга не достаточна или она слишком сильно увеличена во время топки
  - ▢ проверьте достаточность тяги, см. п. 3.3.
  - ▢ см. также п. 6.1.; 6.2.

## 6.5. СЛАБОЕ ГОРЕНИЕ ВО ВРЕМЯ ТОПКИ

Горение будет слабым во время топки, если

- воздуха для горения поступает недостаточно
  - ▢ проверьте достаточность поступления воздуха для горения, см. п. 3.1.1.
- принудительная вентиляция поддерживает в помещении низкое давление, или на улице пониженное атмосферное давление
  - ▢ проверьте достаточность поступления воздуха для горения, см. п. 3.1.1.
  - ▢ если проблема не исчезнет, обратитесь к специалисту по вентиляции
- тяга не достаточна или она слишком сильно уменьшена во время топки
  - ▢ проверьте достаточность тяги, см. п. 3.3.
  - ▢ см. также п. 6.1.; 6.2.

## 6.6. ПОЯВЛЕНИЕ КОПОТИ НА СТЕКЛЯННОЙ ТОПОЧНОЙ ДВЕРЦЕ

Стеклянная дверца топки может постепенно покрыться копотью во время использования печи. Это нормальное явление, но усиленное возникновение копоти наблюдается в случае, если

- разгорание происходит очень медленно
  - ▢ обеспечьте быстрое разгорание, см. п. 5.3.2.
  - ▢ см. также п. 6.3.
- не поступает воздух для горения, или количество дров в закладке очень небольшое (тлеющее горение)
  - ▢ обеспечьте беспрепятственное поступление воздуха, см. п. 3.2.
  - ▢ прочистите колосниковую решетку «Золотого Огня» и удалите золу, см. п. 4.1.; 4.2.
  - ▢ соблюдайте регулировки и количество дров, указанные в инструкции по топке для конкретного типа очага

- количество или размер дров в закладке слишком велик
  - соблюдайте указания по количеству и размеру дров в закладке, см. инструкцию по топке печи
- используются берестяные дрова
  - используйте берестяные дрова только в добавочных закладках. Уложите поленья берестой вниз для уменьшения образования копоти
- дрова уложены на колосниковой решетке неправильно, например, стоя
  - уложите дрова поперек, см. инструкцию по топке печи
- воздуха для горения поступает недостаточно
  - проверьте достаточность поступления воздуха для горения, см. п. 3.1.1.
- тяга не достаточна, или она слишком уменьшена во время топки
  - проверьте достаточность тяги, см. п. 3.3.
  - см. также п. 6.1.; 6.2.
- тяга слишком сильная
  - 5.3.3. 'регулировка тяги во время топки печи'
- регулировочная задвижка колосниковой решетки «Золотого Огня» открыта во время добавочных закладок
  - закройте регулировочную задвижку решетки, см. инструкцию по топке для конкретного типа очага

**ЧИСТКА СТЕКЛА, СМ. 4.4.**

## 6.7. КАМЕННЫЕ ШВЫ ПЕЧИ «ПРОТЕКАЮТ»

«Протекание» каменных швов печи является следствием конденсации влаги на поверхности дымоотводящих каналов.

- см. п. 6.2.; 6.3.;

## 6.8. НА ПОВЕРХНОСТИ ПЕЧИ КОНДЕНСИРУЕТСЯ ВЛАГА

На поверхности печи будет конденсироваться влага, если её поверхность значительно холоднее, чем температура окружающей среды, например, если здание недостроено или долгое время не отапливалось, или, если на улице очень высокая влажность и температура воздуха.

- Это нормальное явление. Влага испарится после выравнивания разницы между температурой очага и температурой воздуха помещения

## 6.9. СОЗДАЕТСЯ ВПЕЧАТЛЕНИЕ, ЧТО ТЕПЛОВЫЕ СВОЙСТВА УХУДШИЛИСЬ

Может создаться впечатление, что тепловые свойства печи ухудшились, если:

- заслонка дымохода полностью не закрывается
  - проверьте полноту закрытия заслонки дымохода. Закройте заслонку дымохода после окончания топки
- в каналах скопилась сажа и летучая зола. При топке печи в каналах всегда скапливается немного сажи и летучей золы. Если количество дров, необходимое для топки печи, увеличилось, это свидетельствует о скоплении сажи и летучей золы в дымоотводящих каналах.

  **Сажа и летучая зола скапливаются особенно сильно, если:**

  - разгорание происходит очень медленно, см. 6.3.
  - тяга недостаточная, см. 6.2.
  - дрова сырые, пользуйтесь сухими дровами, см. 3.4.

**Каналы следует проверить и при необходимости чистить от сажи. Наблюдение за вашей печью и ее характеристиками, а также за количеством дров, необходимых для топки, помогут вам предугадать потребность в чистке от сажи, см. п. 4.3!**

## 6.10. ВОЗГОРАНИЕ САЖИ В ДЫМОХОДЕ

**Если в дымоходе произошло возгорание сажи, об этом необходимо сообщить в региональный аварийный центр. Закройте регулировочные заслонки подачи воздуха в печь и дверцы печи! Не закрывайте заслонку дымохода!**

**Дымоход и очаг должны быть проверены трубочистным мастером, см. п. 4.3.!**

AE44

1/2010

910101